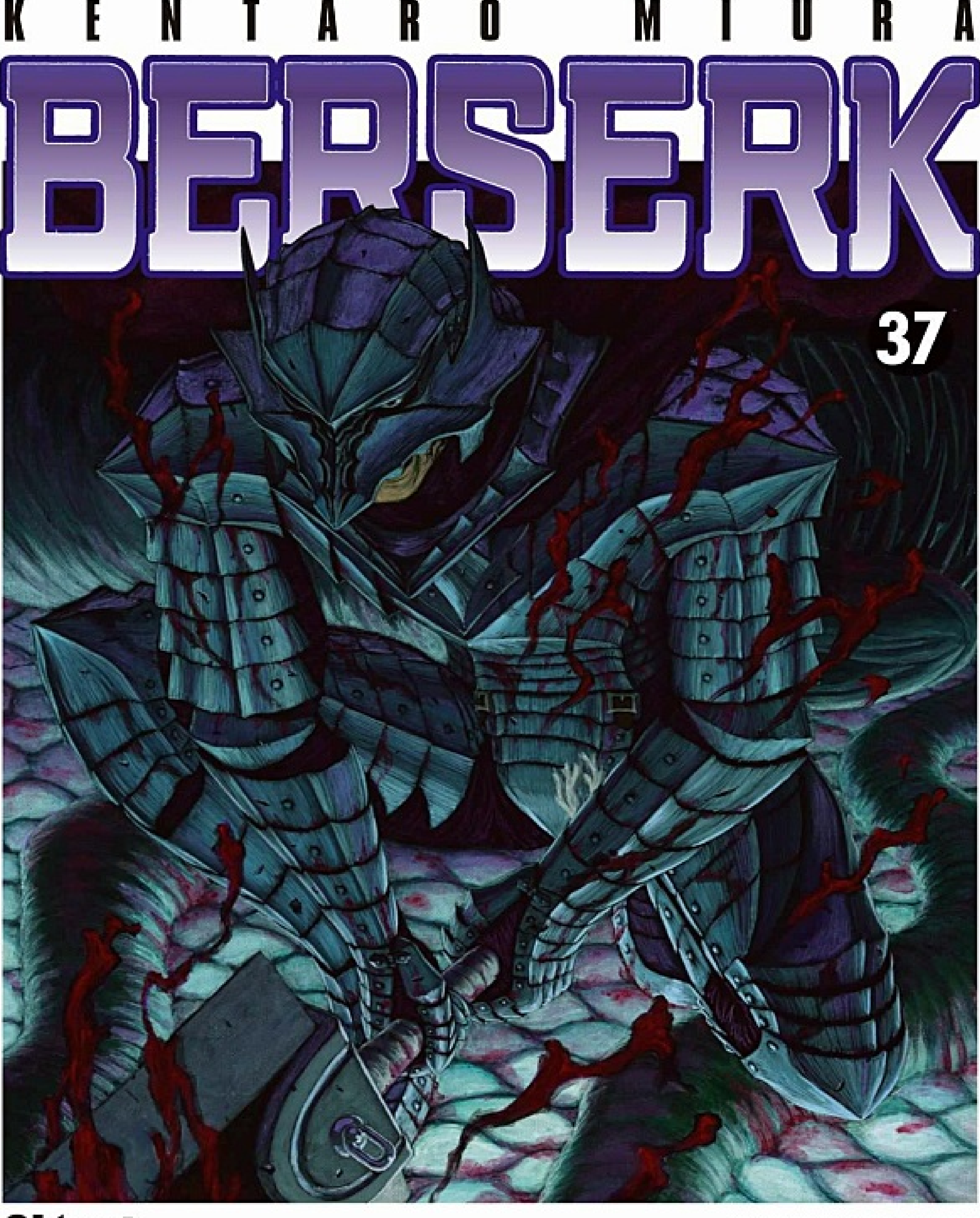


Glénat
ÉDITION FRANÇAISE

POUR LECTEURS AVERTIS

BERSERK



KENTARO MIURA

GUTS

Le héros de l'histoire. Il est le guerrier noir qui demeure sur le seuil, motivé par la volonté de défendre Casca et de défier Griffith. Il se bat avec une violence inouïe.



CASCA

Ancien officier de la troupe du Faucon, qui a perdu l'esprit après les événements traumatisants du sabbat.
Elle ne peut désormais presque plus parler ni exprimer ses sentiments. Un sortilège protecteur de Flora empêche sa marque d'attirer les démons.



PUCK

Un elfe qui voyage depuis longtemps avec Guts. Sa poudre a un pouvoir de guérison sur les blessures. Il a découvert récemment qu'il faisait partie de la famille des esprits élémentaires du vent. Il est aussi "Puck la châtaigne".



SCHIERKE

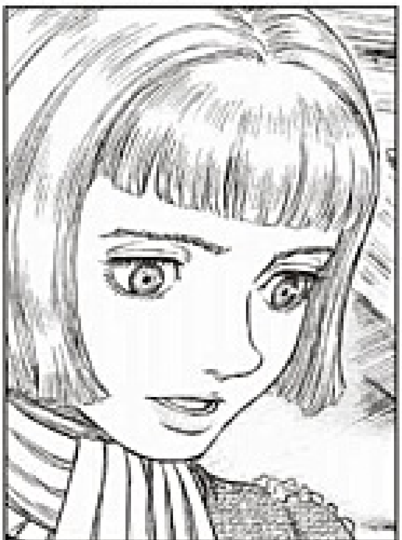
Disciple de Flora, la sorcière de l'arbre aux esprits. Elle aide Guts et ses compagnons grâce aux nombreux sortilèges qu'elle jette. Il est même arrivé qu'elle les sauve au prix de grands dangers, en employant des sorts qu'elle ne maîtrisait pas. Elle a un côté bonne élève.

ISIDRO

Son rêve est de devenir le plus puissant des guerriers. Même si sa force ne suit pas encore, ce qui le met sans cesse en danger, il s'accroche afin de pouvoir réaliser ce rêve. Il vient de recevoir une arme lui assurant la protection de l'esprit élémentaire du feu.

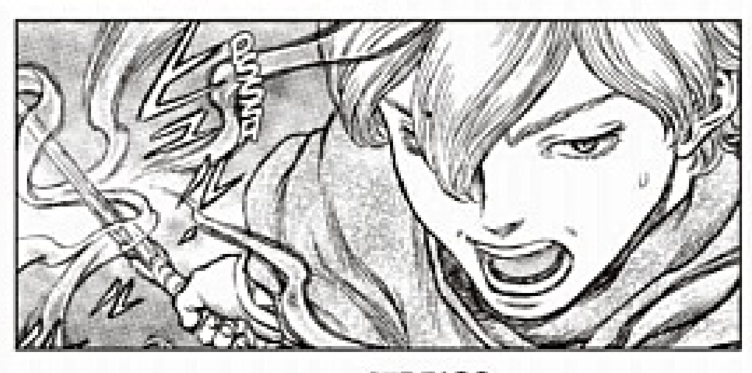
GRIFFITH

Durant le sabbat déclenché par la béhérit pourpre, il est devenu l'un des God Hand, Femto. Mais le sabbat provoqué par l'apôtre en forme d'œuf lui a permis de reprendre forme humaine et de rejoindre le monde physique. C'est désormais un surhomme que personne en ce monde ne peut égaler ; il est le chef de la nouvelle troupe du Faucon.



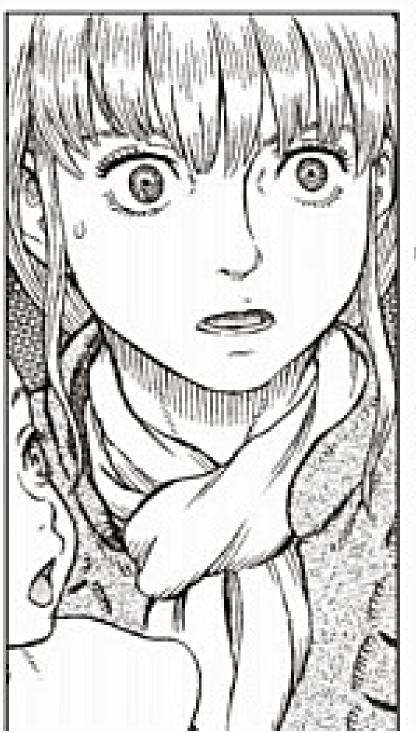
FARNÈSE

Ancien chef de la troupe des chaînes d'acier sacrées, milice de la papauté, et héritière de l'influente famille Vandimion.
Elle veut apprendre de Guts à s'accepter et à survivre par elle-même, ainsi que la vérité sur le monde.



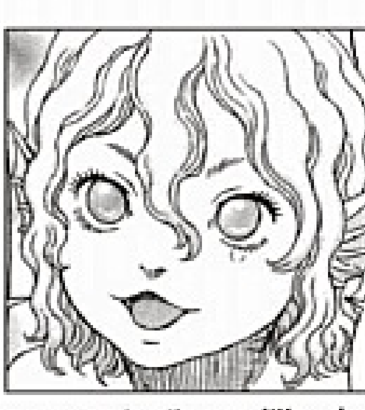
SERPICO

Demi-frère de Farnèse, bien que celle-ci ignore leur lien de parenté. Déjà doué pour le combat, il a de plus reçu la protection et les armes de l'esprit élémentaire du vent.



RICKERT

Membre de l'ancienne troupe du Faucon. Il a échappé au sabbat et n'a donc pas été marqué. Devenu disciple du forgeron Godo, il fabrique les armes de Guts.



ISMA

Une jeune pêcheuse qui vit sur l'île du "dieu marin", et qui rêve du monde extérieur. Elle-même l'ignorait, mais elle est en fait une sirène, ou merrow.



RÉSUMÉ DES TOMES PRÉCÉDENTS

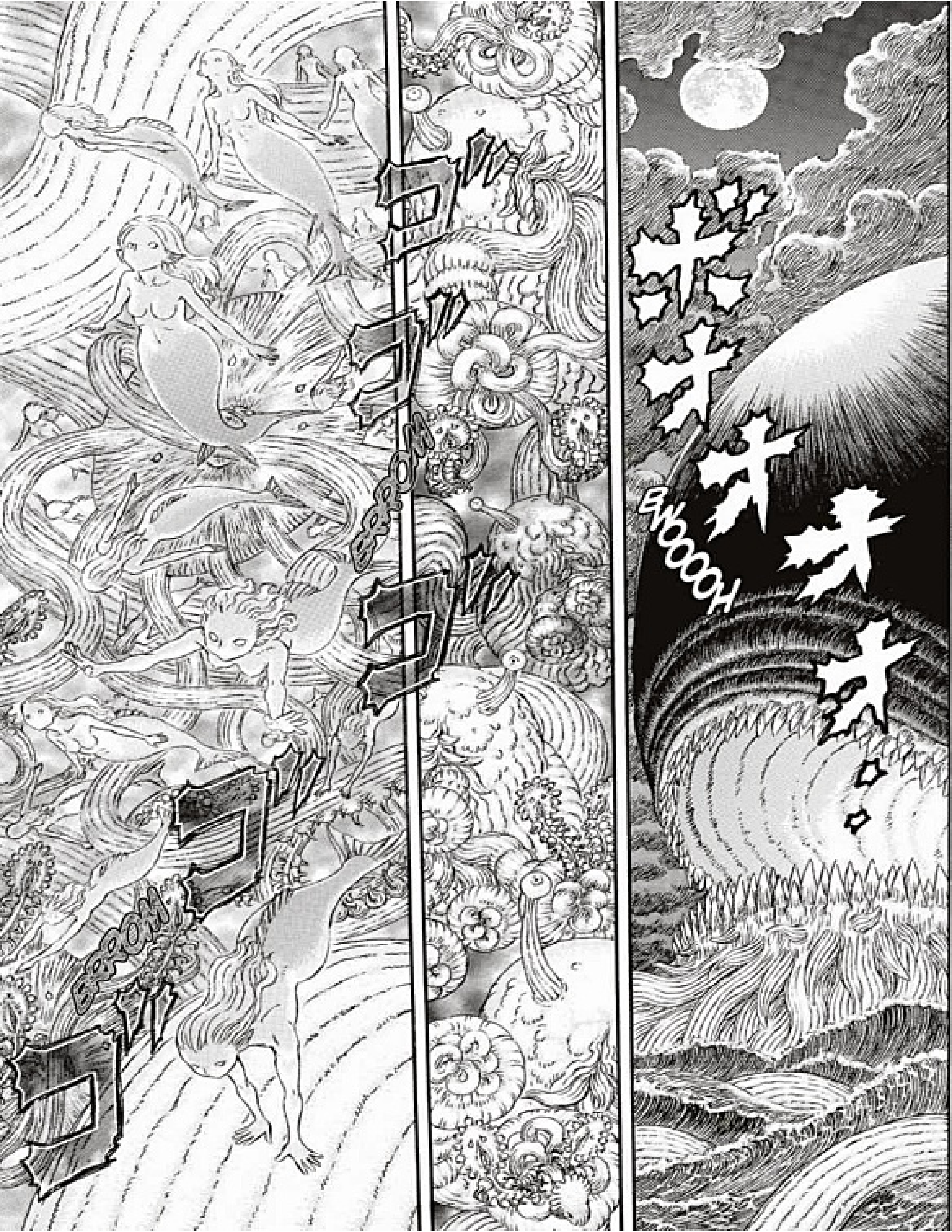
Le dieu marin est passé à l'action et dévoile, alors qu'il détruit l'île, une apparence défiant toute imagination. Un banc de merrows, peuple de sirènes qui le combat depuis bien longtemps, vient l'encercler. Parmi elles se trouve la mère d'Isma. Dans les entrailles du dieu, Guts, qui a gardé ses esprits et porte sur son dos le corps de lumière de Schierke, est arrivé jusqu'au cœur de la créature ; mais les battements de celui-ci résonnent si fort que Guts n'arrive pas à l'attaquer.

BERSERK 37

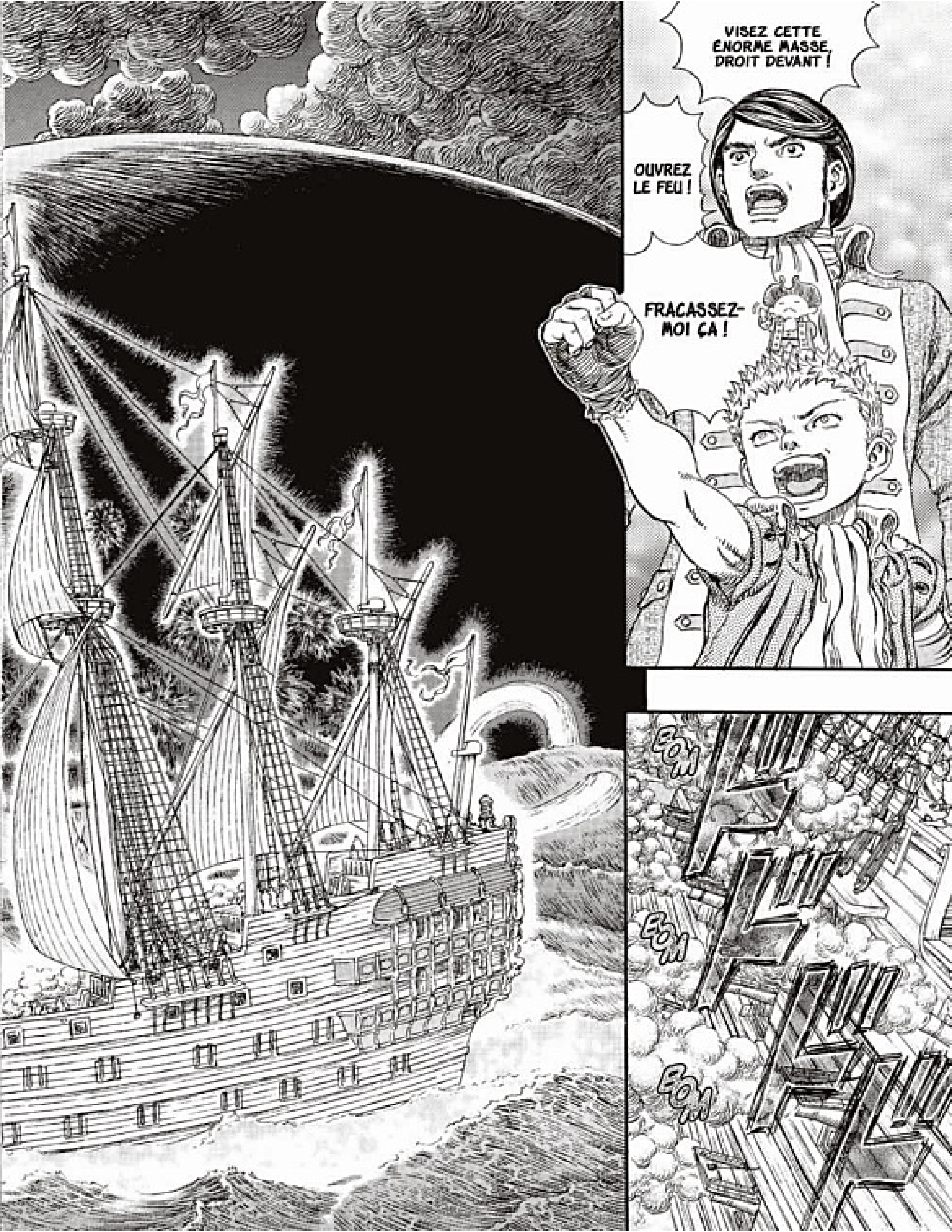
SOMMAIRE

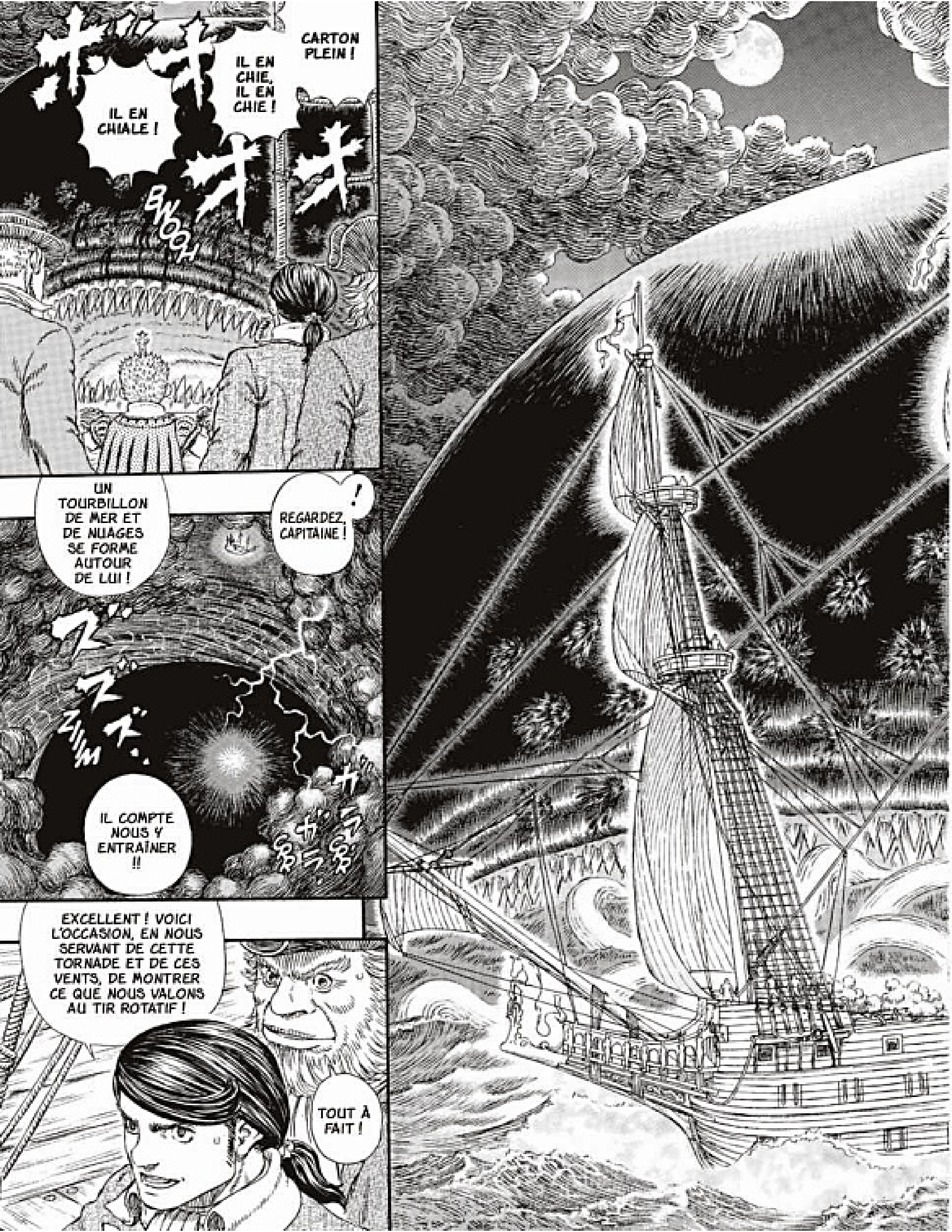
FANTASIA - LE CYCLE DE L'ÎLE ELFE





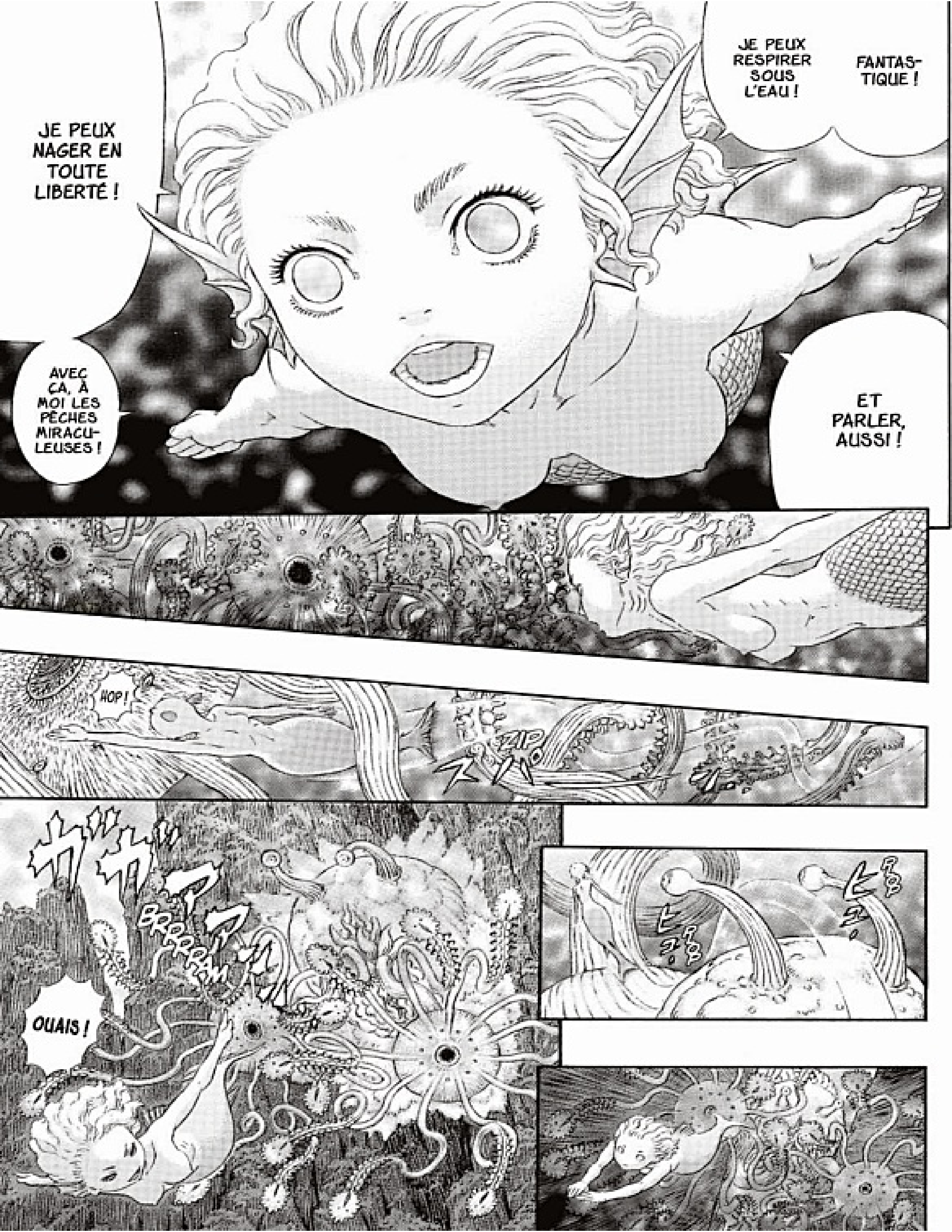
ゴゴゴ
ゴゴ
BWOOOOH
オオオオオ

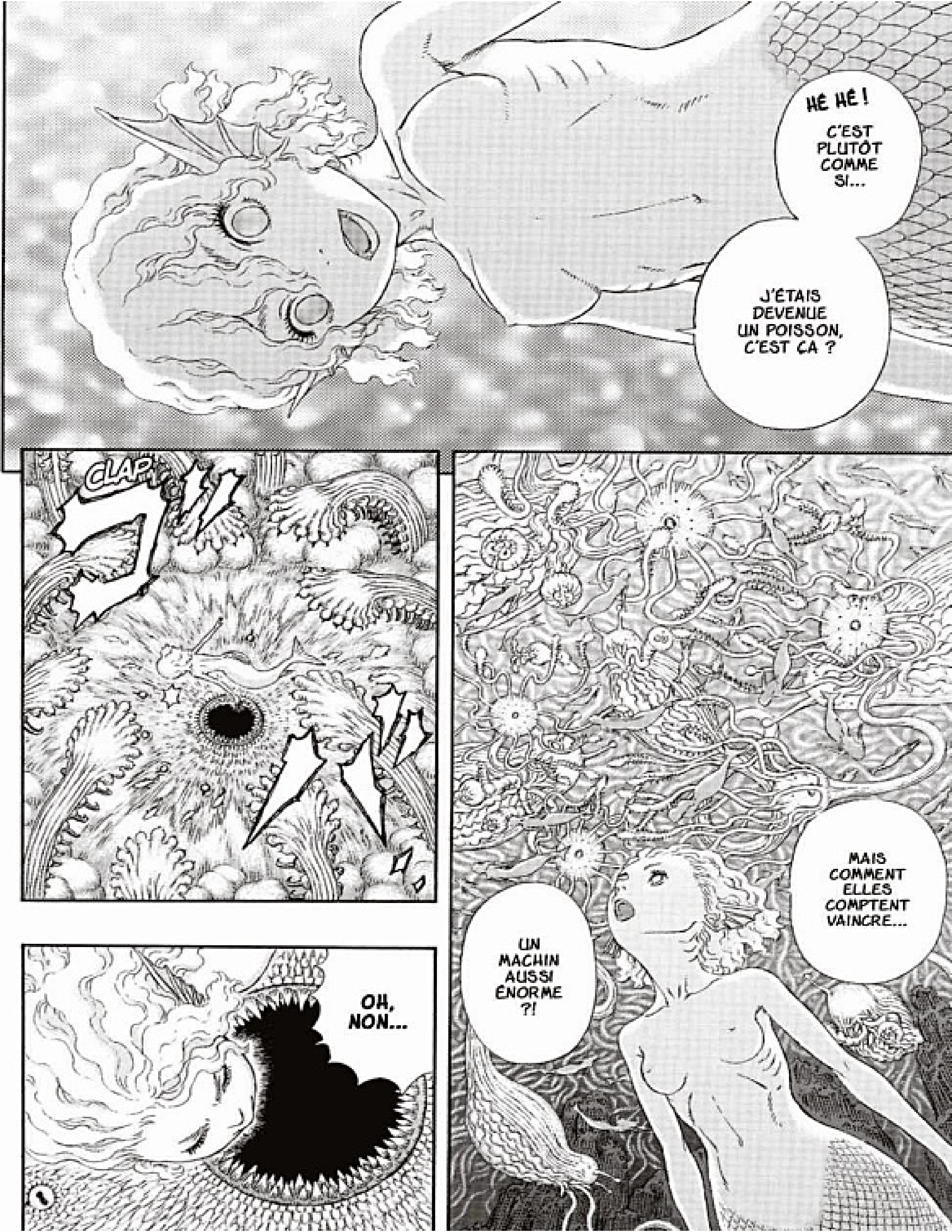

VISEZ CETTE ÉNORME MASSE, DROIT DEVANT !
OUVREZ LE FEU !
FRACASSEZ-MOI ÇA !
BOM
BOM
BOM



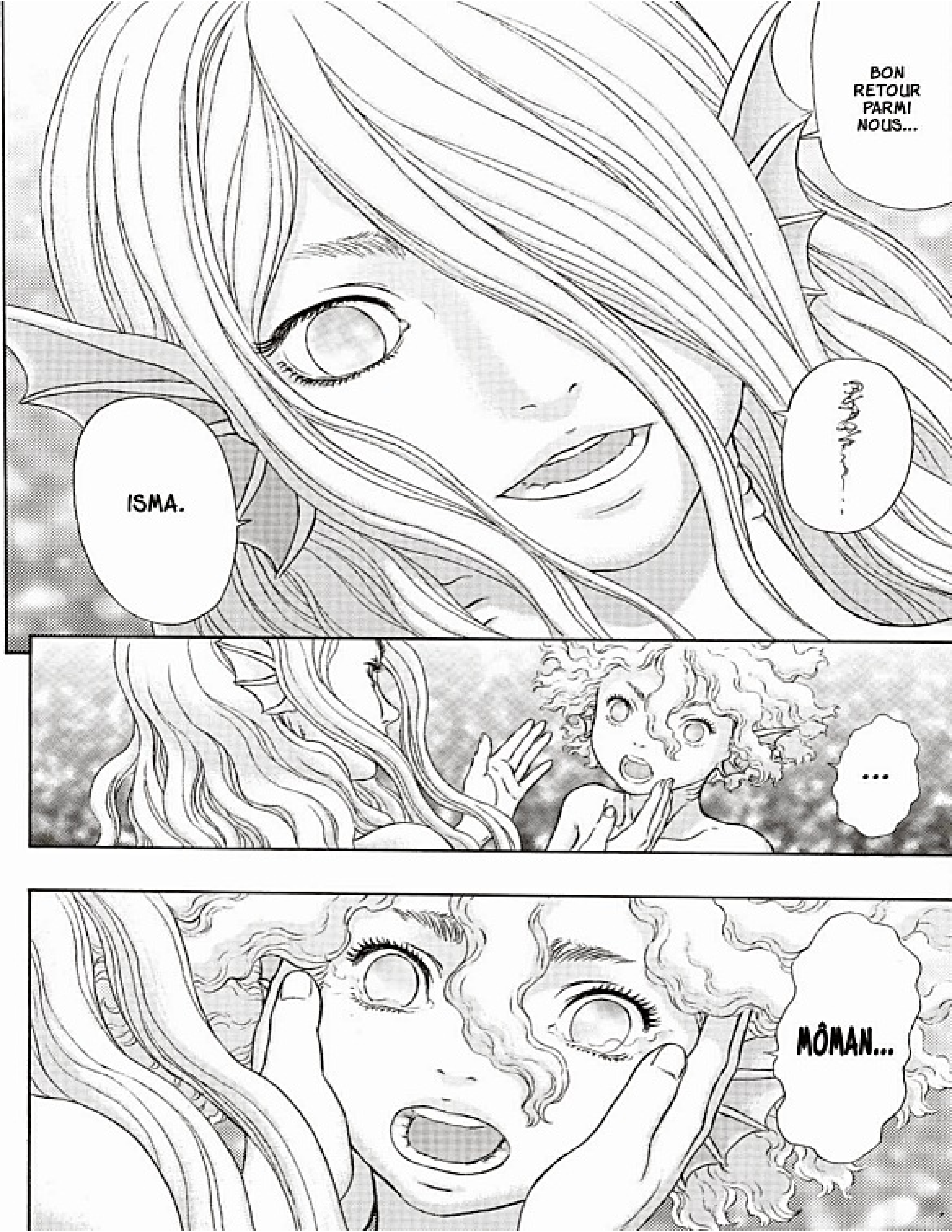
CARTON PLEIN !
IL EN CHIE, IL EN CHIE !
IL EN CHIALE !
BWOOH
!
REGARDEZ, CAPITAINE !
UN TOURBILLON DE MER ET DE NUAGES SE FORME AUTOUR DE LUI !
ZIIIM
IL COMPTE NOUS Y ENTRAÎNER !!
EXCELLENT ! VOICI L'OCCASION, EN NOUS SERVANT DE CETTE TORNADE ET DE CES VENTS, DE MONTRER CE QUE NOUS VALONS AU TIR ROTATIF !
TOUT À FAIT !

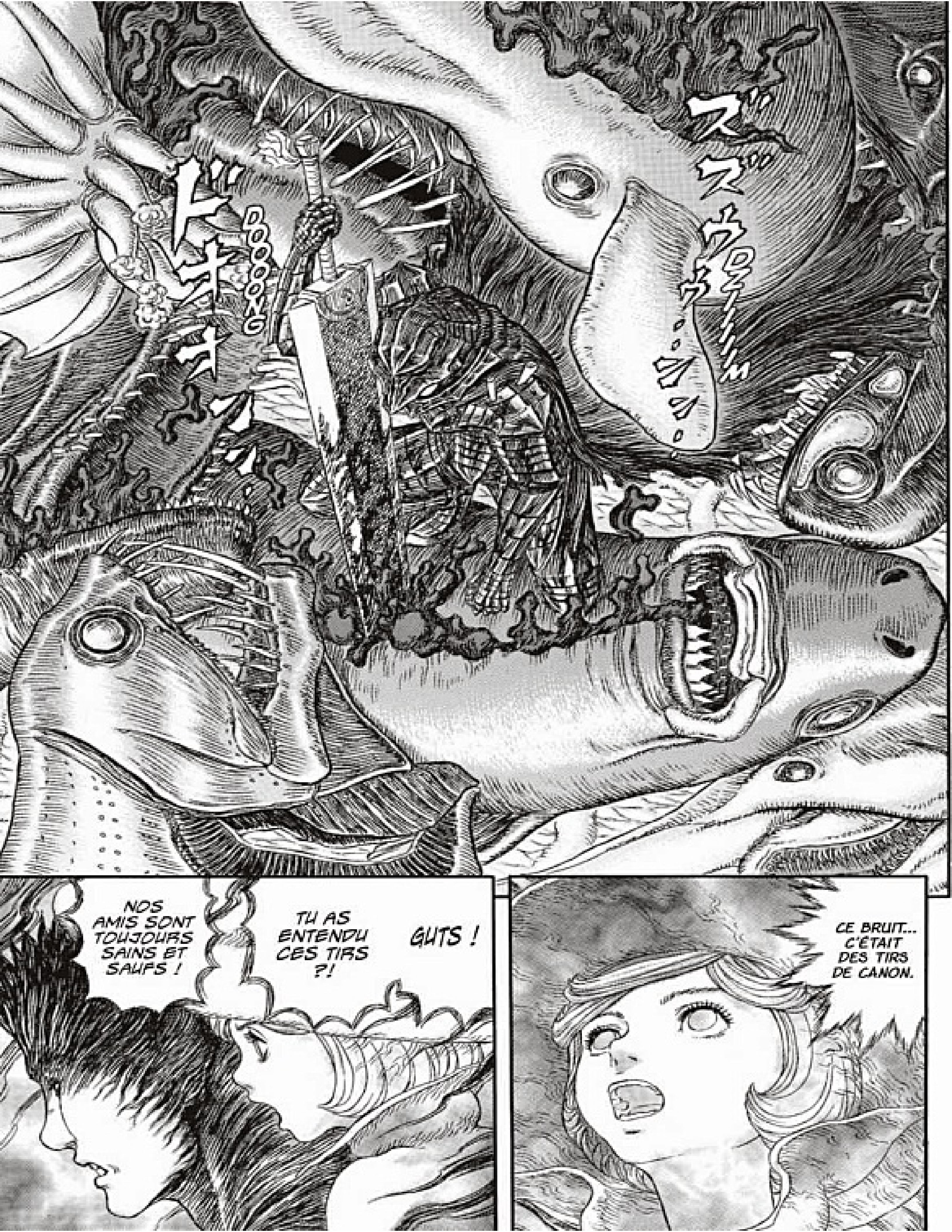
OH... MAIS NON...
C'EST VRAIMENT LE BOUCLIER D'UNE DÉESSE ! C'EST IMPRESSIONNANT, FARNÈSE !
HEY !
CE SOIR, FESTIN DE CALAMAR AU BARBECUE !
*OZEKI
!
FROOSH
OUPS !!
HÉ !
NE T'EMBALLE PAS TROP OU TU VAS ENCORE...
OUILLE !
SPLAASH
GUTS...
EST-CE QU'ISMA VA S'EN SORTIR, DANS CETTE MER DÉMONTÉE ?!
DAASH


JE PEUX RESPIRER SOUS L'EAU !
FANTASTIQUE !
ET PARLER, AUSSI !
JE PEUX NAGER EN TOUTE LIBERTÉ !
AVEC ÇA, À MOI LES PÊCHES MIRACULEUSES !
HOP !
OUAIS !


HÉ HÉ !
C'EST PLUTÔT COMME SI...
J'ÉTAIS DEVENUE UN POISSON, C'EST ÇA ?
CLAP
MAIS COMMENT ELLES COMPTENT VAINCRE...
UN MACHIN AUSSI ÉNORME ?!
OH, NON...


TWIST
?!
TWIST
WOOSH
OOH !
C'EST UNE VRAIE MERROW !
M...
MERCI !
EUH...
C'ÉTAIT QUOI, LÀ ?
UN CHANT.
LES MERROWS L'UTILISENT POUR SE BATTRE.
CETTE VOIX...


BON RETOUR PARMI NOUS...
ISMA.
...
MÔMAN...


DOOOOONG
CE BRUIT... C'ÉTAIT DES TIRS DE CANON.
GUTS !
TU AS ENTENDU CES TIRS ?!
NOS AMIS SONT TOUJOURS SAINS ET SAUFS !


AH BON...
ALORS...
FAUT QUE JE ME GROUILLE...
SCHIERKE, IL RESTE ENCORE DE LA PETITE FRITURE ?!
ET OÙ SE TROUVE LE CŒUR ?
GUTS...
NE ME DIS PAS...
QUE TA VUE ET TON OUÏE...


DOONG
CRASH
GUTS !
'TAIN !
AVEC LE CHOC QUI SE RÉVERBÈRE, J'ARRIVE PAS À M'ORIENTER...


TU T'ES DÉBARRASSÉ DE TOUS LES POISSONS MONSTRUEUX.
MAIS...
IL TE RESTE À FRAPPER DE TON ÉPÉE LE CŒUR DE LA CRÉATURE...
IL A BEAU PORTER L'ARMURE DU BERSERK, ELLE NE LE PROTÈGE PAS...
DU CHOC SONIQUE. IL NE TIENDRA PLUS LONGT...
...
J'AI PLUS QU'À M'APPROCHER ET TAPER DEDANS, ALORS ?
PARFAIT... MÊME UN BÉBÉ POURRAIT LE FAIRE FACILEMENT.
IL FAUT JUSTE QUE JE TIENNE SUR MES PATTES, QUOI.
C'EST UNE ESPÈCE DE COLIN-MAILLARD. DONNE-MOI BIEN LA DIRECTION À SUIVRE.
ENTEN-DU !
AVANCE UN PEU VERS LA DROITE...
DOONG
DONG


AARGH
GNN
ENCORE 5 PAS...
PAF
DOONG
PAF
TAP
CLANG !
GUTS !


IL PANIQUE, L'AUTRE.
SON POULS S'ACCÉLÈRE DE PLUS EN PLUS.
TU NE PEUX PLUS...
ÇA SUFFIT !
C'EST MOI QUI SUIS EN TRAIN DE LE POUSSER...
DANS SES RETRANCHEMENTS !

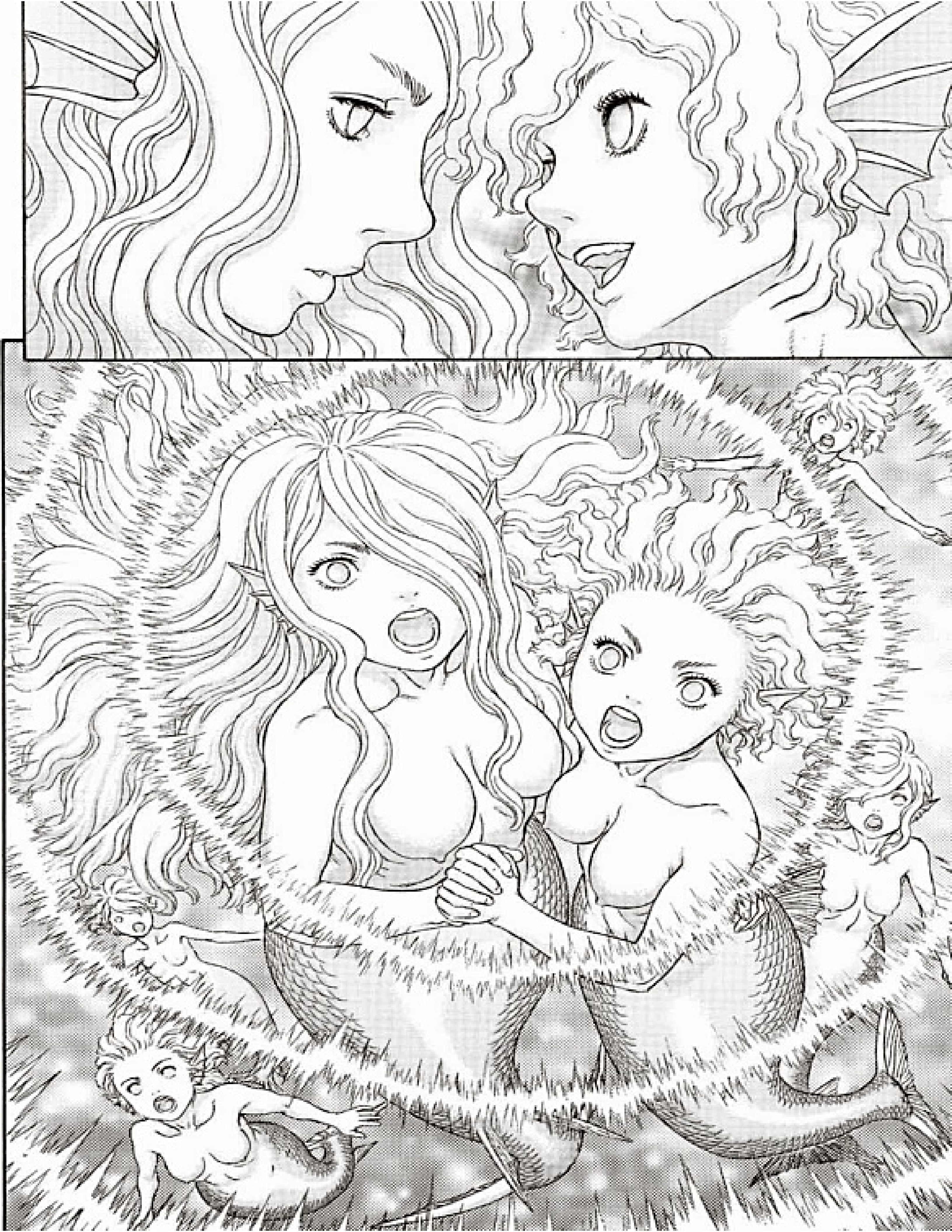

SPAAF
GUTS !


MERDE...
MES CINQ SENS ONT ÉTÉ ANNIHILÉS ?
MON CORPS ENTIER EST ENGOURDI...
COMME SI J'AVAIS EU LES BRAS ET LES JAMBES COUPÉS...
...
COMMENT JE VAIS FAIRE ?

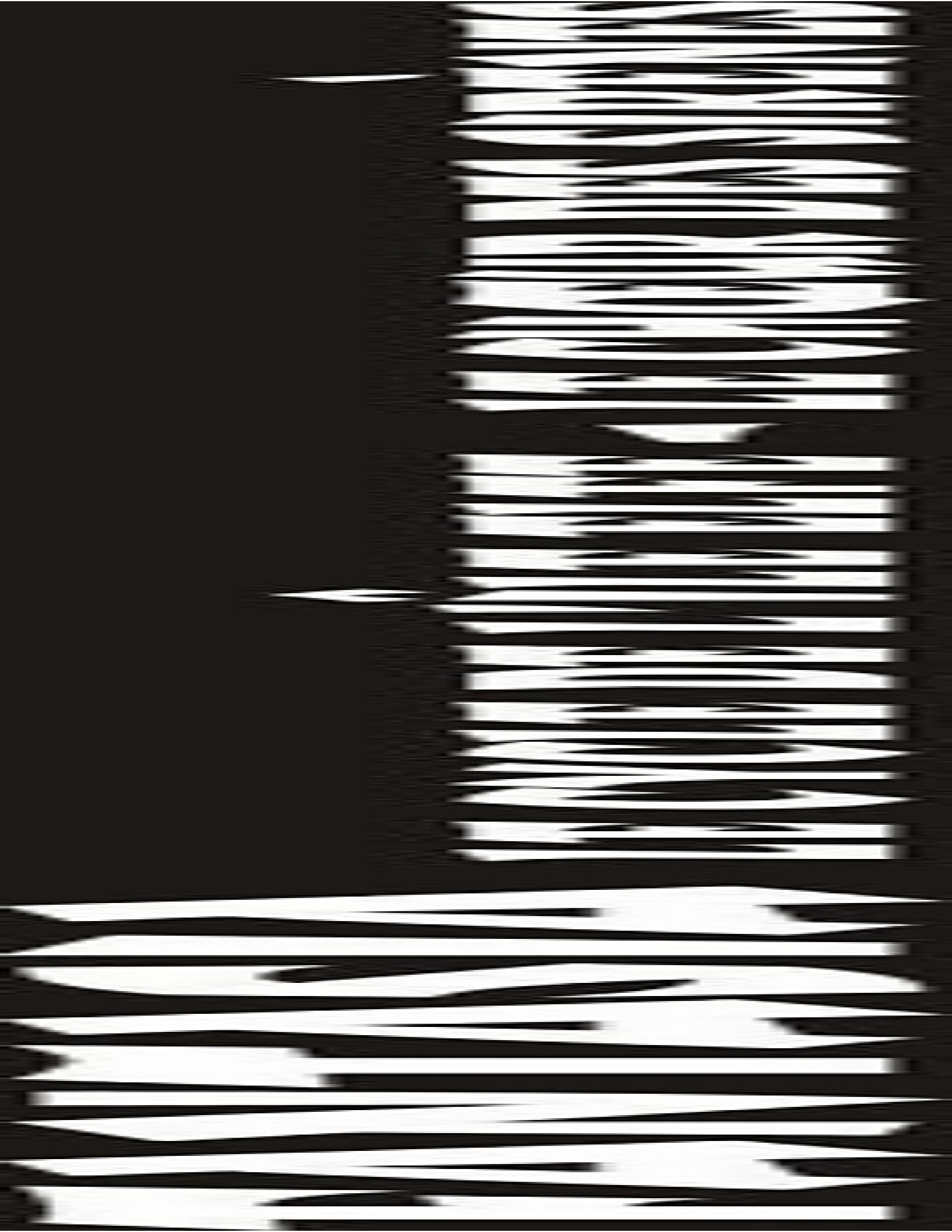

MAIS C'EST...
UN CHANT ?








BERSERK

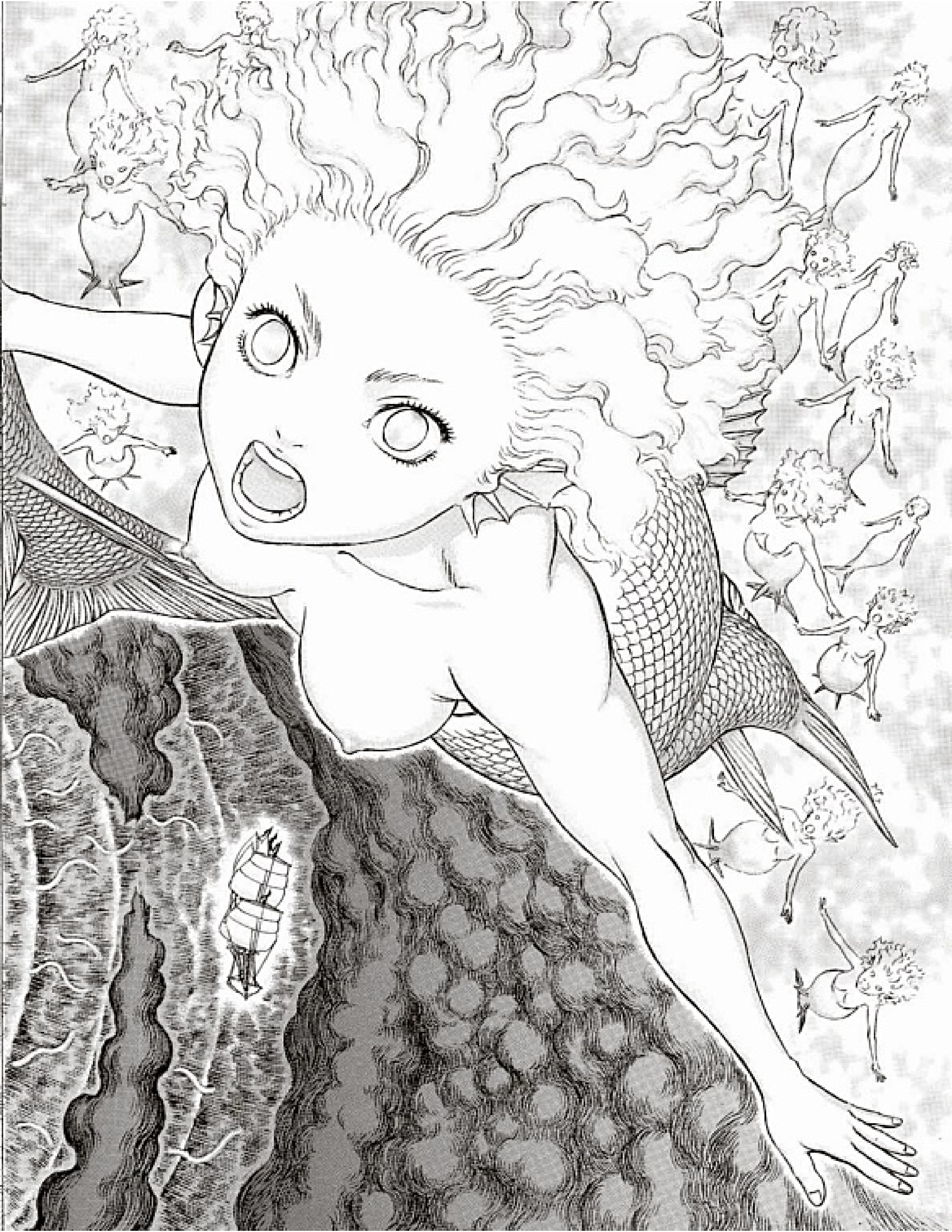



QU'EST-CE QUE C'EST ?
LE DIEU MARIN SE DÉBAT ?!



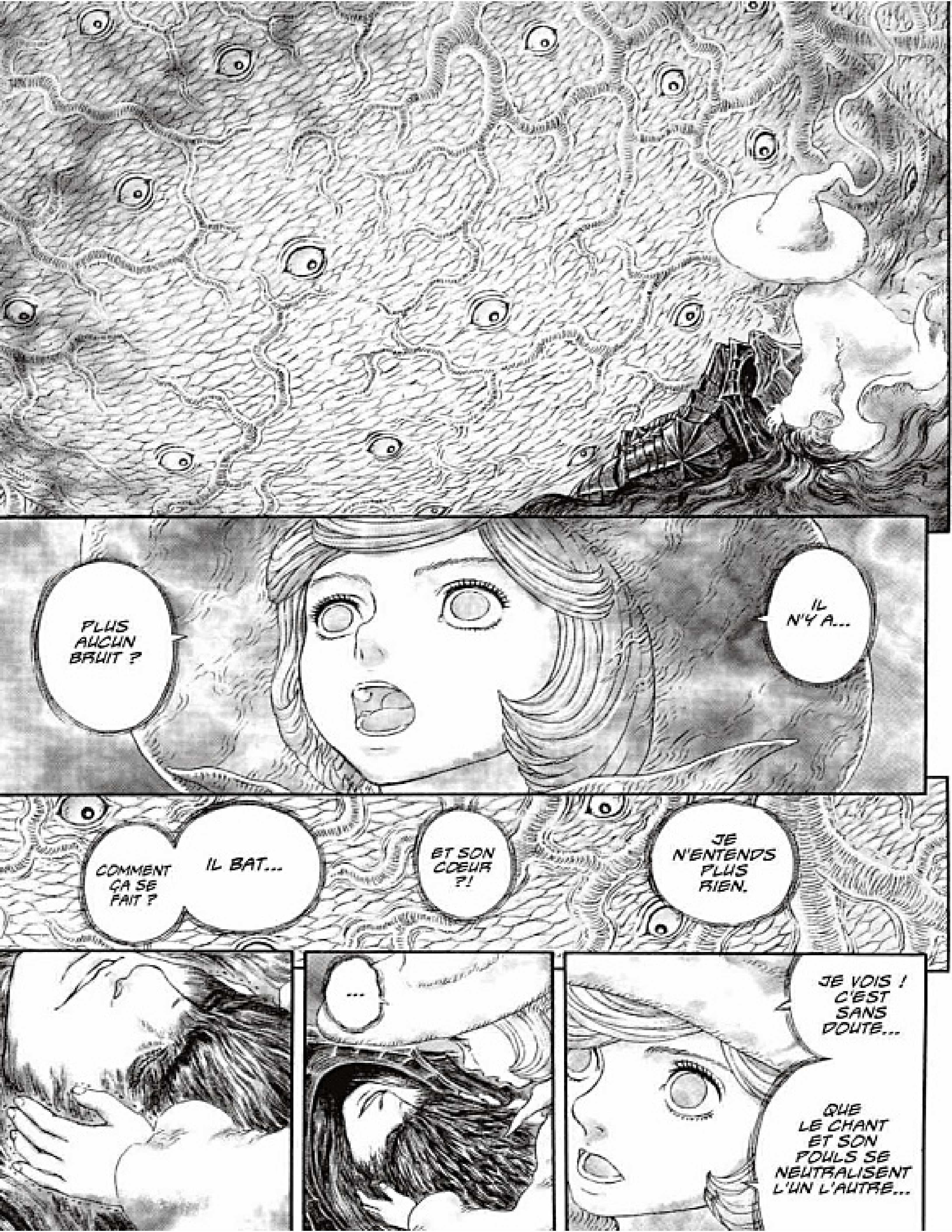
BWOOOH
WOOOH
BRROM
SPLAASH
IL A CRACHÉ QUELQUE CHOSE ! ON DIRAIT VRAIMENT LE JET D'UNE BALEINE !
IL DOIT SACRÉMENT SOUFFRIR.
IL SEMBLE QUE OUI.
C'EST UN CHANT.


J'ENTENDS...
UN CHANT QUI VIENT DE LA MER.






C'EST...
LE CHANT DES MERROWS ?!
C'EST INCROYABLE...
IL RÉSONNE PARTOUT À L'INTÉRIEUR...
ET LE DIEU MARIN...
EN TREMBLE !


IL N'Y A...
PLUS AUCUN BRUIT ?
JE N'ENTENDS PLUS RIEN.
ET SON COEUR ?!
IL BAT...
COMMENT ÇA SE FAIT ?
JE VOIS ! C'EST SANS DOUTE...
QUE LE CHANT ET SON POULS SE NEUTRALISENT L'UN L'AUTRE...
...



ALLEZ !
DEBOUT, GUTS !
LE BRUIT DE SON CŒUR S'EST TU. C'EST LE MOMENT RÊVÉ POUR L'ACHEVER !!
TU AS BIEN DIT QUE TU LE POUSSAIS DANS SES RETRANCHEMENTS ?!
SI CE N'ÉTAIT PAS DE L'ESBROUFFE...
FAIS CE QU'IL FAUT, COMME IL FAUT !
HÉÉ...
OUAIS, EXACT.
HÉ...


JE SUIS SÛR...
QUE T'AS ENCORE LA DALLE.
TU TE LA JOUES À ABOYER EN PERMANENCE... MAIS QUAND IL S'AGIT DE MORDRE, Y A PLUS PERSONNE !
ARRÊTE DE TIRER AU FLANC.
TRANSPERCE VITE FAIT MA CHAIR ET MES OS...
FILE-MOI DE LA SOUFFRANCE !


ザク
TCHAC
ザク
TCHAC
ザク
TCHAC
ザク



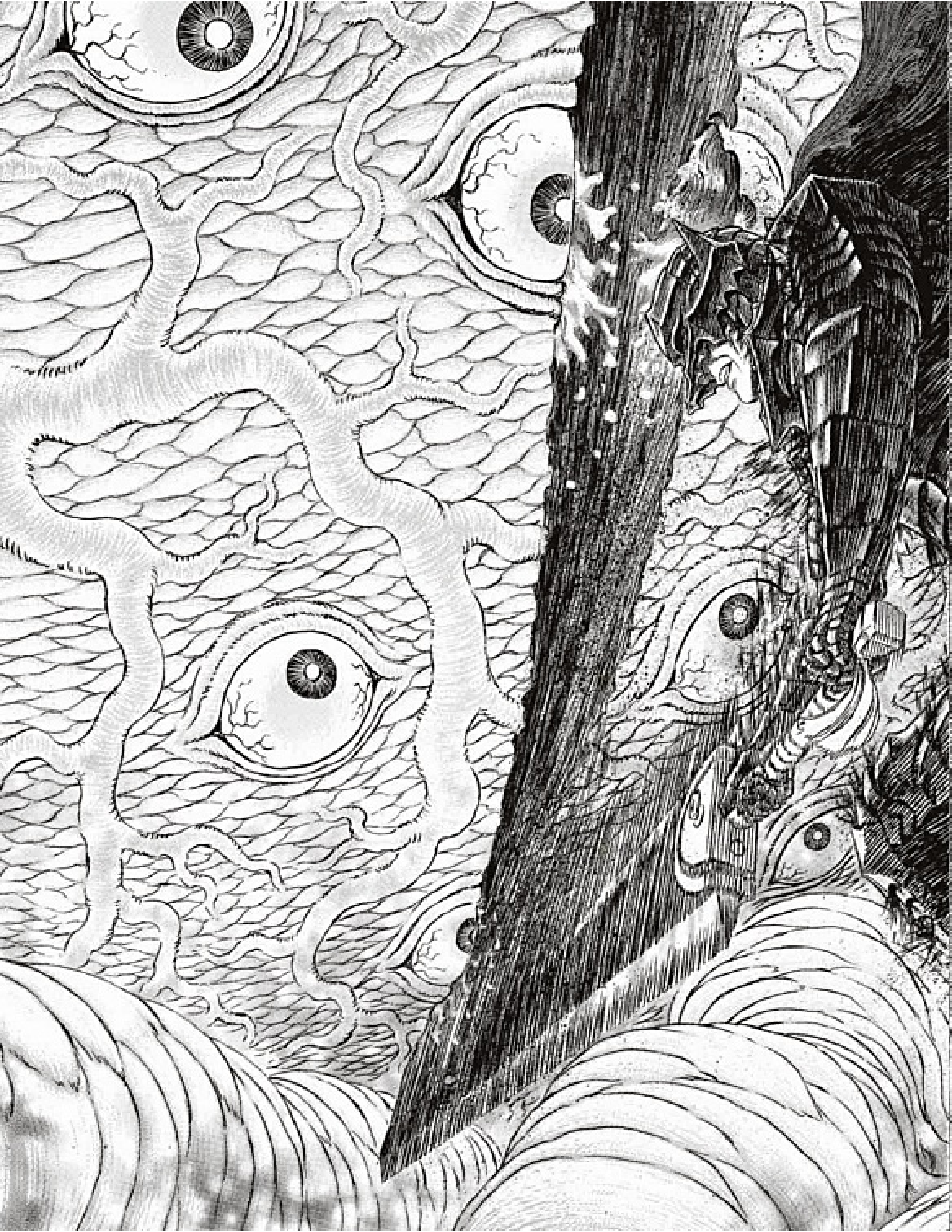

GUTS !
DANS QUELLE DIRECTION ?!
TOUT DROIT ! CONTINUE COMME ÇA...
MAINTENANT !



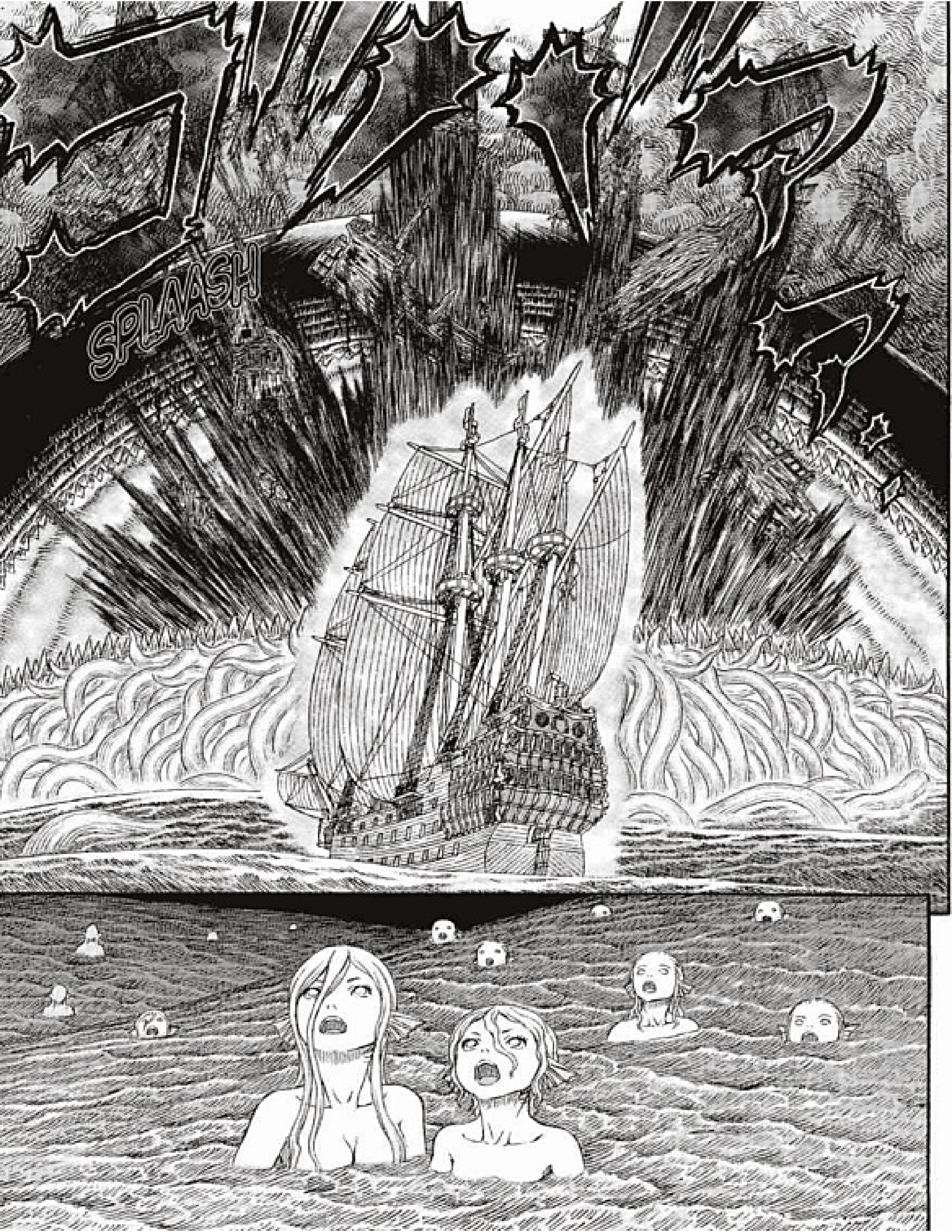


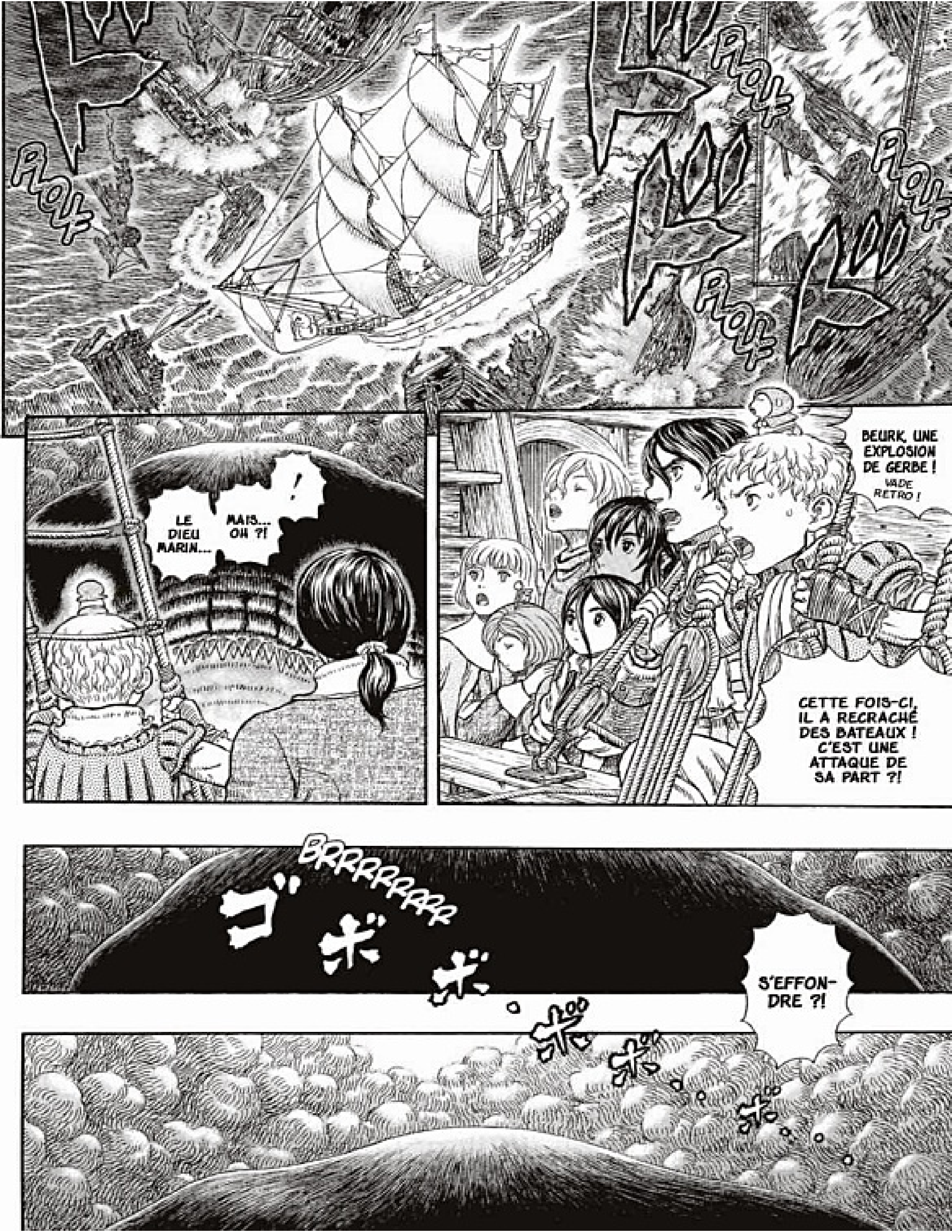







TU AS
RÉUSSI !
BRRROOM


SPLAASH!

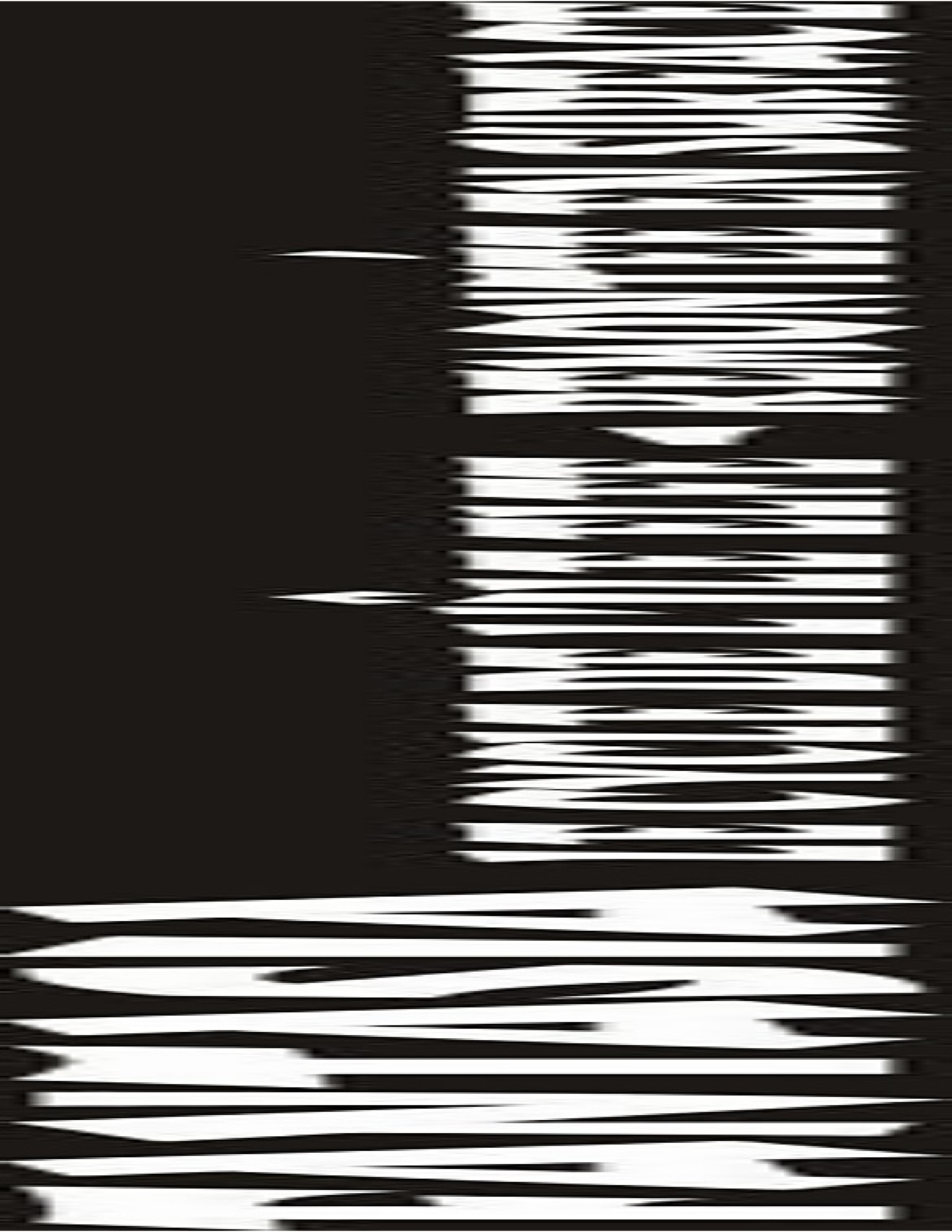

PLOUF
PLOUF
PLOUF
PLOUF
LE DIEU MARIN...
MAIS... OH ?!
!
BEURK, UNE EXPLOSION DE GERBE !
VADE RETRO !
CETTE FOIS-CI, IL A RECRACHÉ DES BATEAUX ! C'EST UNE ATTAQUE DE SA PART ?!
BRRRRRRRR
ゴボボ
ボ
ボ
ボ
S'EFFON-DRE ?!



IL...
L'A EU ?
ON...
DIRAIT, OUI.
OUAIIS !
IL L'A EU !
IL A BUTÉ LE DIEU MARIN !
OUAIIS!

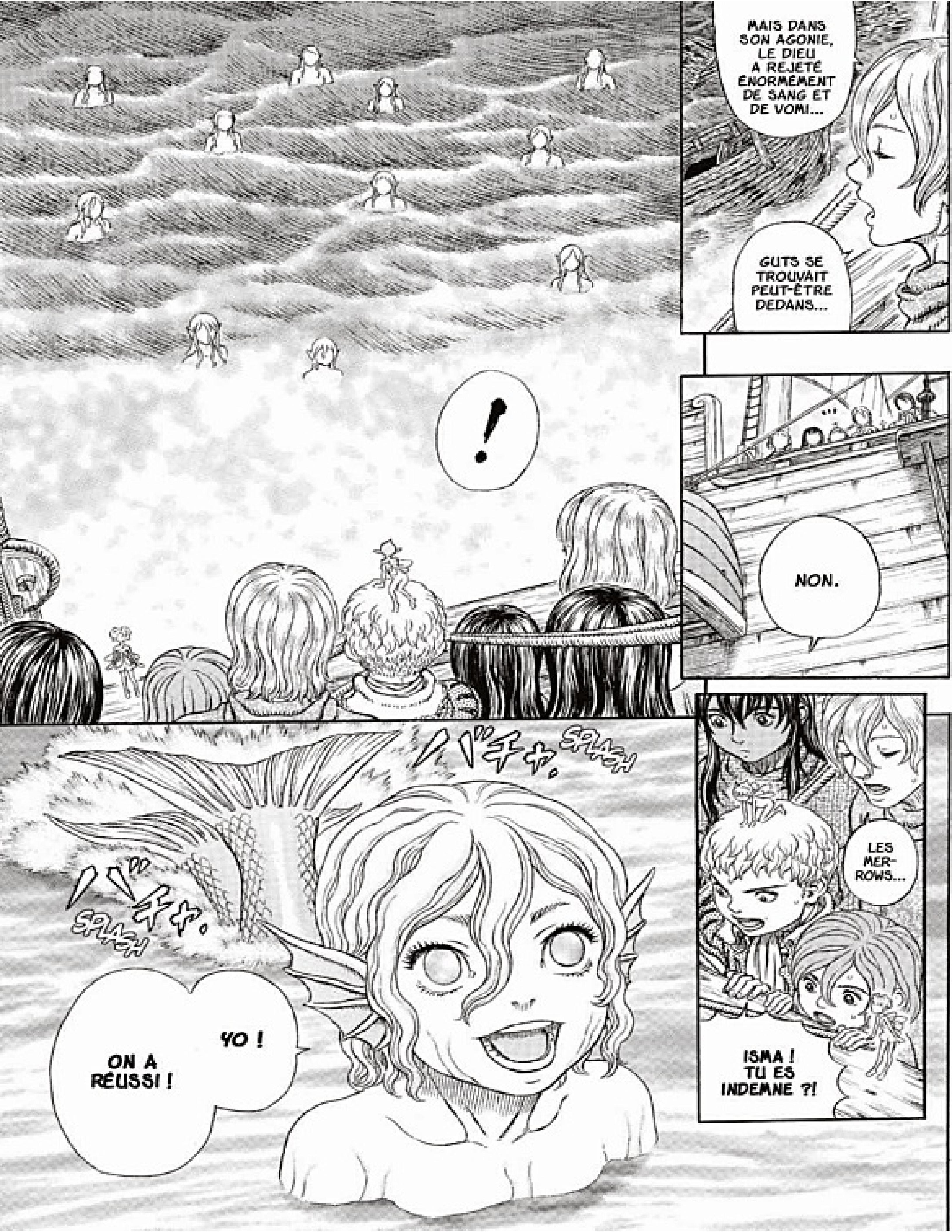

!
OUCH...
SCHIERKE !
SCHIER-KE !
TU N'AS RIEN ?
...
DIS-NOUS DONC OÙ T'ÉTAIS ET CE QUE T'AS FICHU ! ET GUTS, IL EST OÙ ?
C'EST TERRI-BLE...
?
GUTS...
GUTS, IL...


BERSERK



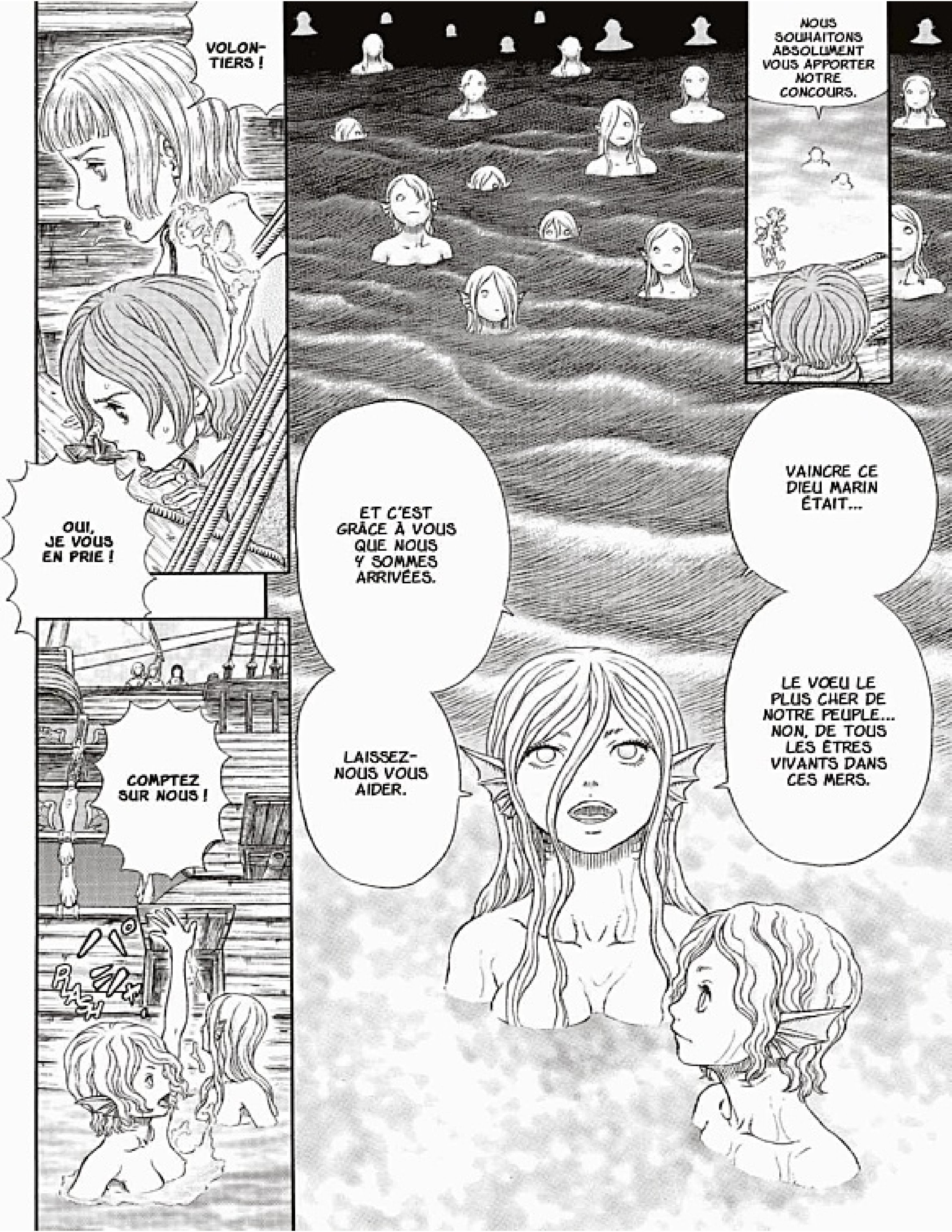

VITE...
APPROCHEZ VITE LE BATEAU DU DIEU MARIN, S'IL VOUS PLAÎT !
GUTS EST...
IL EST...
ENCORE LÀ-BAS...
NOUS FLANQUE PAS LA TROUILLE POUR RIEN !
CE MONSTRE A PASSÉ L'ARME À GAUCHE, NON ? Y'A PAS DE QUOI S'INQUIÉTER !
GUTS EST D'UNE ROBUSTESSE 100 % GARANTIE !
HÉ...
SCHIERKE ?
...


GUTS...
SE TROUVE TOUJOURS DANS LES ENTRAILLES DU DIEU MARIN.
IL N'EST QUE PLAIES ET BOSSES...
ET NE PEUT PLUS SE DÉPLACER PAR LUI-MÊME...
NOUS NOUS SOMMES INTRODUITS DANS LE CORPS DU DIEU...
ET AVONS FAIT ÉCLATER SON CŒUR.
EH BIEN ÇA...
TOU-JOURS À FAIRE DES FOLIES !
JE LE SAVAIS, C'EST GUTS QUI L'A ACHEVÉ.
...
MAIS À CET INSTANT, IL A ÉTÉ ASPIRÉ...
PAR LES FLOTS DE SANG QUI ONT JAILLI, ET LE CHOC M'A ARRACHÉE À LUI...
VITE !
IL NOUS FAUT LE TROUVER, SINON...


MAIS DANS SON AGONIE, LE DIEU A REJETÉ ÉNORMÉMENT DE SANG ET DE VOMI...
GUTS SE TROUVAIT PEUT-ÊTRE DEDANS...
NON.
...
!
LES MER-ROWS...
ISMA ! TU ES INDEMNE ?!
SPLASH
SPLASH
YO !
ON A RÉUSSI !

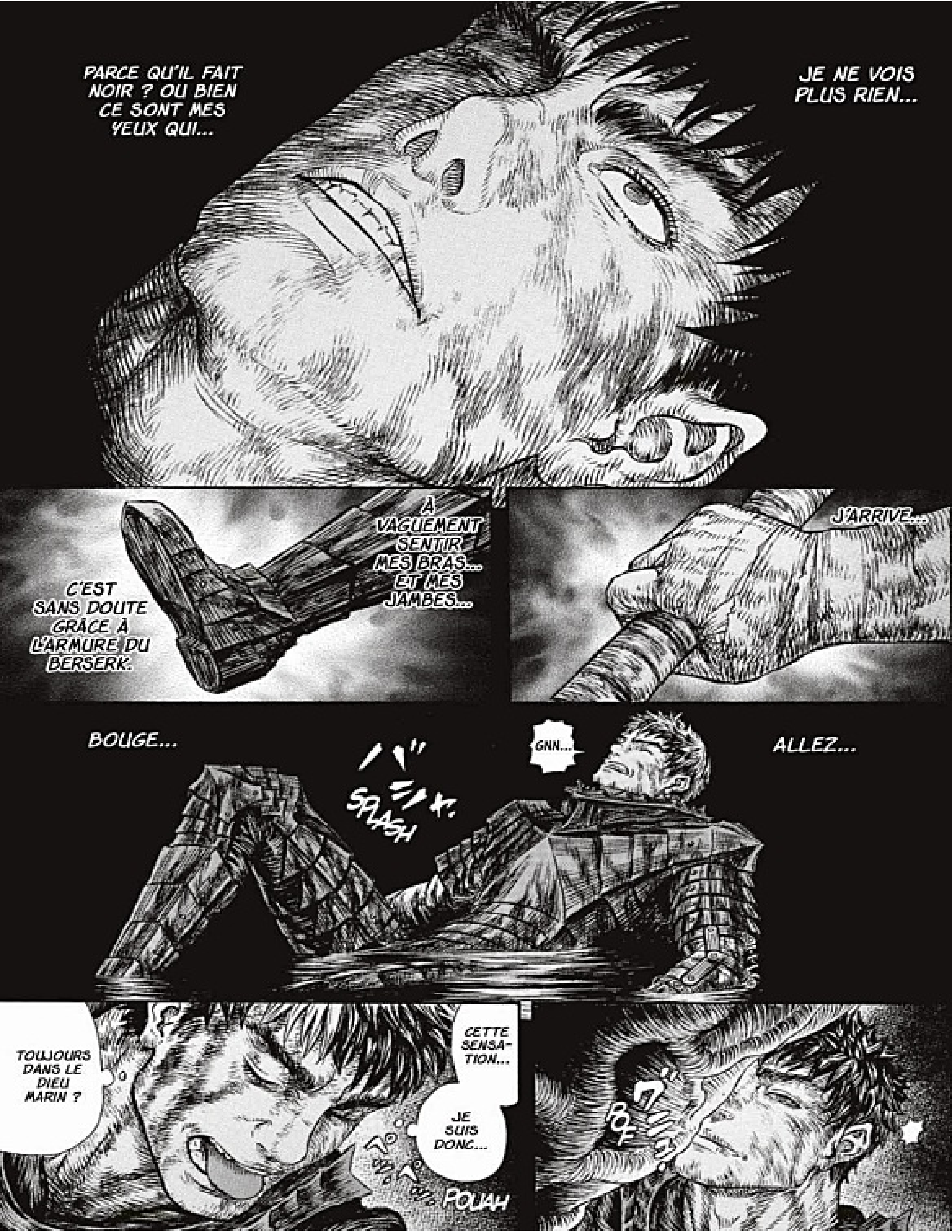

VOUS CONSTITUEZ LA SEULE PRÉSENCE HUMAINE AUTOUR DU DIEU MARIN.
EUH... QUI ÊTES-VOUS ?!
HÉ HÉ HÉ...
C'EST MA MAMAN.
JE VOUDRAIS TOUT D'ABORD, AU NOM DU PEUPLE DE LA MER, REMERCIER...
LES COURAGEUX MARINS QUI SE SONT BATTUS À NOS CÔTÉS.

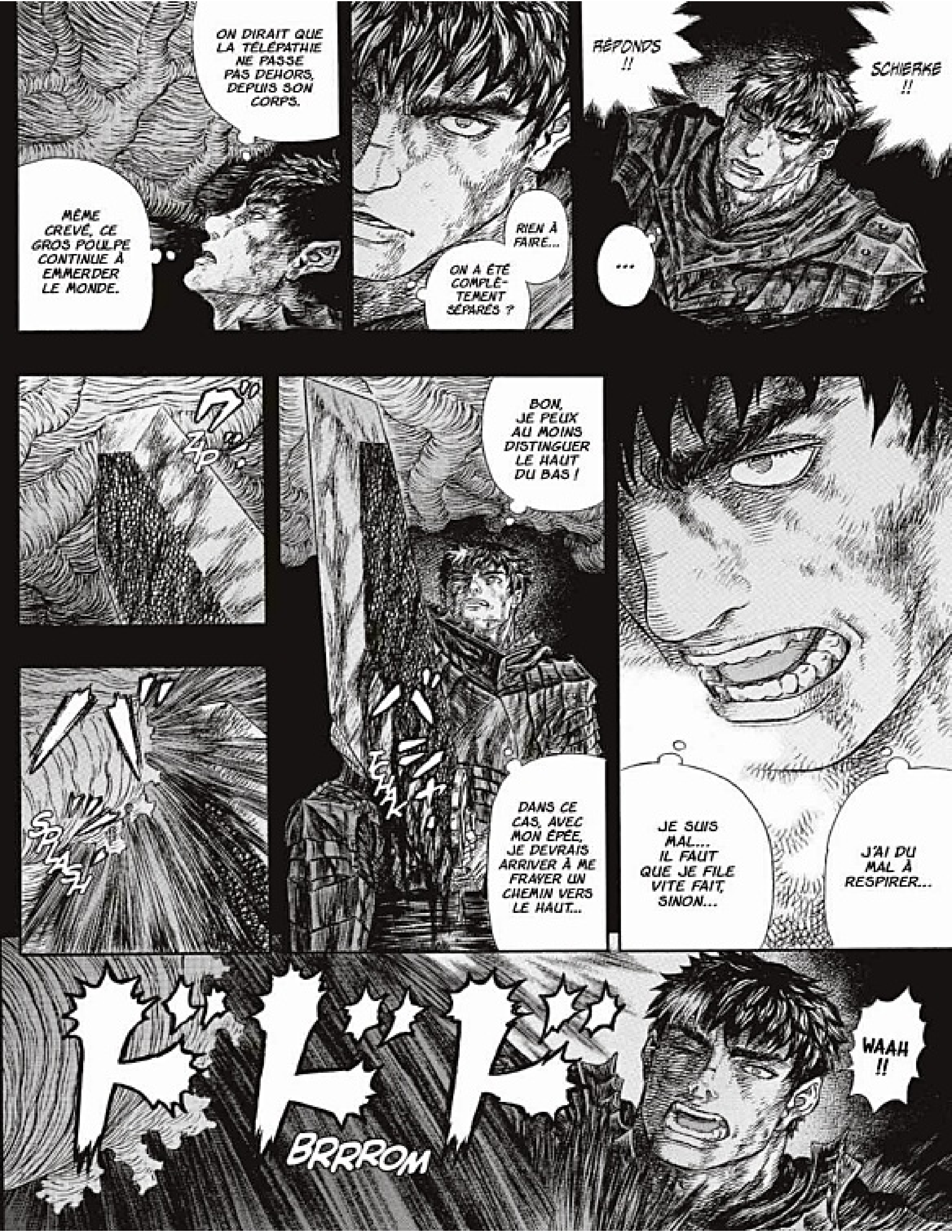

C... C'EST TRÈS AIMABLE À VOUS.
MERCI.
MERCI.
AUQUEL CAS, IL VAUDRAIT MIEUX SE HÂTER...
CAR CELUI-CI A COMMENCÉ À COULER.
JE ME SUIS PERMIS D'ÉCOUTER VOTRE CONVERSATION.
CETTE JEUNE PERSONNE A RAISON.
SI VOTRE COMPAGNON EST EN VIE, IL DOIT TOUJOURS SE TROUVER DANS LE CORPS DU DIEU MARIN.
ET CE N'EST PAS TOUT.
ATTIRÉS PAR L'ODEUR DU SANG QU'IL A RECRACHÉ...
DE NOMBREUX DRAGONS MARINS DEVRAIENT SE PRESSER PAR ICI AFIN DE DÉVORER SA CHAROGNE.
PRÉPAREZ LA BARGE !
C'EST FINI ?!
J'Y VAIS AUSSI !
NOUS ALLONS ABORDER CETTE CRÉATURE !


NOUS SOUHAITONS ABSOLUMENT VOUS APPORTER NOTRE CONCOURS.
VAINCRE CE DIEU MARIN ÉTAIT...
LE VOEU LE PLUS CHER DE NOTRE PEUPLE... NON, DE TOUS LES ÊTRES VIVANTS DANS CES MERS.
ET C'EST GRÂCE À VOUS QUE NOUS Y SOMMES ARRIVÉES.
LAISSEZ-NOUS VOUS AIDER.
VOLON-TIERS !
OUI, JE VOUS EN PRIE !
COMPTEZ SUR NOUS !


SCHIERKE, JE VAIS CHERCHER GUTS AVEC MON CORPS DE LUMIÈRE...
PAS QUESTION !!
DES DRAGONS MARINS PEUVENT ARRIVER N'IMPORTE QUAND !
TU DOIS MAINTENIR LE SORTILÈGE DE PROTECTION !
MAIS...
JE VAIS Y RETOURNER...
ATTENDS...
SCHIERKE !
SCH... SCHIERKE !!
N'ABUSE PAS DE TES FORCES !
OUI, NE LE FAIS PAS PLUSIEURS FOIS PAR JOUR !
MAIS C'EST MA RESPONSABILITÉ...
NE DISCUTE PAS ET REPOSE-TOI, MAINTENANT !
PRÉTENTIEUSE !
SI ELLE CONTINUE À EN FAIRE PLUS QUE MOI, J'AURAI LA HONTE !




JE NE VOIS PLUS RIEN...
PARCE QU'IL FAIT NOIR ? OU BIEN CE SONT MES YEUX QUI...
J'ARRIVE...
À VAGUEMENT SENTIR MES BRAS... ET MES JAMBES...
C'EST SANS DOUTE GRÂCE À L'ARMURE DU BERSERK.
ALLEZ...
GNN...
BOUGE...
SPLASH
CETTE SENSA-TION...
JE SUIS DONC...
TOUJOURS DANS LE DIEU MARIN ?
POUAH
POF


SCHIERKE !!
RÉPONDS !!
...
RIEN À FAIRE...
ON A ÉTÉ COMPLÈ-TEMENT SÉPARÉS ?
ON DIRAIT QUE LA TÉLÉPATHIE NE PASSE PAS DEHORS, DEPUIS SON CORPS.
MÊME CREVÉ, CE GROS POULPE CONTINUE À EMMERDER LE MONDE.
J'AI DU MAL À RESPIRER...
JE SUIS MAL... IL FAUT QUE JE FILE VITE FAIT, SINON...
BON, JE PEUX AU MOINS DISTINGUER LE HAUT DU BAS !
DANS CE CAS, AVEC MON ÉPÉE, JE DEVRAIS ARRIVER À ME FRAYER UN CHEMIN VERS LE HAUT...
TCHAK
ZAP
SPLASH
WAAH !!
BRRROM

MERDE !

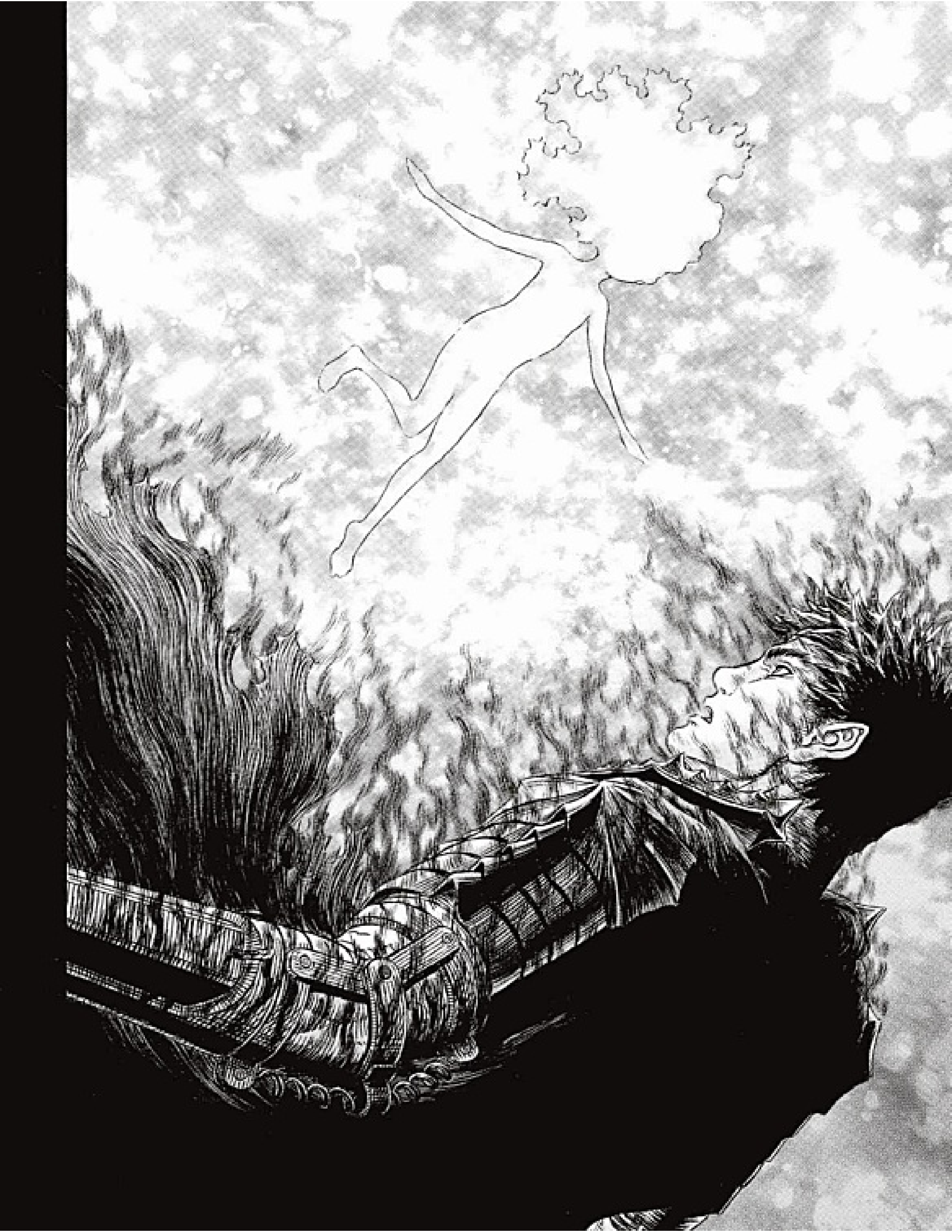
JE L'AVAIS POURTANT BIEN SAIGNÉ ! Y EN A ENCORE ?!

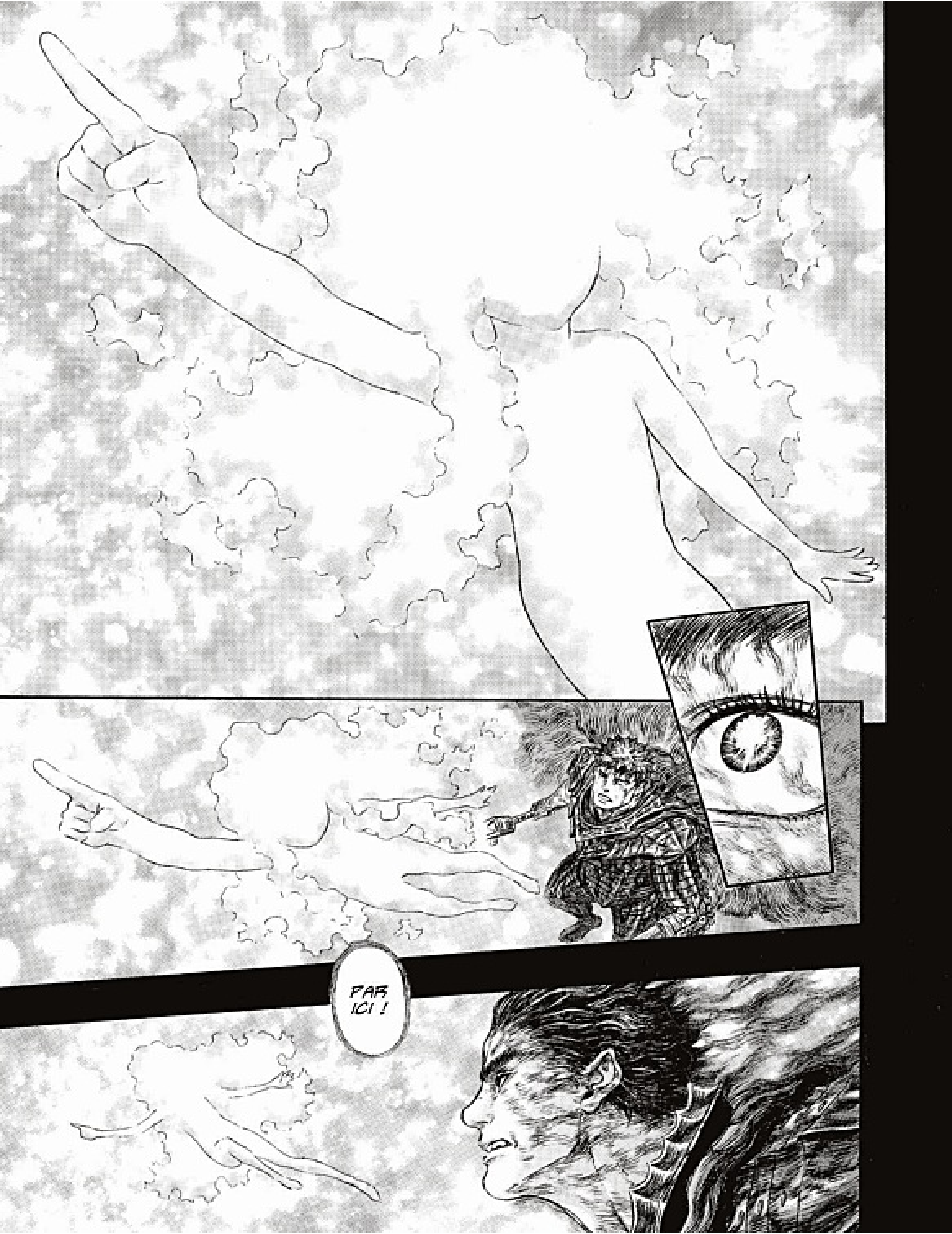
PAS QUESTION...

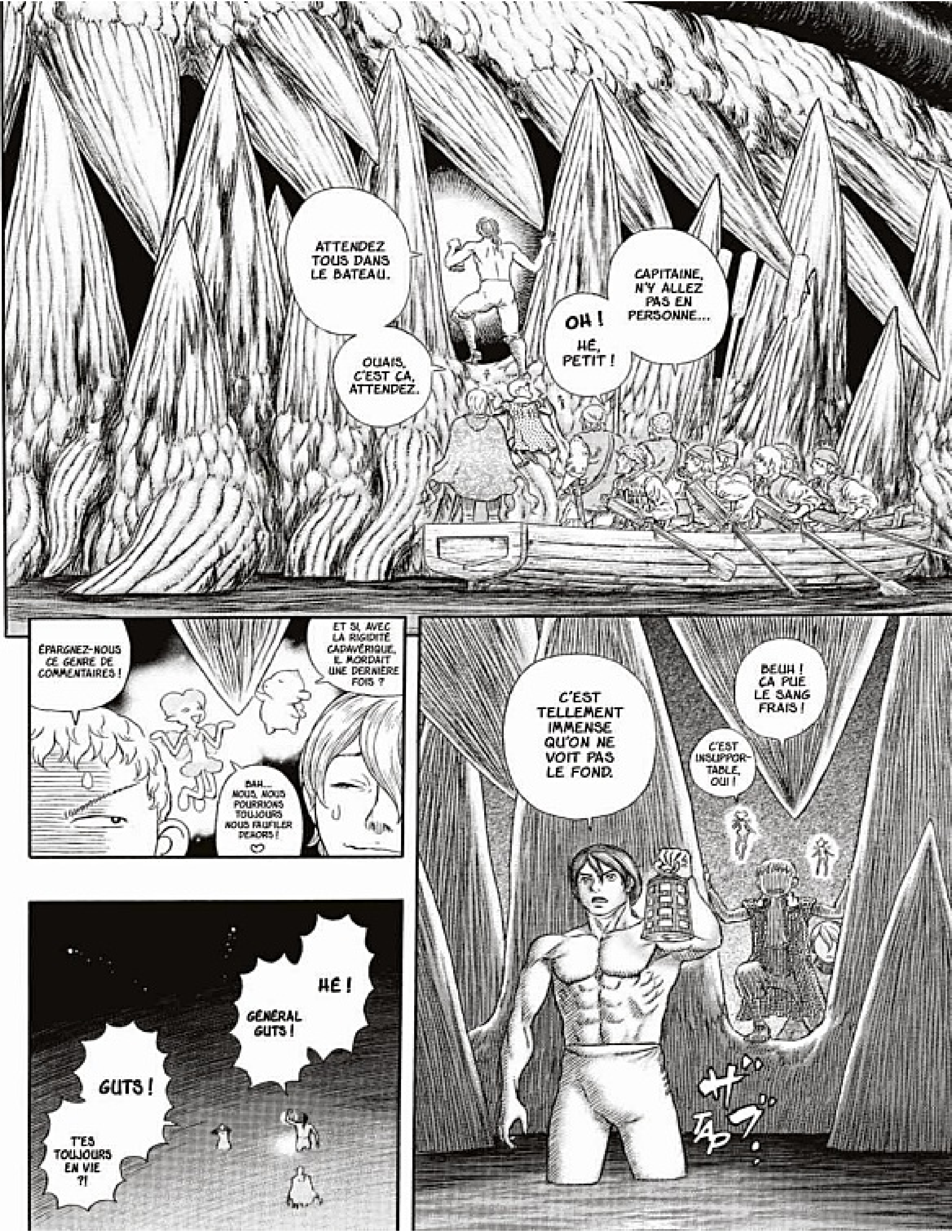
DE CREVER...

...



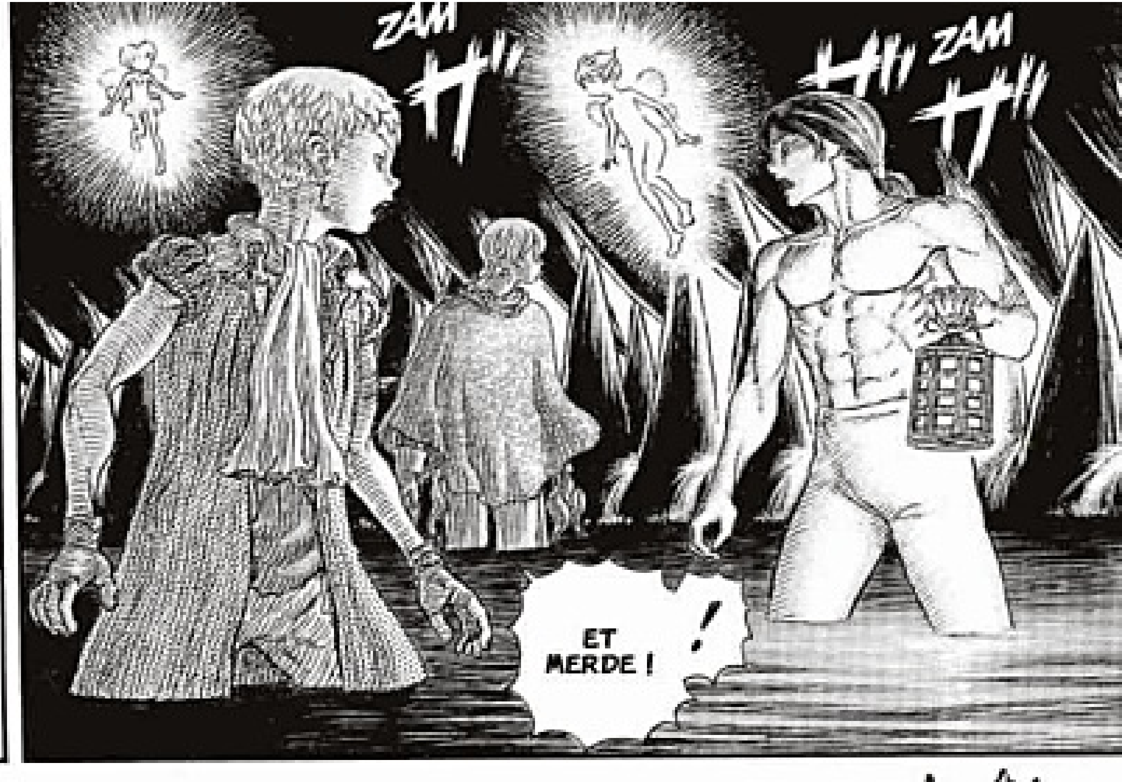



PAR ICI !

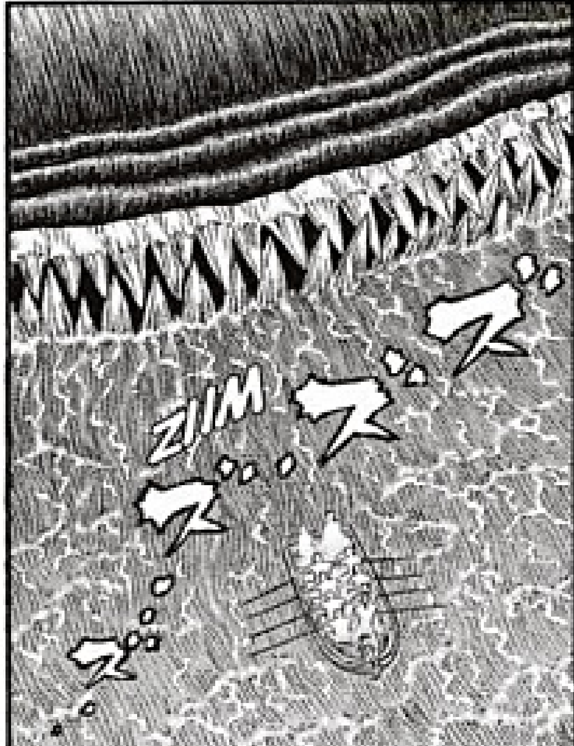

CAPITAINE, N'Y ALLEZ PAS EN PERSONNE...
OH ! HÉ, PETIT !
ATTENDEZ TOUS DANS LE BATEAU.
OUAIS, C'EST ÇA, ATTENDEZ.
BEUH ! ÇA PUE LE SANG FRAIS !
C'EST INSUPPORTABLE, OUI !
C'EST TELLEMENT IMMENSE QU'ON NE VOIT PAS LE FOND.
TAP
ET SI, AVEC LA RIGIDITÉ CADAVÉRIQUE, IL MORDAIT UNE DERNIÈRE FOIS ?
ÉPARGNEZ-NOUS CE GENRE DE COMMENTAIRES !
BAH... NOUS, NOUS POURRIONS TOUJOURS NOUS FAUFILER DEHORS ! ♡
HÉ !
GÉNÉRAL GUTS !
GUTS !
T'ES TOUJOURS EN VIE ?!


ALORS ?
RIEN DU TOUT.
JE NE SENS PAS SA PRÉSENCE.
IL EST PEUT-ÊTRE PLUS AU FOND.
RIEN À FAIRE. LA TÉLÉPATHIE NE MARCHE PAS.
VOUS L'AVEZ TROUVÉ, DE VOTRE CÔTÉ ?
PAS ENCORE. ET DU VÔTRE ?!
ELLES LE CHERCHENT À L'INTÉRIEUR DU CORPS DU DIEU...
PAR RÉSONANCE.
ME DEMANDEZ PAS DE VOUS EXPLIQUER...
DAM
DAM
DAM


CAPITAINE !
VOUS N'AVEZ PLUS LE TEMPS !
REMONTEZ, MAINTENANT !!


ZAM
ZAM
ET MERDE ! !

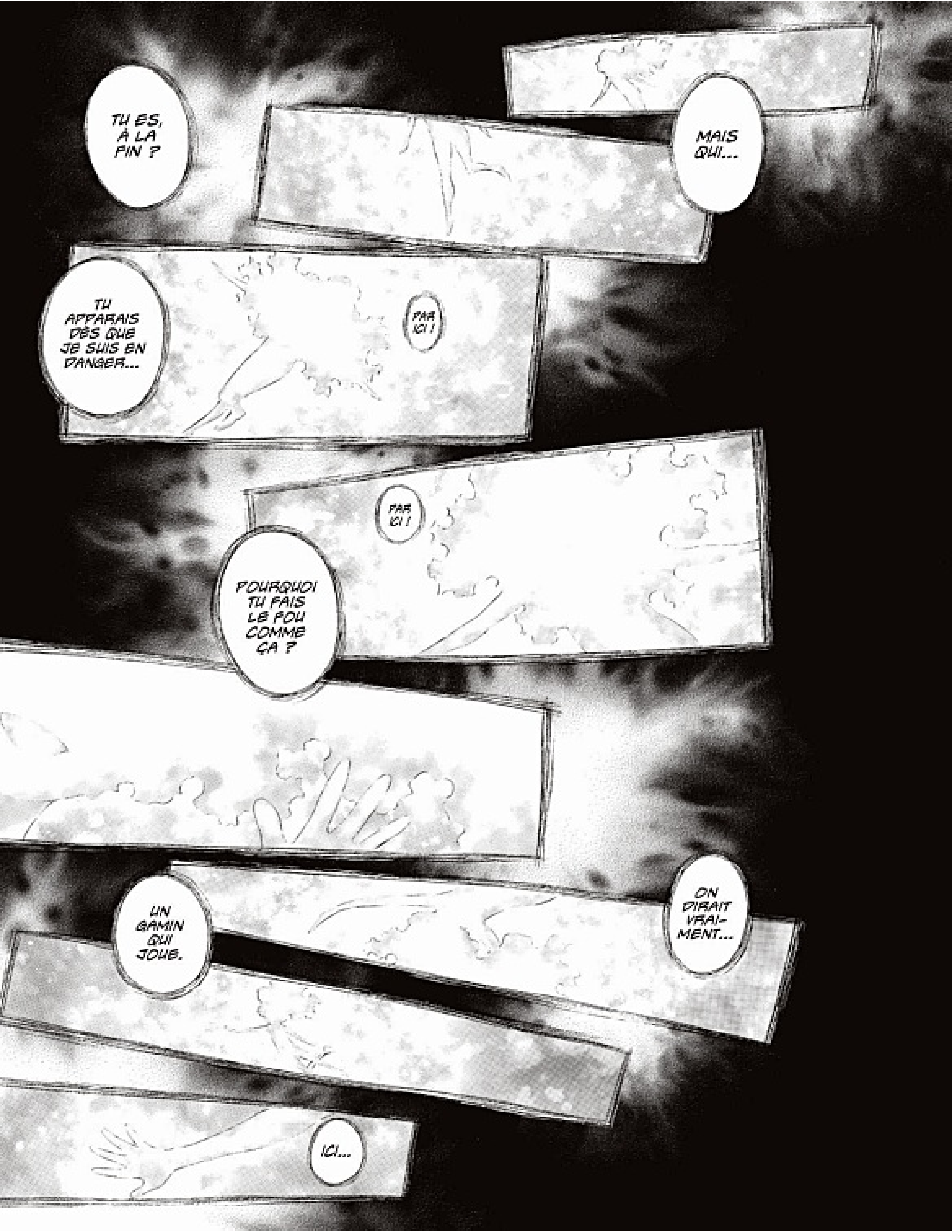

DÉPÊCHEZ-VOUS !
OU NOUS ALLONS ÊTRE ENTRAÎNÉS !
ZAM
ZAM
ZAM
ZAM

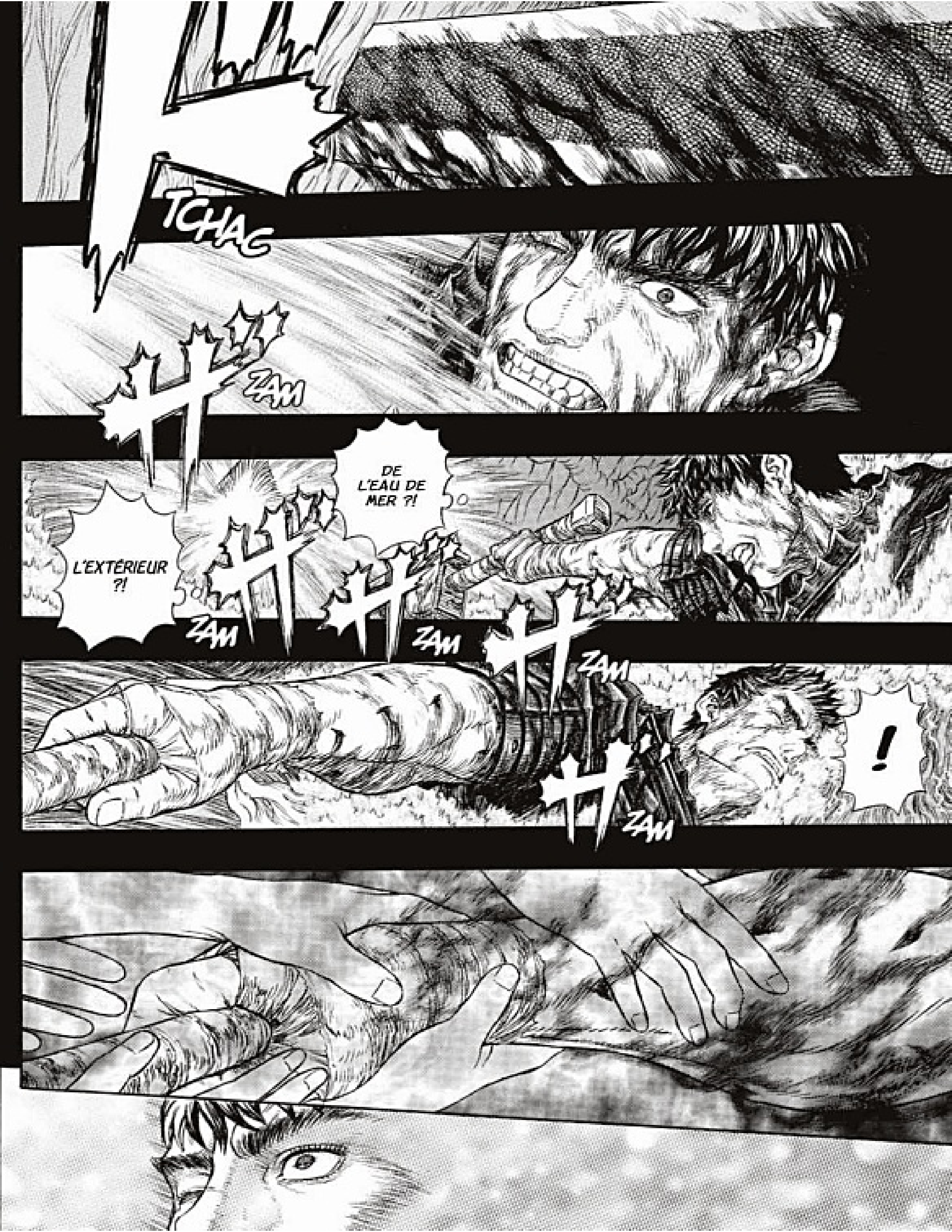

ZIIM


NE COMPLIQUE PAS LES CHOSES !!
C'EST UN CIMETIÈRE MARIN, ICI !
ZAM
RAISON OU TORT, CE N'EST PLUS LA QUESTION ! LAISSONS FAIRE LES MERROWS !


ON... ON N'A PAS TORT DE PARTIR SANS LUI ?!

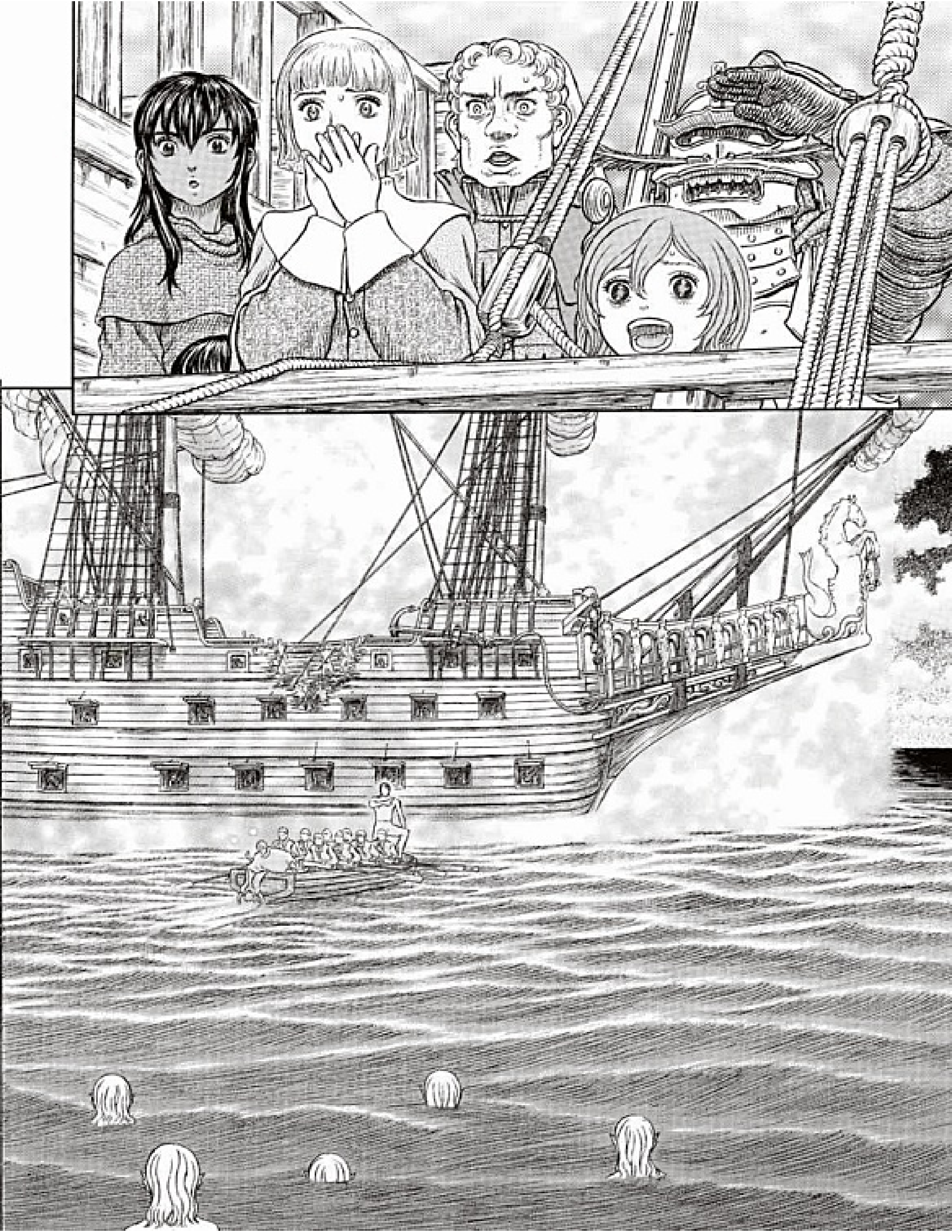

GUTS !

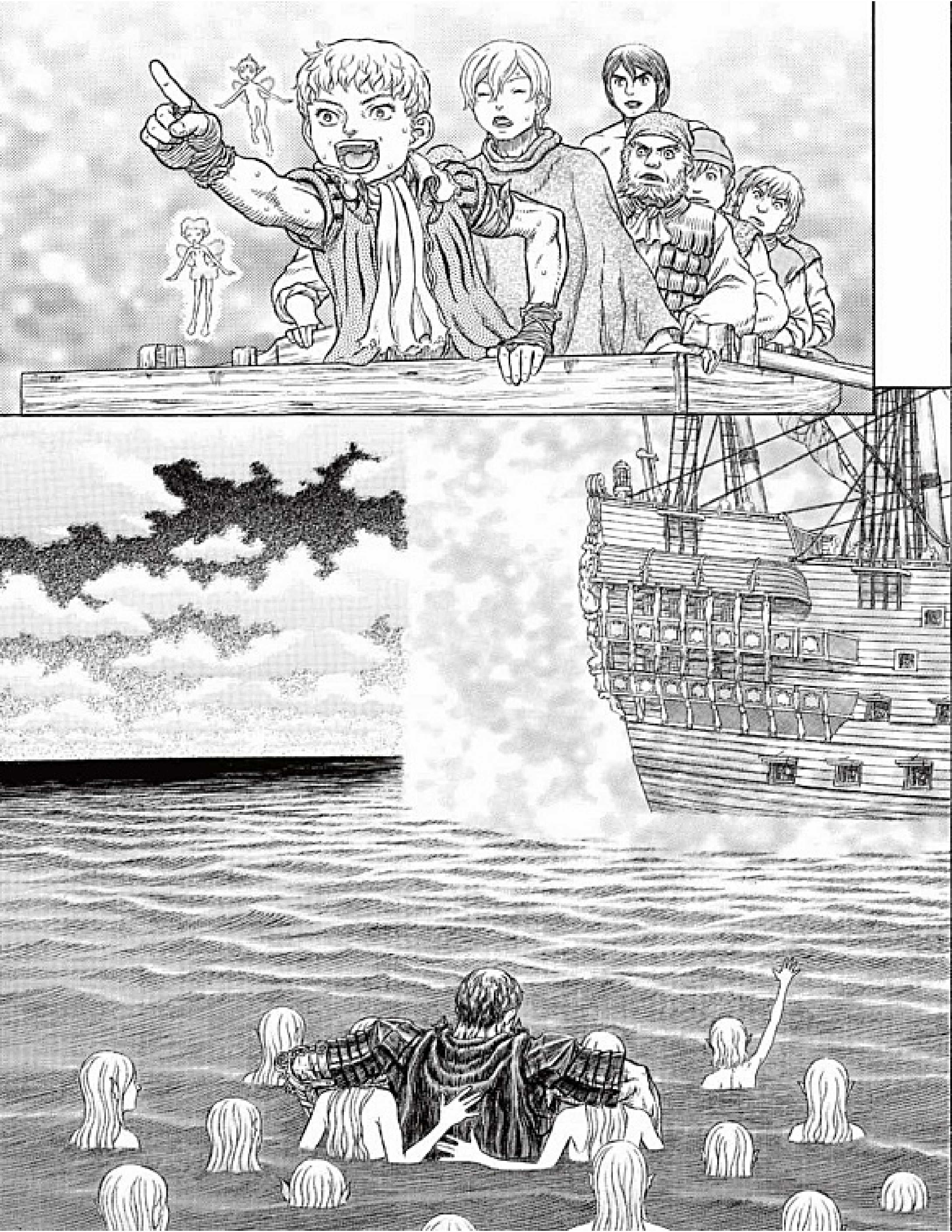

MAIS QUI...
TU ES, À LA FIN ?
PAR ICI !
TU APPARAIS DÈS QUE JE SUIS EN DANGER...
PAR ICI !
POURQUOI TU FAIS LE FOU COMME ÇA ?
ON DIRAIT VRAI-MENT...
UN GAMIN QUI JOUE.
ICI...



TCHAC
ZAM
DE L'EAU DE MER ?!
L'EXTÉRIEUR ?!
ZAM
ZAM
ZAM
!
ZAM





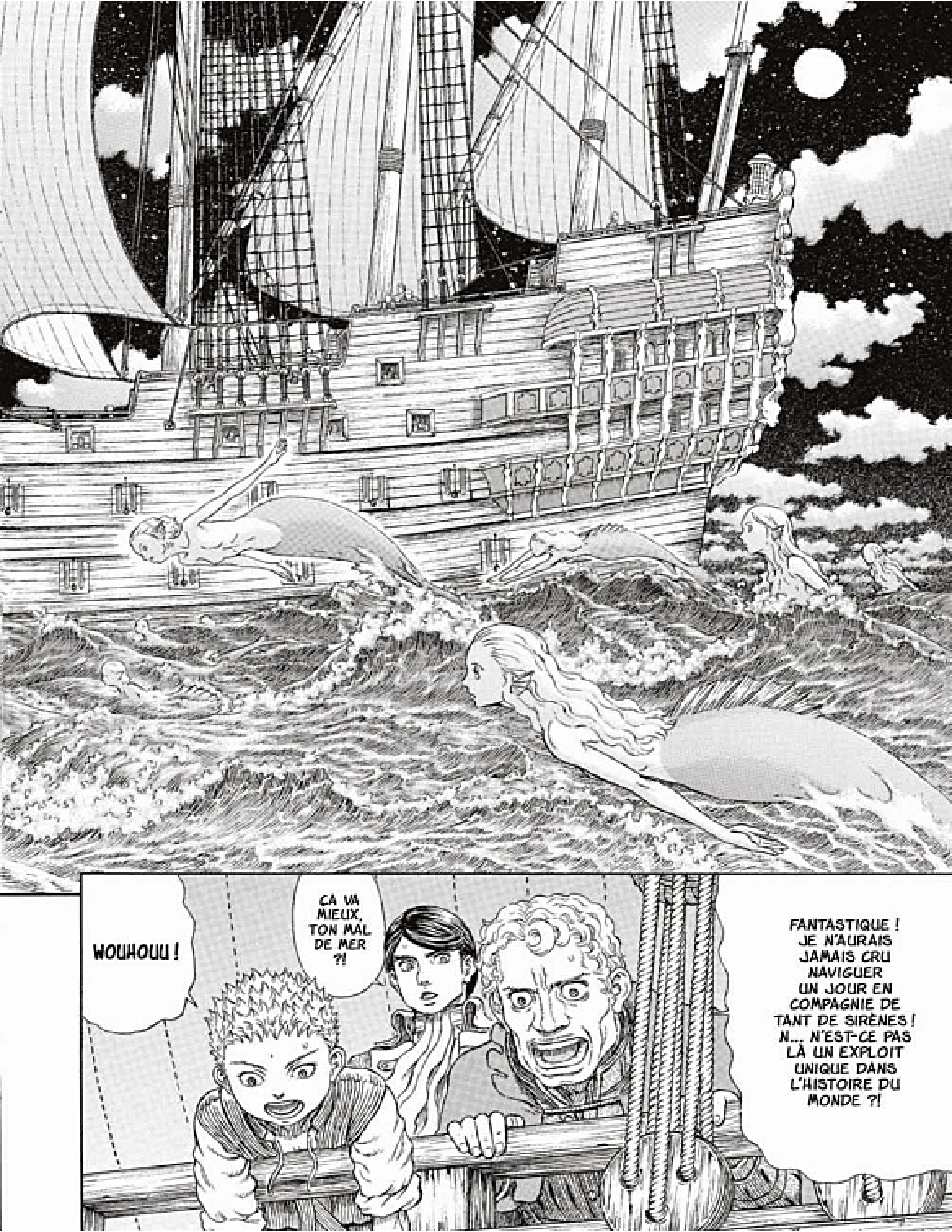


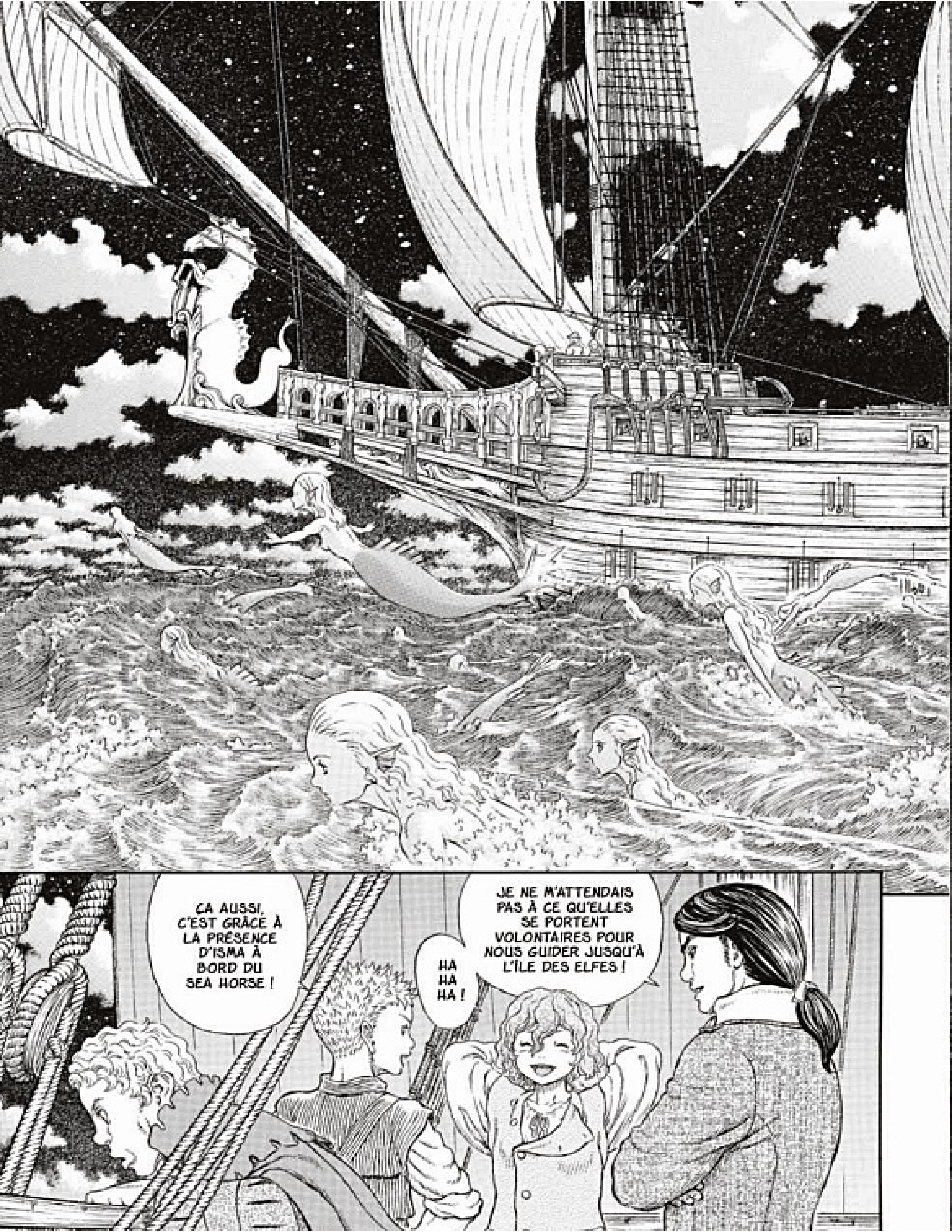

GEUH !


BERSERK



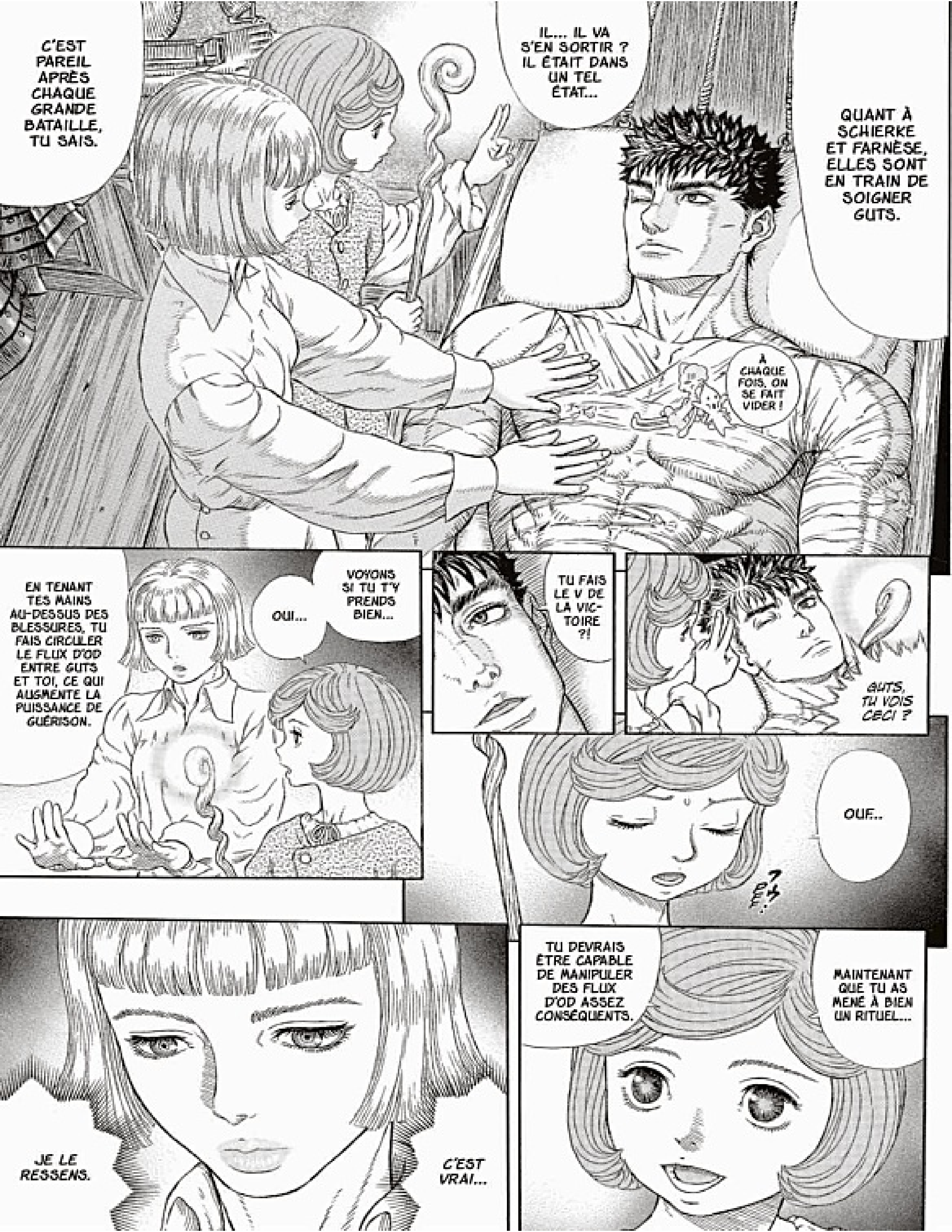

ZAAM
ZAAM
ZAAM
ZAAM
BRRROOM

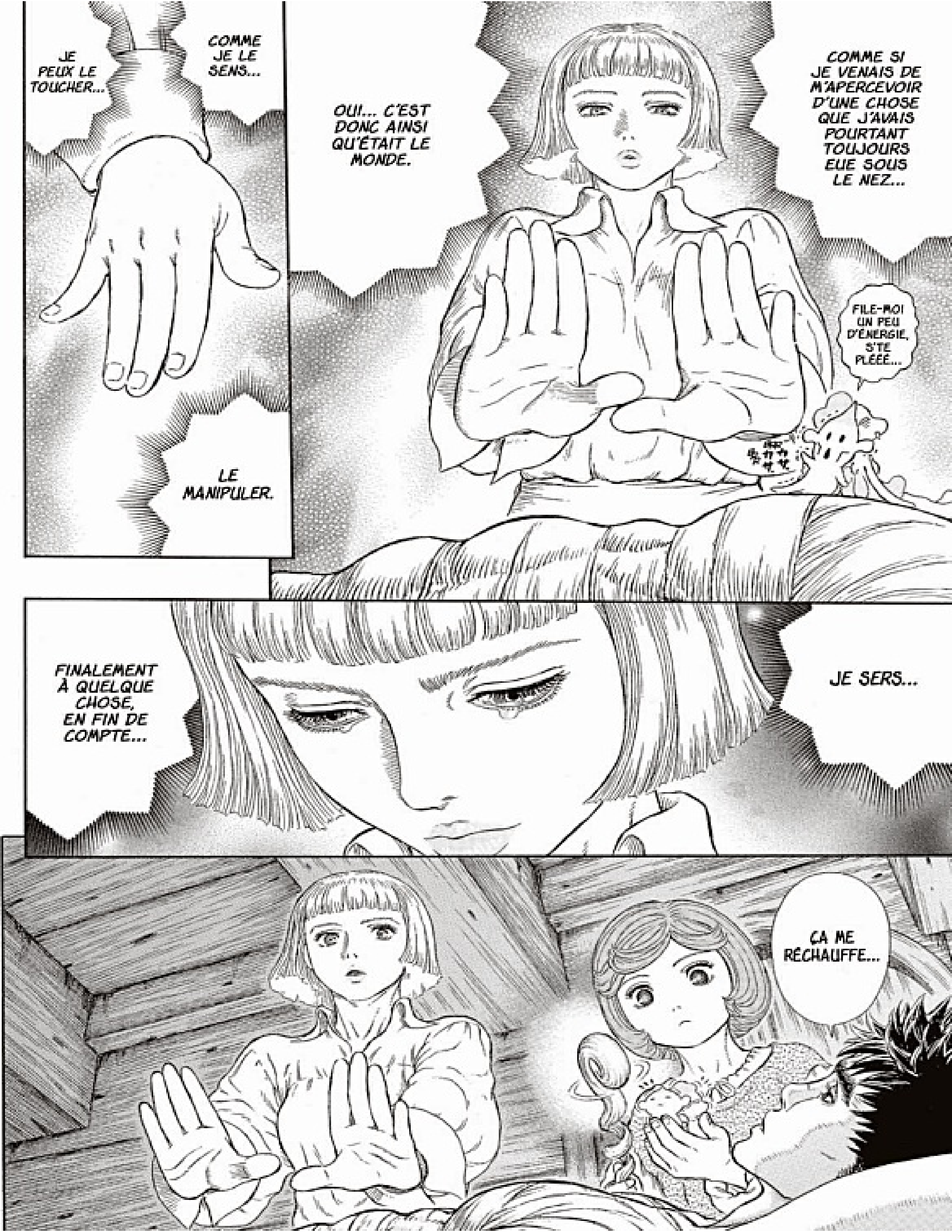

FANTASTIQUE ! JE N'AURAIS JAMAIS CRU NAVIGUER UN JOUR EN COMPAGNIE DE TANT DE SIRÈNES ! N... N'EST-CE PAS LÀ UN EXPLOIT UNIQUE DANS L'HISTOIRE DU MONDE ?!
ÇA VA MIEUX, TON MAL DE MER ?!
WOUHOUU !


JE NE M'ATTENDAIS PAS À CE QU'ELLES SE PORTENT VOLONTAIRES POUR NOUS GUIDER JUSQU'À L'ÎLE DES ELFES !
HA HA HA !
ÇA AUSSI, C'EST GRÂCE À LA PRÉSENCE D'ISMA À BORD DU SEA HORSE !



MAIS PAS DU TOUT ! MAMAN A DIT QUE C'ÉTAIT POUR VOUS REMERCIER DE NOUS AVOIR AIDÉES...
À VAINCRE LE DIEU MARIN.
MAIS TU ES SÛRE DE TOI ?
MH ?
TU VIENS ENFIN DE RETROUVER TA MÈRE...
TU NE PRÉFÈRES PAS RESTER AVEC ELLE ?
DANS L'EAU, JUSTE EN FAMILLE ?
MH...
BEN...
JE SUIS UN PEU INTIMIDÉE FACE À ELLE...
POUR L'INSTANT, JE ME SENS PLUS À L'AISE AVEC VOUS TOUS !
AH BON...
AU FAIT, OÙ SONT SCHIERKE ET LES AUTRES ?!
CASCA ET LE GAMIN SONT FATIGUÉS, ILS DORMENT DANS UNE CABINE...


QUANT À SCHIERKE ET FARNÈSE, ELLES SONT EN TRAIN DE SOIGNER GUTS.
IL... IL VA S'EN SORTIR ? IL ÉTAIT DANS UN TEL ÉTAT...
C'EST PAREIL APRÈS CHAQUE GRANDE BATAILLE, TU SAIS.
À CHAQUE FOIS, ON SE FAIT VIDER !
GUTS, TU VOIS CECI ?
TU FAIS LE V DE LA VIC-TOIRE ?!
VOYONS SI TU T'Y PRENDS BIEN...
OUI...
EN TENANT TES MAINS AU-DESSUS DES BLESSURES, TU FAIS CIRCULER LE FLUX D'OD ENTRE GUTS ET TOI, CE QUI AUGMENTE LA PUISSANCE DE GUÉRISON.
OUF..
MAINTENANT QUE TU AS MENÉ À BIEN UN RITUEL...
TU DEVRAIS ÊTRE CAPABLE DE MANIPULER DES FLUX D'OD ASSEZ CONSÉQUENTS.
C'EST VRAI...
JE LE RESSENS.


COMME SI JE VENAIS DE M'APERCEVOIR D'UNE CHOSE QUE J'AVAIS POURTANT TOUJOURS EUE SOUS LE NEZ...
OUI... C'EST DONC AINSI QU'ÉTAIT LE MONDE.
FILE-MOI UN PEU D'ÉNERGIE, S'TE PLÉÉÉ...
COMME JE LE SENS...
JE PEUX LE TOUCHER...
LE MANIPULER.
JE SERS...
FINALEMENT À QUELQUE CHOSE, EN FIN DE COMPTE...
ÇA ME RÉCHAUFFE...

CE FROID GLACIAL COMME LE FOND DES OCÉANS, QUI ME TENAILLAIT JUSQU'À TOUT À L'HEURE, ON DIRAIT MAINTENANT UN MAUVAIS RÊVE...

DIS DONC, TU M'IMPRESSIONNES, FARNÈSE.

CE N'EST RIEN...

LÀ, C'EST MON ARDEUR...

QUI SE DÉVERSE ET CIRCULE EN TOI...

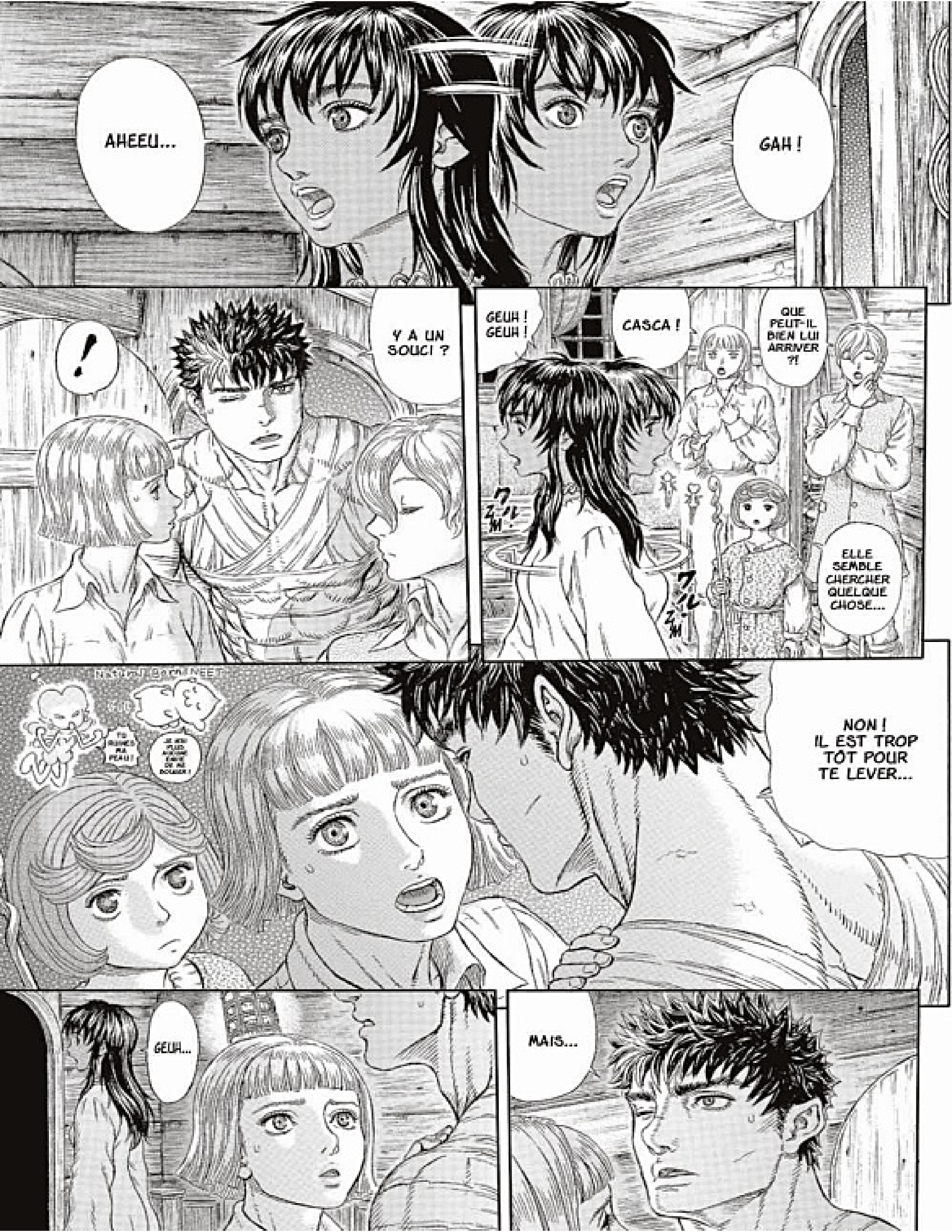
...

...

GEUH !






GAH !
AHEEU...
QUE PEUT-IL BIEN LUI ARRIVER ?!
CASCA !
GEUH ! GEUH !
ELLE SEMBLE CHERCHER QUELQUE CHOSE...
Y A UN SOUCI ?
!
Natural Born NEET
NON ! IL EST TROP TÔT POUR TE LEVER...
MAIS...
GEUH...

...

GEUH !!

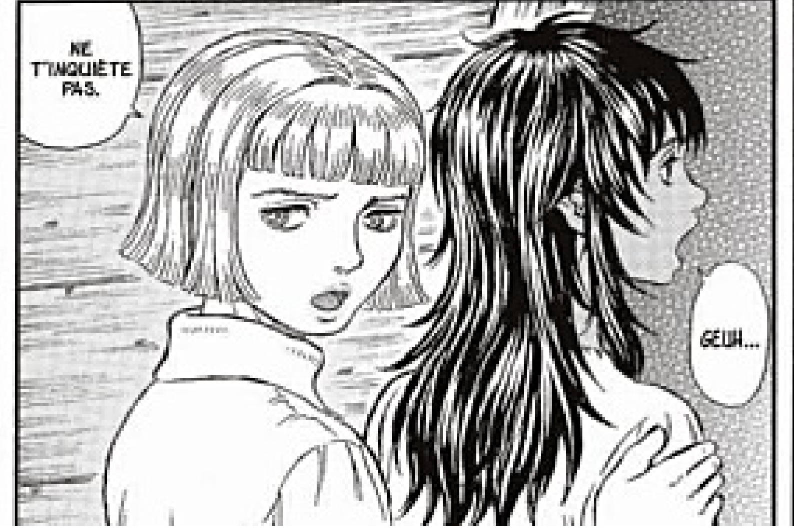
P... POUR L'INSTANT, VA T'ALLONGER. JE VAIS M'OCCUPER DE CASCA...

D'AILLEURS, TA PRÉSENCE LA PERTURBE ENCORE PLUS...

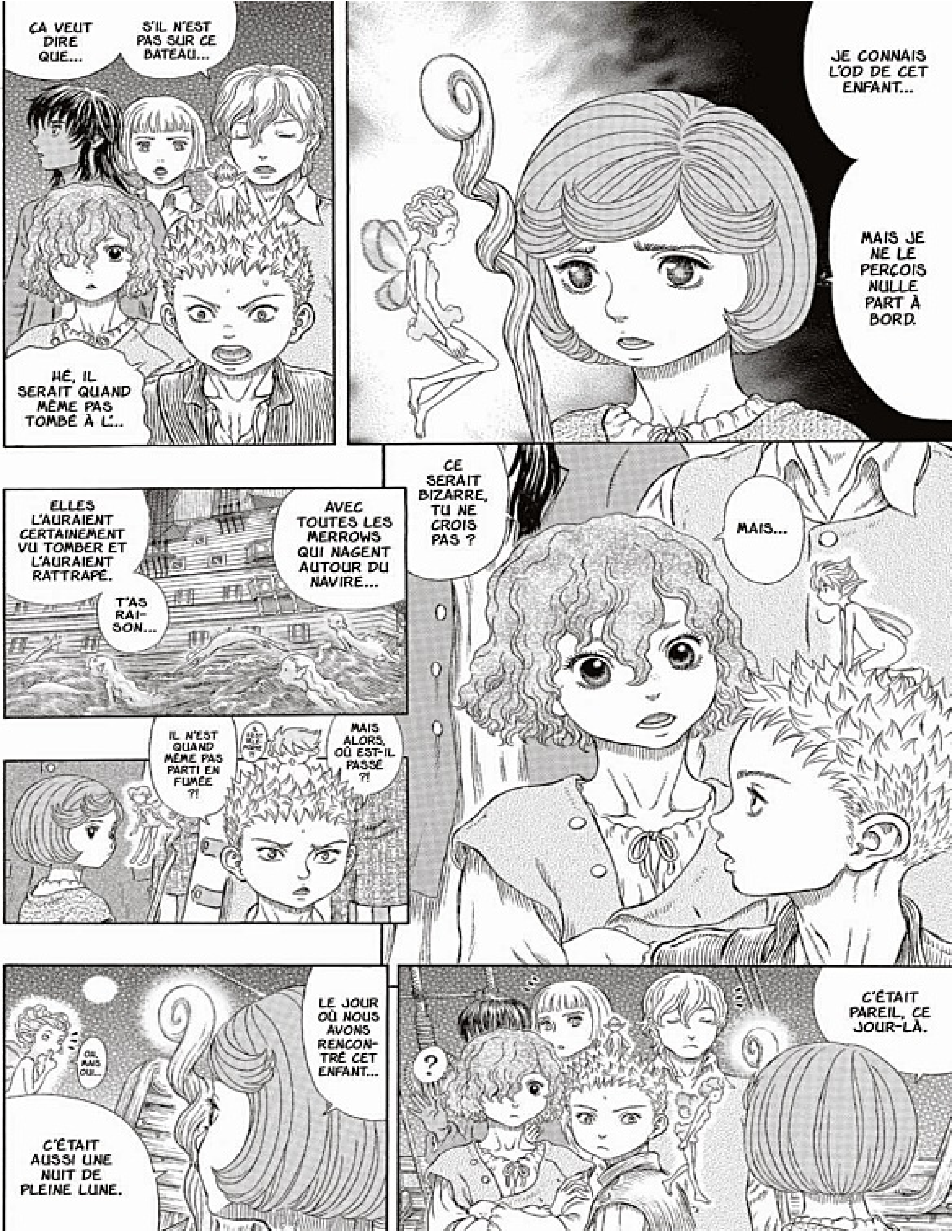
OH !

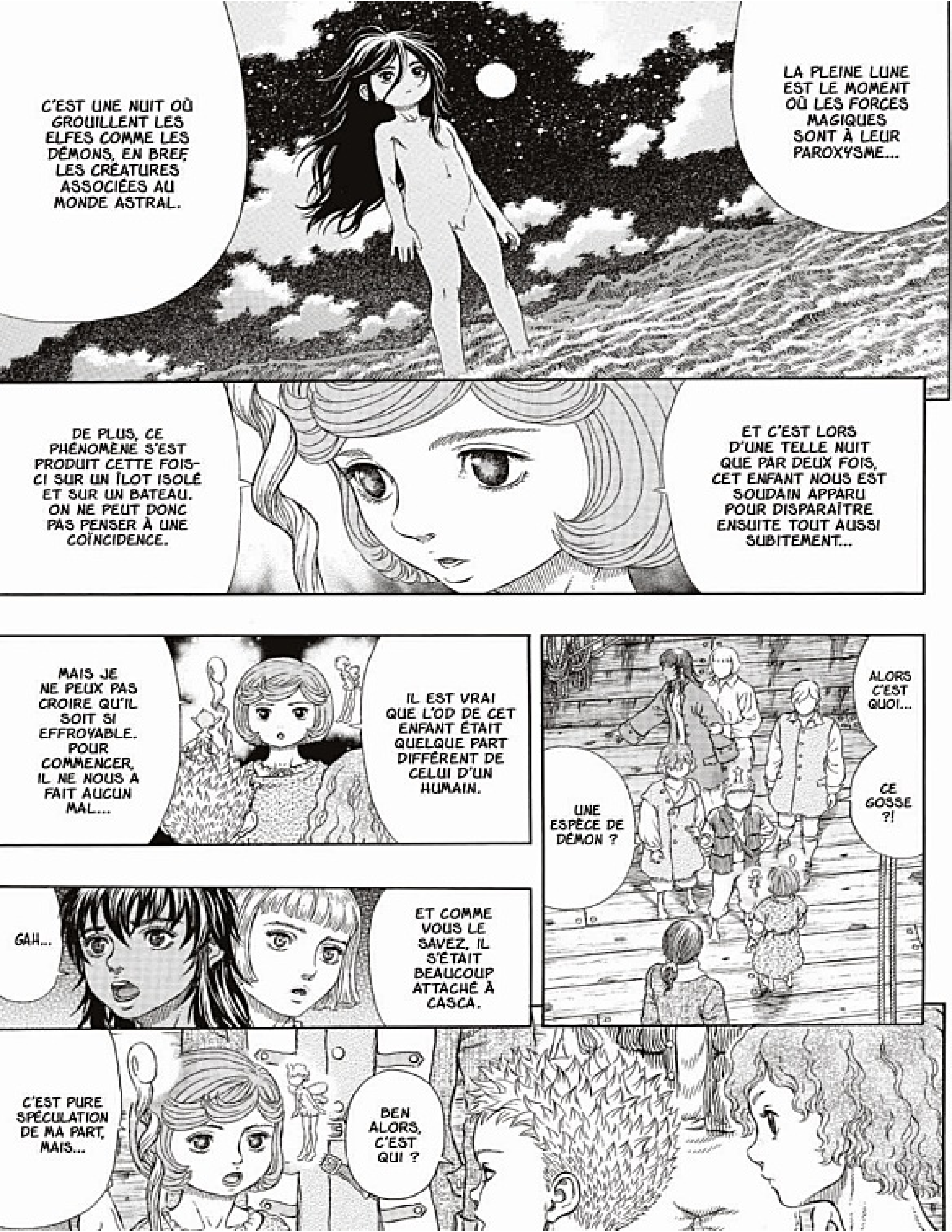
EUH...



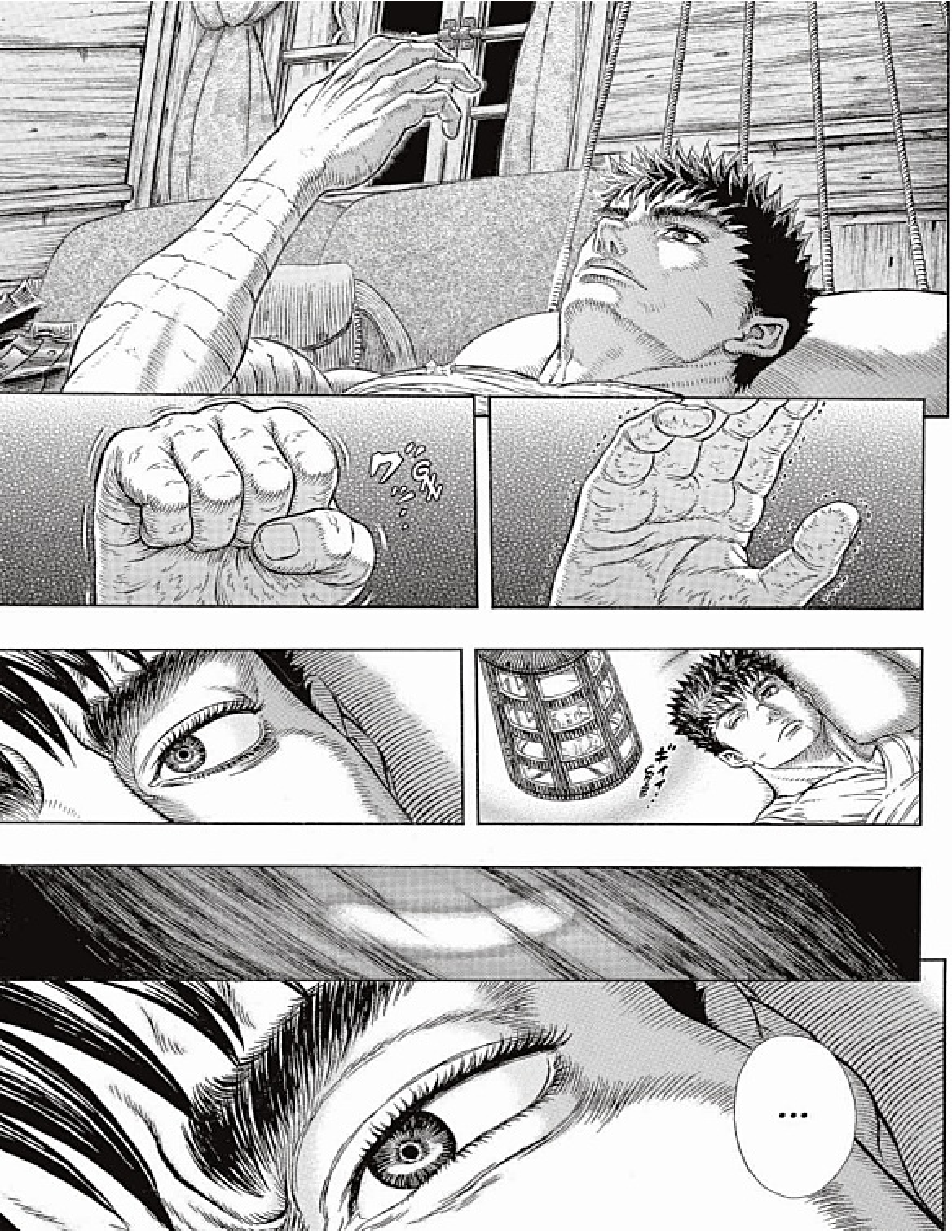


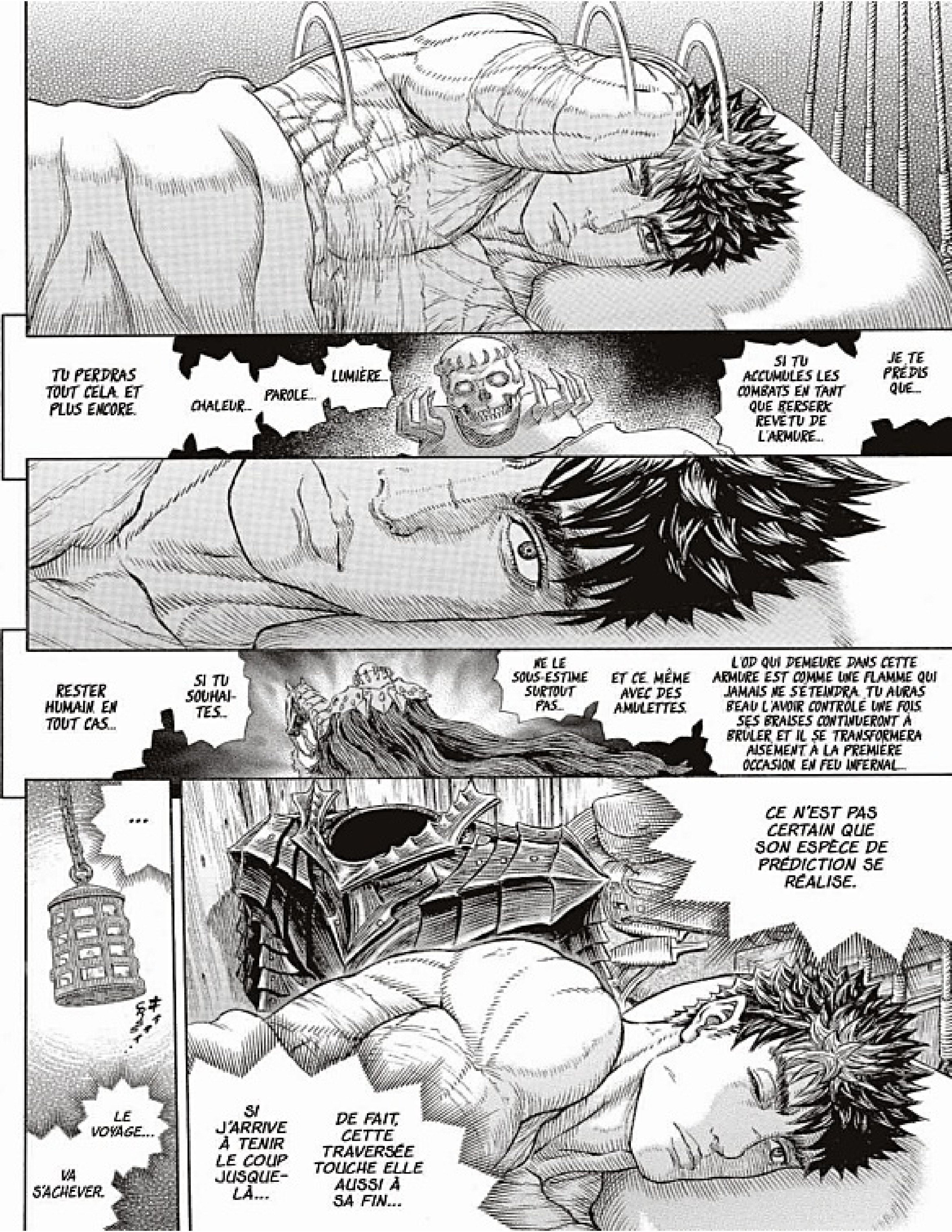

LE PETIT AUX CHEVEUX NOIRS...
A DISPARU.
!
J'AI COMPRIS LES RAISONS DE SON AGITATION.
RIEN À FAIRE, IL EST INTROU-VABLE.
NOUS L'AVONS CHERCHÉ DANS TOUS LES COINS, DE LA CALE À LA VIGIE, MAIS...
ON PARLE D'UN ENFANT. À MON AVIS, IL A DÛ SE FAUFILER JE NE SAIS OÙ, POUSSÉ PAR LA CURIOSITÉ...
ET DE TON CÔTÉ, JEUNE SORCIÈRE ?!
RIEN NON PLUS...


ÇA VEUT DIRE QUE...
S'IL N'EST PAS SUR CE BATEAU...
HÉ, IL SERAIT QUAND MÊME PAS TOMBÉ À L'...
JE CONNAIS L'OD DE CET ENFANT...
MAIS JE NE LE PERÇOIS NULLE PART À BORD.
AVEC TOUTES LES MERROWS QUI NAGENT AUTOUR DU NAVIRE...
ELLES L'AURAIENT CERTAINEMENT VU TOMBER ET L'AURAIENT RATTRAPÉ.
T'AS RAI-SON...
IL N'EST QUAND MÊME PAS PARTI EN FUMÉE ?!
MAIS ALORS, OÙ EST-IL PASSÉ ?!
CE SERAIT BIZARRE, TU NE CROIS PAS ?
MAIS...
LE JOUR OÙ NOUS AVONS RENCON-TRÉ CET ENFANT...
C'ÉTAIT AUSSI UNE NUIT DE PLEINE LUNE.
OH, MAIS OUI...
C'ÉTAIT PAREIL, CE JOUR-LÀ.
?


LA PLEINE LUNE EST LE MOMENT OÙ LES FORCES MAGIQUES SONT À LEUR PAROXYSME...
C'EST UNE NUIT OÙ GROUILLENT LES ELFES COMME LES DÉMONS, EN BREF, LES CRÉATURES ASSOCIÉES AU MONDE ASTRAL.
ET C'EST LORS D'UNE TELLE NUIT QUE PAR DEUX FOIS, CET ENFANT NOUS EST SOUDAIN APPARU POUR DISPARAÎTRE ENSUITE TOUT AUSSI SUBITEMENT...
DE PLUS, CE PHÉNOMÈNE S'EST PRODUIT CETTE FOIS-CI SUR UN ÎLOT ISOLÉ ET SUR UN BATEAU. ON NE PEUT DONC PAS PENSER À UNE COÏNCIDENCE.
ALORS C'EST QUOI...
CE GOSSE ?!
UNE ESPÈCE DE DÉMON ?
IL EST VRAI QUE L'OD DE CET ENFANT ÉTAIT QUELQUE PART DIFFÉRENT DE CELUI D'UN HUMAIN.
MAIS JE NE PEUX PAS CROIRE QU'IL SOIT SI EFFROYABLE. POUR COMMENCER, IL NE NOUS A FAIT AUCUN MAL...
ET COMME VOUS LE SAVEZ, IL S'ÉTAIT BEAUCOUP ATTACHÉ À CASCA.
GAH...
BEN ALORS, C'EST QUI ?
C'EST PURE SPÉCULATION DE MA PART, MAIS...


IL POURRAIT ÊTRE UNE SORTE D'ENVOYÉ DE SKELLIG, VENU SONDER NOS INTENTIONS...
MAIS EST-CE POSSIBLE ? COMMENT LES ELFES SERAIENT-ILS AU COURANT DE NOTRE EXISTENCE...
ON DIT QUE CERTAINS INDIVIDUS, AU SEIN DE LEUR PEUPLE, ONT UN POUVOIR IMMENSE...
CELUI DE LIRE LE DESTIN, AU-DELÀ DU TEMPS, ET DE POUVOIR SAUTER D'UN ESPACE À L'AUTRE PAR DES VOIES SECRÈTES.
PEUT-ÊTRE, MÊME, QUE CET ENFANT N'ÉTAIT PAS UN SIMPLE ENVOYÉ...
MAIS LE "ROI DES PÉTALES VIREVOLTANTS"...
QUI AURAIT EMPRUNTÉ CETTE APPARENCE.


グッ…
ギィィ…
...


JE TE PRÉDIS QUE...
SI TU ACCUMULES LES COMBATS EN TANT QUE BERSERK REVÊTU DE L'ARMURE...
LUMIÈRE...
PAROLE...
CHALEUR...
TU PERDRAS TOUT CELA, ET PLUS ENCORE.
L'OD QUI DEMEURE DANS CETTE ARMURE EST COMME UNE FLAMME QUI JAMAIS NE S'ÉTEINDRA. TU AURAS BEAU L'AVOIR CONTRÔLÉ UNE FOIS, SES BRAISES CONTINUERONT À BRÛLER ET IL SE TRANSFORMERA AISÉMENT À LA PREMIÈRE OCCASION EN FEU INFERNAL...
ET CE, MÊME AVEC DES AMULETTES.
NE LE SOUS-ESTIME SURTOUT PAS...
SI TU SOUHAITES...
RESTER HUMAIN, EN TOUT CAS...
CE N'EST PAS CERTAIN QUE SON ESPÈCE DE PRÉDICTION SE RÉALISE.
DE FAIT, CETTE TRAVERSÉE TOUCHE ELLE AUSSI À SA FIN...
SI J'ARRIVE À TENIR LE COUP JUSQUE-LÀ...
...
LE VOYAGE...
VA S'ACHEVER.



LES ESPOIRS DE CETTE FILLE...
NE SONT PAS FORCÉMENT LES MÊMES QUE LES TIENS.
DOM
HA!

HA HA

C'EST VRAI... ELLE A PERDU LA TÊTE CAR ELLE NE POUVAIT PAS ENCAISSER LA RÉALITÉ...

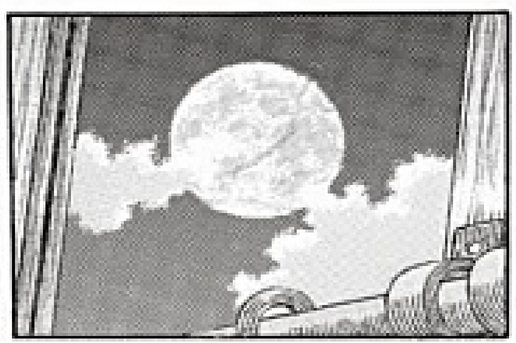
SI JAMAIS ELLE REDEVENAIT SAINE D'ESPRIT, ALORS ELLE...

...

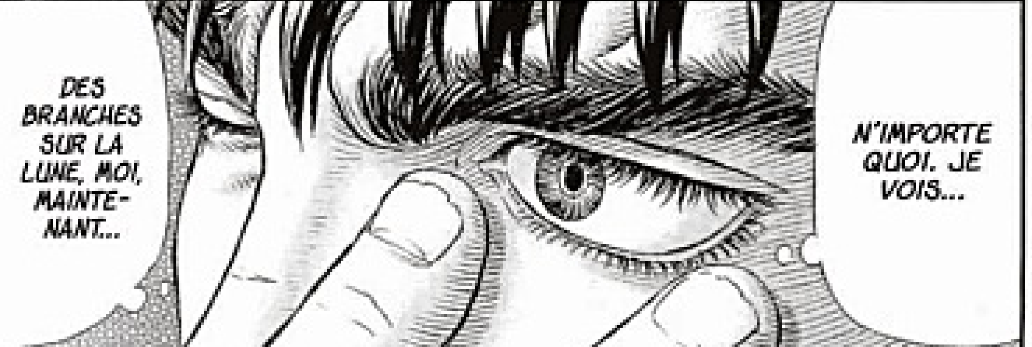
QUAND CE VOYAGE S'ACHÈVERA...

JE...








N'IMPORTE QUOI. JE VOIS...
DES BRANCHES SUR LA LUNE, MOI, MAINTE-NANT...

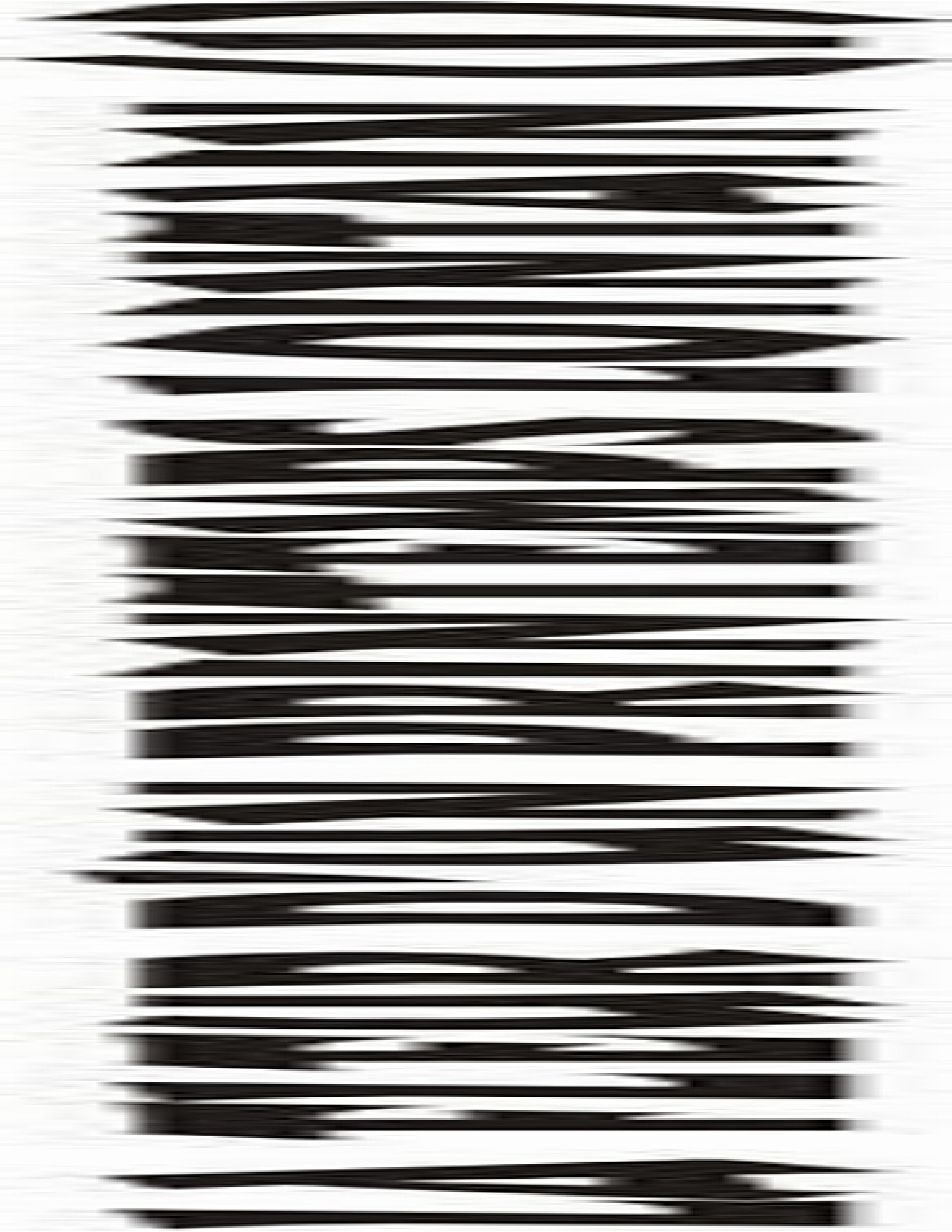









B E R S E R K




JE PENSAIS ME FOUTRE D'OÙ...
ET QUAND JE CRÈVERAIS...
ÇA NE VALAIT PAS LE COUP DE VIVRE...
QUE, DANS CETTE SALOPERIE DE MONDE EN GUERRE...
MAIS ALORS...
DEBOUT, TOI !
SLASH
WOOSH
POURQUOI...
TAP


QUAND JE SUIS MIS À TERRE...
MES DEUX JAMBES RESTENT-ELLES FERMEMENT PLANTÉES DANS LE SOL ?


ÇA VA ALLER, PETIT ?
TA GUEULE...
LA ROUTE A L'AIR ENCORE LONGUE...
SERRE LES DENTS, SI TU VEUX SURVIVRE.
...
CONTRAIREMENT AUX NOBLES, NOUS LES MERCENAIRES N'AVONS PERSONNE POUR PAYER NOTRE RANÇON...
C'EST DÉJÀ UNE CHANCE DE SIMPLEMENT SURVIVRE À UNE DÉFAITE.
C'EST LA GRÂCE DE DIEU.
ON VA NOUS FAIRE TRIMER JUSQU'À LA MORT DANS UNE MINE DIEU SAIT OÙ, NON ?
HA HA !
SI JEUNE, MAIS DÉJÀ DÉSABUSÉ.
ON VA JUSTE SOUFFRIR PLUS LONGTEMPS.
EN PLUS, LES MERCENAIRES BUTENT DES GENS QUAND ÇA LES ARRANGE...
JE DOUTE QUE LA GRÂCE DE DIEU S'ÉTENDE À EUX...
BRR
HÉ !
TIENS BON, PETIT !


SLAP!!
NE ME...
TOUCHE PAS !
MAIS TU ES SACRÉMENT PÂLE, TU SAIS !
LÂCHE-MOI LA GRAPPE !!
AH, TU AS PRIS UNE FLÈCHE...
!
OUH, TU SAIGNES...
NE ME TOISE PAS COMME ÇA !
D'ACCORD, D'ACCORD !!
TA GUEULE !
JE T'AI DIT DE PAS T'OCCUP...


SPAF
HÉ !
QUOI, ENCORE ?!
DIS DONC, TU VAS...
NOUS EMMERDER LONGTEMPS ?!
SLAASH
PURÉE, CONTRE UN GAMIN...
C'EST DU JOLI !


QU'EST-CE QUE...
TU FOUS ?!
GAMIN OU PAS, IL A DEUX BRAS, PAS VRAI ?
S'IL MEURT AVANT DE POUVOIR VOUS SERVIR, VOUS ALLEZ Y PERDRE.
JE M'EN TAPE ! LES MORTS, ON LES LAISSE AU BORD DE LA ROUTE !
ALLONS BON... LA PIÉTAILLE N'EST GUÈRE ACCOMMODANTE.
TANT PIS, JE VAIS TE SOUTENIR.
H... HÉ !
DEBOUT, PETIT !
NE MONTE PAS SUR TES GRANDS CHEVAUX.
TU N'AS PAS ENVIE DE CREVER ICI, PAS VRAI ?
...


JE DONNE PAS DANS CE GENRE DE COMMERCE !
BWAHAHA !
OH, AH BON !
DIS...
OUI ?
PETIT, ÇA FAIT LONGTEMPS QUE TU ES MERCENAIRE ?!
ASSEZ, OUAIS...
TU ARPENTES SEUL LE CHAMP DE BATAILLE ?
OUAIS.
À UN SI JEUNE ÂGE...
IL Y A UNE RAISON À ÇA ?
...
OUPS ! DÉSOLÉ ! C'EST VRAI QUE C'EST LA COUTUME ENTRE MERCENAIRES...
QUI EN ONT TOUS LOURD SUR LA CONSCIENCE, DE NE PAS FOUINER LÀ-DEDANS.


MAIS...
PEUT-ÊTRE EST-CE JUSTEMENT PARCE QU'ON VIT...
SUR DES CHAMPS DE BATAILLE POURRIS OÙ ON MASSACRE ET ON SE FAIT MASSACRER...
QU'UN JOUR, QUELQUE PART...
ON RENCONTRERA PEUT-ÊTRE QUELQU'UN... DES GENS...
DES FRÈRES D'ARMES POUR QUI IL VAILLE LA PEINE DE RISQUER SA PEAU.
BAH...
ENFIN, IL FAUT DÉJÀ VIVRE JUSQUE-LÀ, BIEN SÛR.


HÉ, REGARDE ! CE CHÂTEAU AU MILIEU DES MONTAGNES... C'EST NOTRE DESTINATION ?
ON DIRAIT QU'IL EST ENCORE EN CONSTRUCTION...
JE VOIS... ON VA SERVIR DE MAIN-D'ŒUVRE POUR TRANSBAHUTER LES PIERRES.
HÉ, PETIT...
QUOI...
UNE FOIS À L'INTÉRIEUR, ÇA VA DEVENIR UN PEU COTON DE FILER...
C'EST MAINTENANT QU'IL FAUT SE FAIRE LA BELLE.
ÇA PASSE OU ÇA CASSE... DESCENDS LA FALAISE, ILS NE POURRONT PAS TE SUIVRE À CHEVAL OU EN ARMURE.
TIENS !
CRR
BON, ALORS ON Y VA EN MÊME TEMPS...
MALHEUREUSEMENT...
C'EST IMPOSSIBLE POUR MOI D'ÔTER MES ENTRAVES.
JE N'ARRIVE PAS À ATTEINDRE LA SERRURE.
NE DISCUTE PAS ET VA.
DANS TON ÉTAT, LES TRAVAUX FORCÉS C'EST LA MORT ASSURÉE.
SI TU TE FAISAIS ÉCRASER PAR LES PIERRES, ÇA TE FERAIT UNE TOMBE...
MAIS CE SERAIT UN PEU TROP DE LUXE POUR UN MERCENAIRE.
...


C'EST QUOI TON NOM ?
MARTINO.
CLAC
MOI, C'EST GUTS.
UN JOUR...
JE TE REVAUDRAI ÇA.
!
ON A UN ÉVADÉ !
ZAAM
ZAAM
ZAAM
ZAAM
POUR-SUIVEZ-LE !
NE LE LAISSEZ PAS S'ÉCHAPPER !


POUR ÇA...
TU VAS ME LE REVALOIR TOUT DE SUITE...
PETIT.
MERDE... LA PLAIE SE ROUVRE...

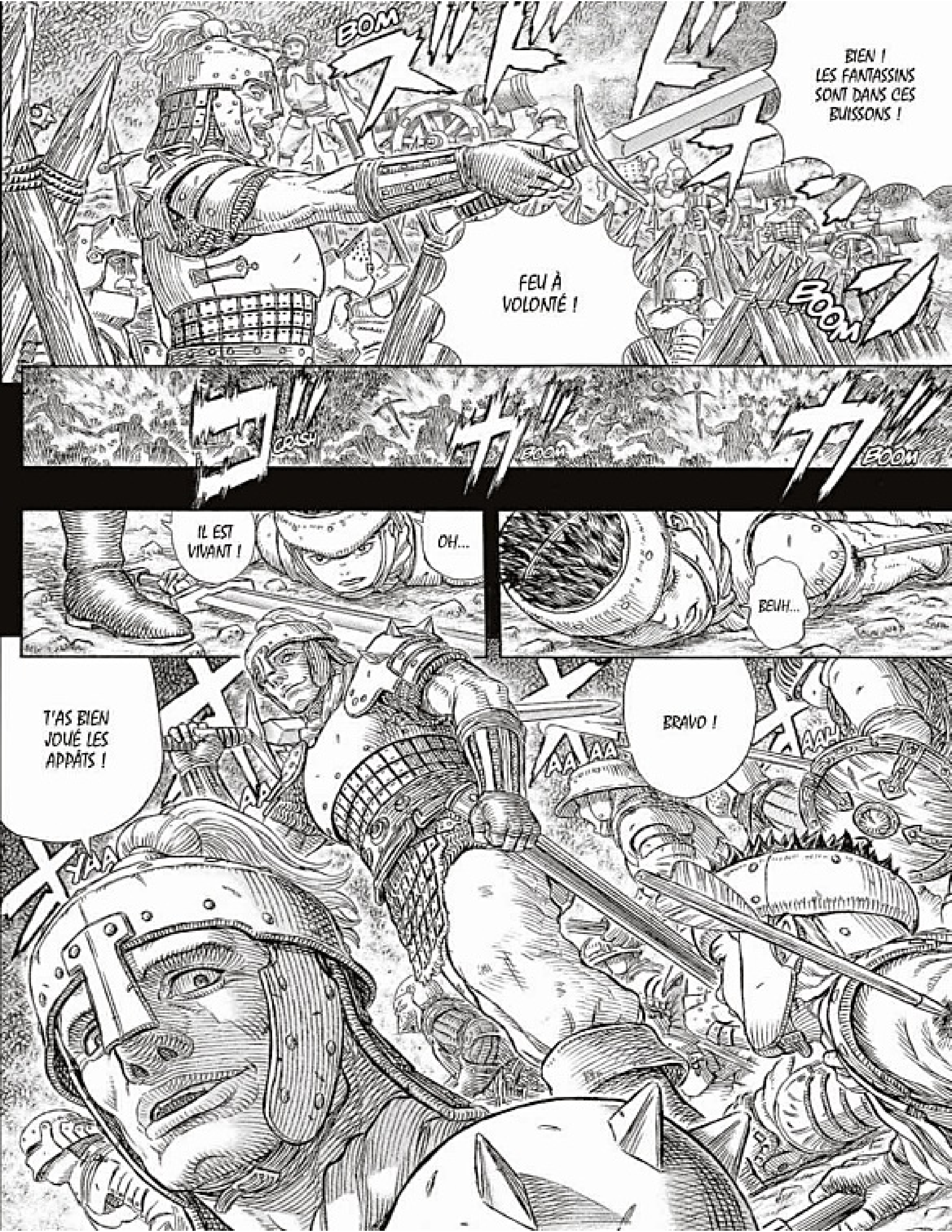

TCHOC
TCHOC
ZAAAM
IL EST MORT ?
ON N'A PAS TOUCHÉ DE POINT VITAL.
MERDE, IL NOUS DONNE DU FIL À RETORDRE...
ALLEZ !
DEBOUT, GAMIN !
GNN



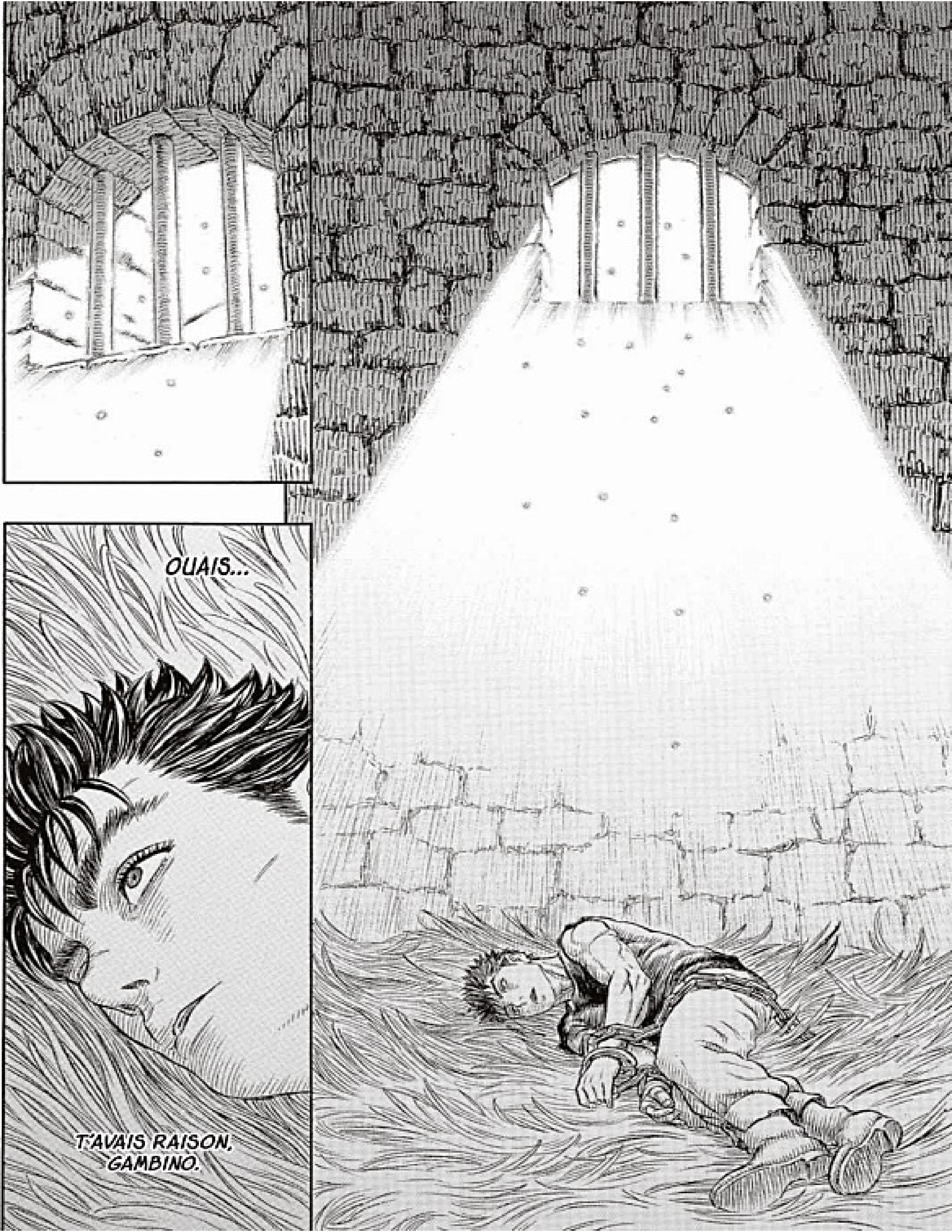

ON NE SAIT PAS OÙ PEUVENT SE PLANQUER LES FANTASSINS ENNEMIS...
PUISQUE C'EST ÇA, ON VA CHARGER TOUS ENSEMBLE ! FAUDRA SE BATTRE QUAND ILS SE SERONT MONTRÉS !
DE LA FOUGUE, LES BLEUS !
RÉCOMPENSE DE 3 PIÈCES D'ARGENT À CELUI QUI AURA POURFENDU LE PLUS D'ENNEMIS !
TOUS À LA CHARGE !
YAAAAH

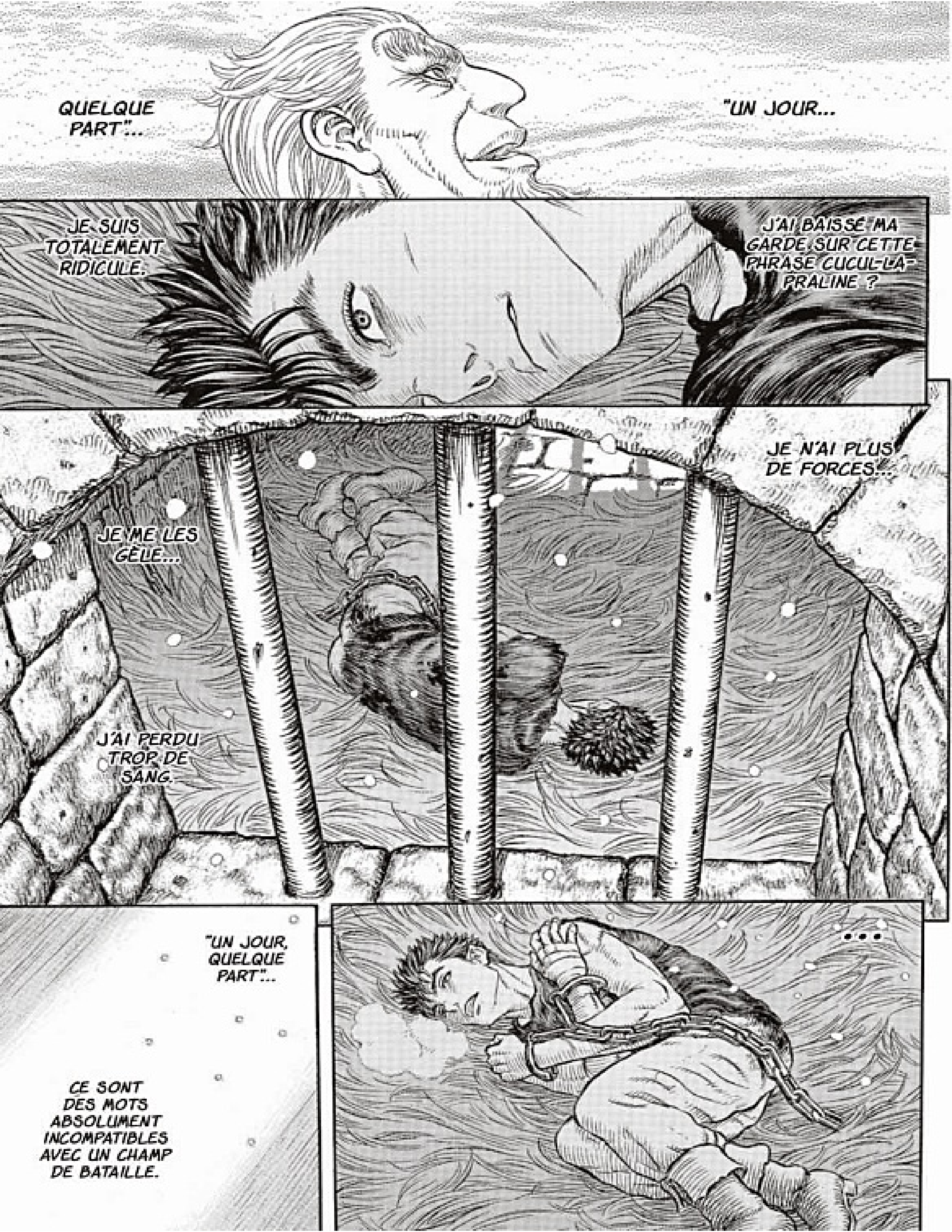


ニヤ
ニヤ
ザ"ァ
ZAAA
ァ ァ・ァ・ァ・・
AAAM
TCHOC
TCHOC
TCHOC
TCHOC
TCHOC

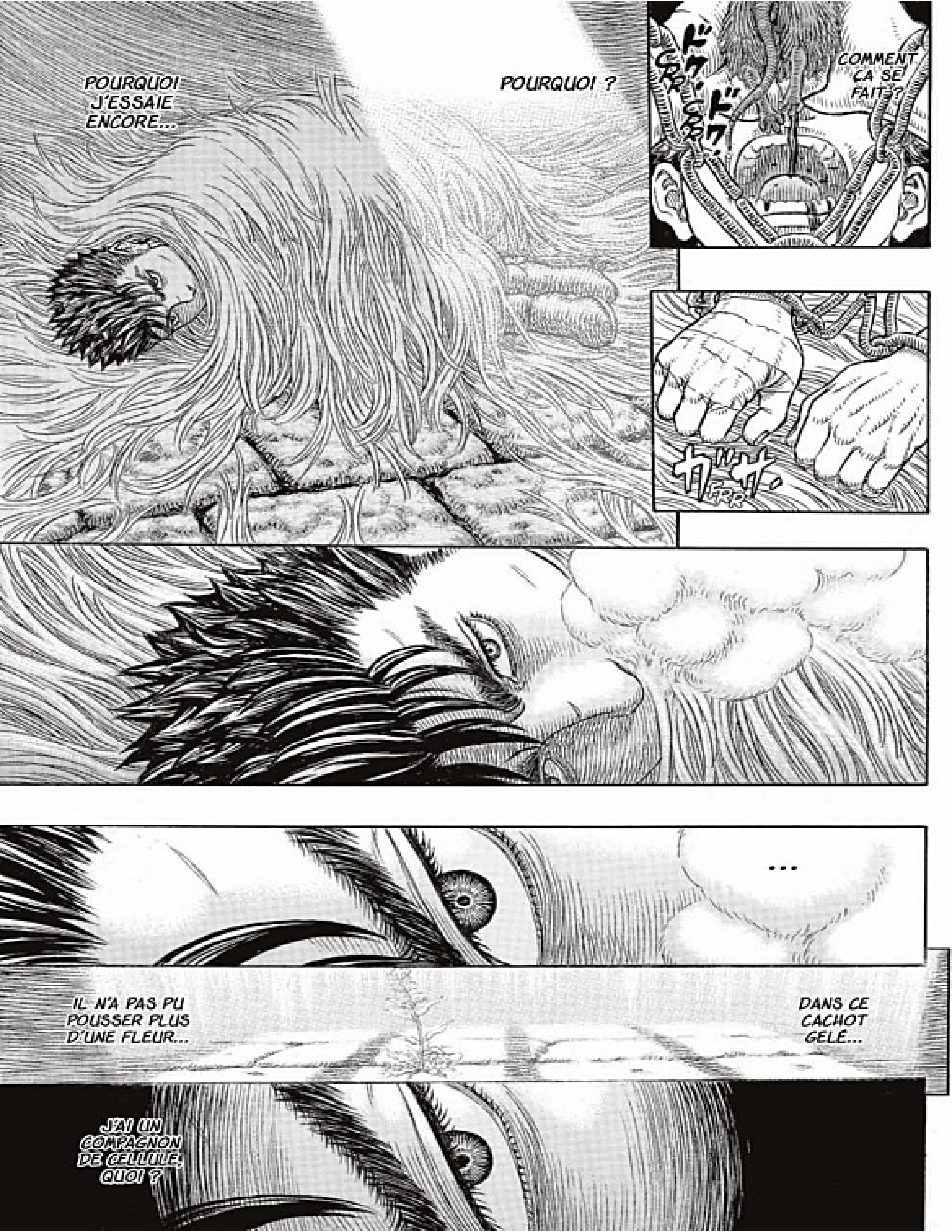

BOM
BIEN ! LES FANTASSINS SONT DANS CES BUISSONS !
FEU À VOLONTÉ !
BOOM
CRASH
BOOM
BOOM
IL EST VIVANT !
OH...
BEUH...
T'AS BIEN JOUÉ LES APPÂTS !
BRAVO !
AAAA
AAAH
YAA


GAMBINO...
TOUS CEUX QUI ONT CHARGÉ...
SONT MORTS.
CREVER, ÇA FAIT PARTIE DU SALAIRE DES MERCE-NAIRES.
ET ALORS, T'AS PAS L'AIR JOUASSE ?
ÇA TE FAIT UNE BONNE EXPÉRIENCE, ET EN PLUS TU T'EN ES SORTI VIVANT ! T'AS PAS À TE PLAINDRE !
ÉCOUTE-MOI BIEN, GUTS...
SI TU VEUX SURVIVRE SUR LE CHAMP DE BATAILLE...
DÉBROUILLE-TOI AVEC TES MUSCLES ET TA CERVELLE.
NE T'EN REMETS JAMAIS AUX AUTRES.
LES GENS SONT PRÊTS À TOUTES LES SALOPERIES POUR SAUVER LEUR PEAU OU RÉALISER LEURS AMBITIONS.
LE CHAMP DE BATAILLE EST UNE MARMITE OÙ TOUT ÇA BOUILLONNE.
CELUI QUI SUIT DOCILEMENT LES AUTRES SE FERA SAIGNER À BLANC ET CRÈVERA.
BAH...
JE T'AVERTIS, MOI QUI T'AI ÉLEVÉ.
À LA GUERRE, N'ACCORDE AUCUNE CONFIANCE, MÊME À TES PARENTS.
...
HÉ !
SI TU TIENS DEBOUT...
VIENS GAGNER TA CROÛTE !


OUAIS...
T'AVAIS RAISON, GAMBINO.


QUELQUE PART"...
"UN JOUR...
JE SUIS TOTALEMENT RIDICULE.
J'AI BAISSÉ MA GARDE SUR CETTE PHRASE CUCUL-LA-PRALINE ?
JE N'AI PLUS DE FORCES...
JE ME LES GÈLE...
J'AI PERDU TROP DE SANG.
"UN JOUR, QUELQUE PART"...
CE SONT DES MOTS ABSOLUMENT INCOMPATIBLES AVEC UN CHAMP DE BATAILLE.
...

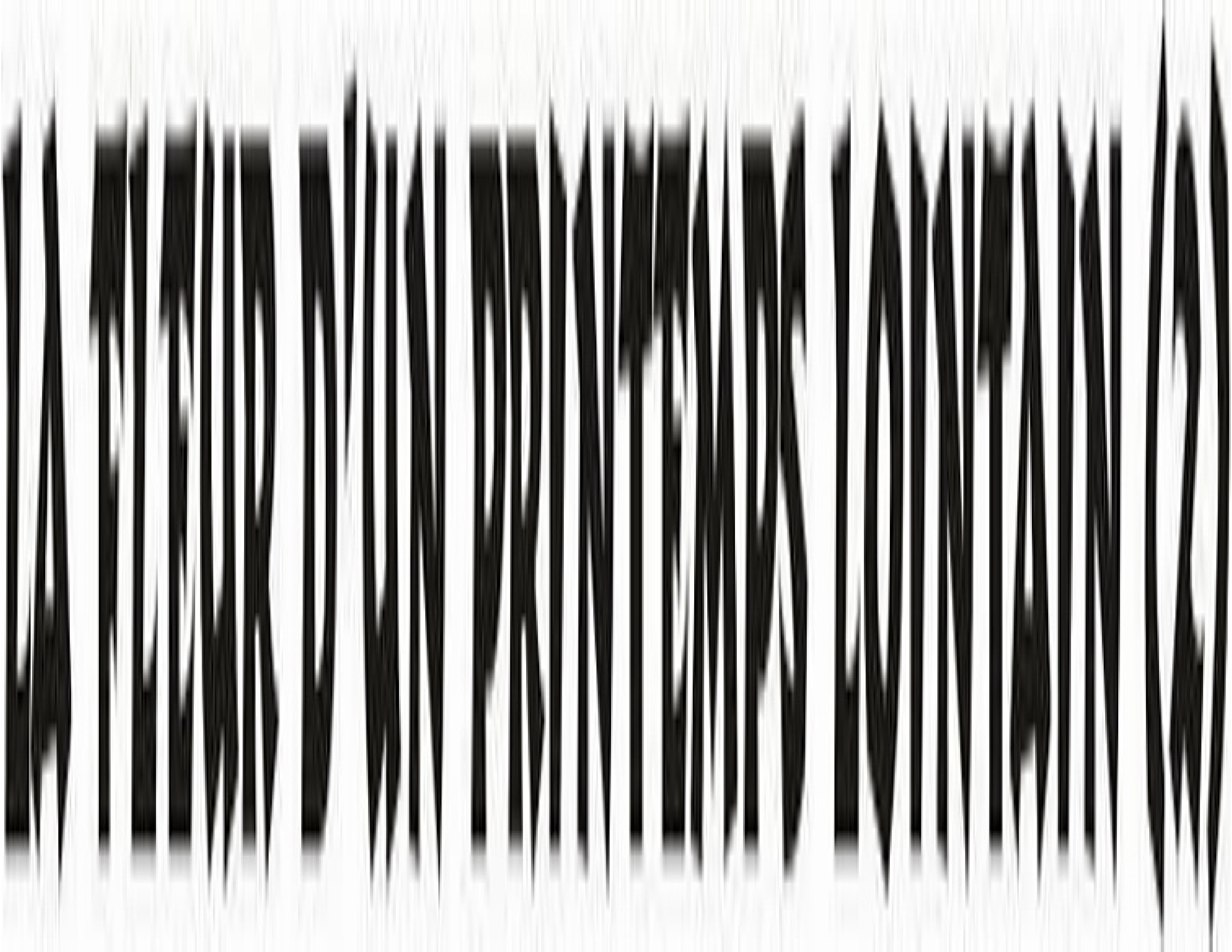

JE ME FICHE
D'OÙ ET QUAND
JE VAIS CREVER...
MAIS...
MAINTENANT...
COUIC
GRAB
GNII

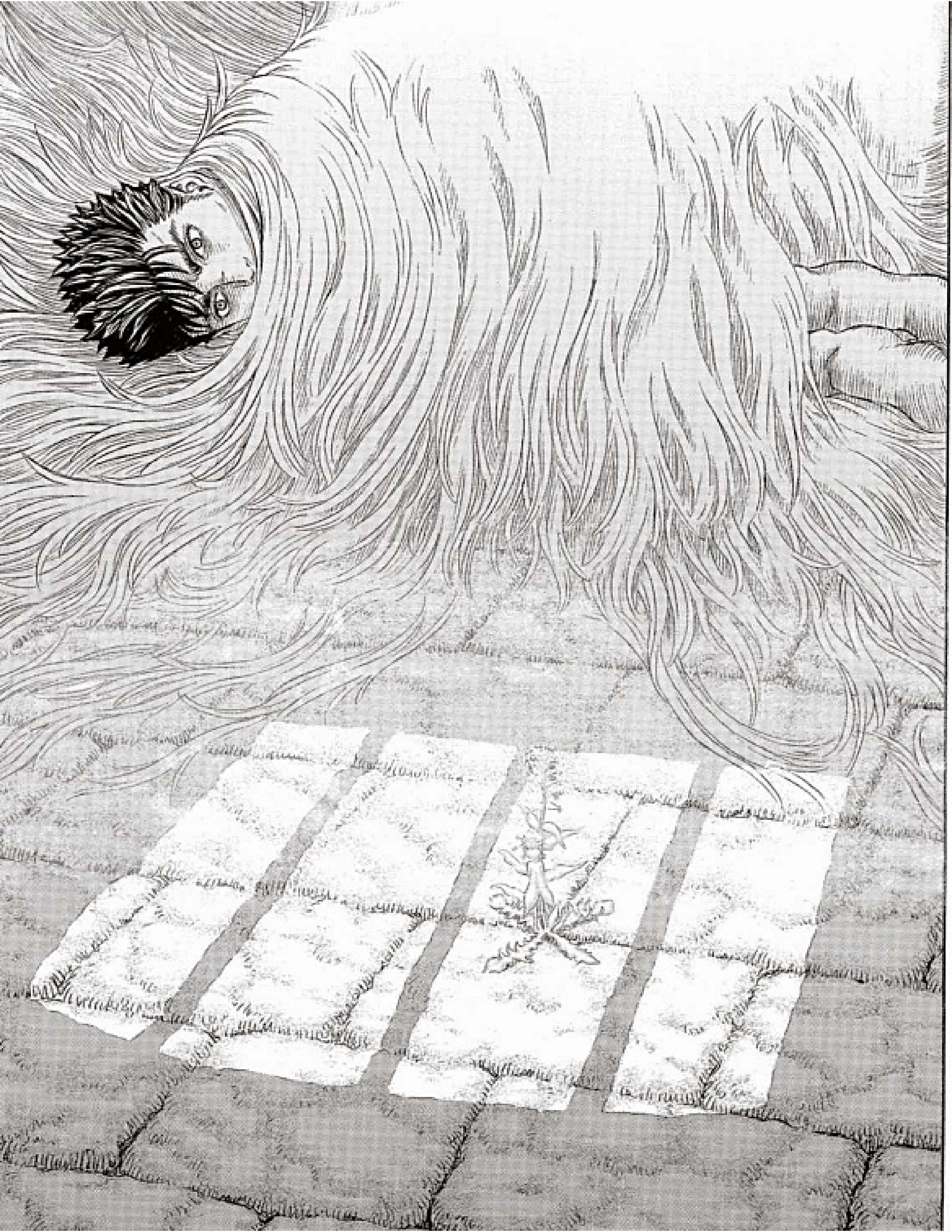

COMMENT ÇA SE FAIT ?
POURQUOI ?
POURQUOI J'ESSAIE ENCORE...
...
DANS CE CACHOT GELÉ...
IL N'A PAS PU POUSSER PLUS D'UNE FLEUR...
J'AI UN COMPAGNON DE CELLULE, QUOI ?





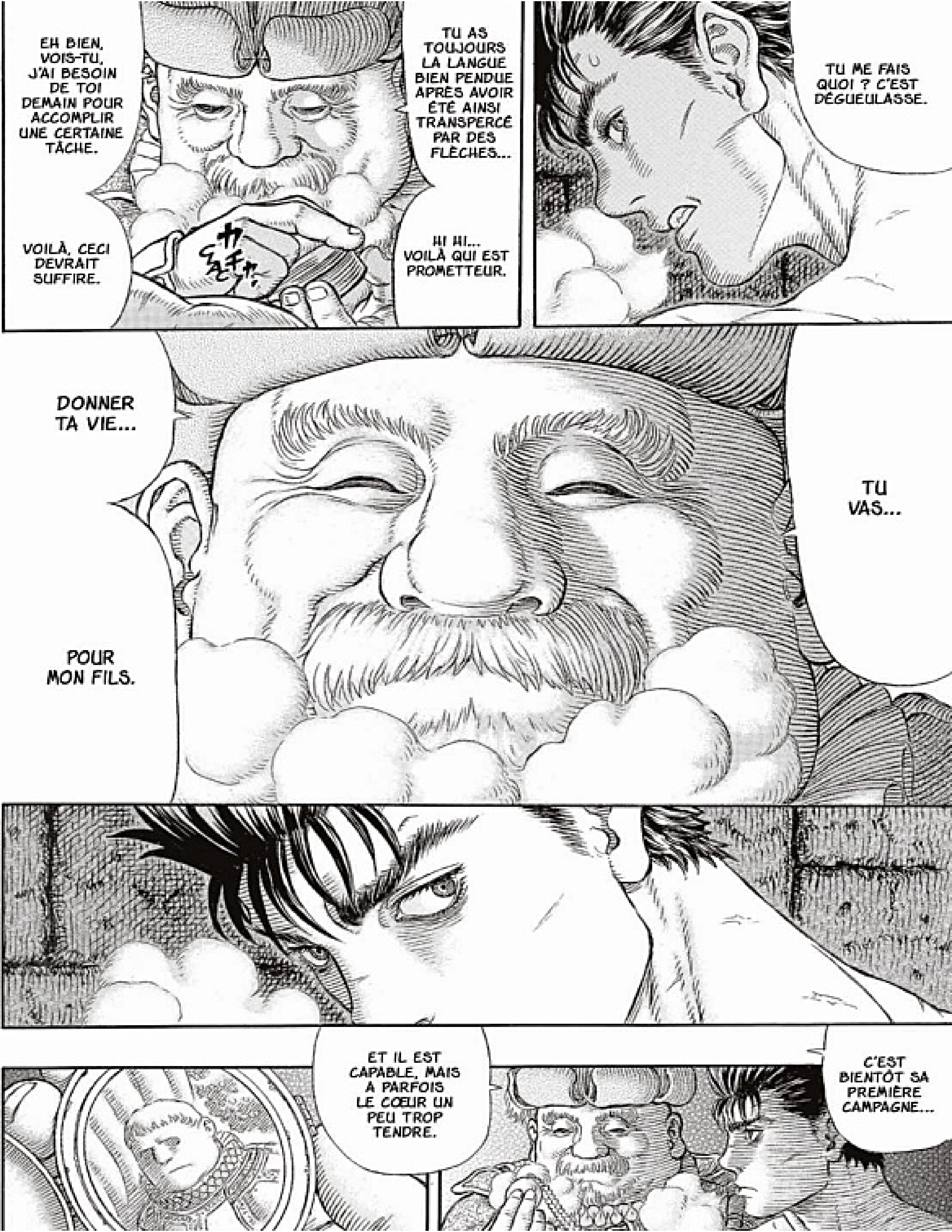
BOURSE DE BERGER


LA FLEUR D'UN PRINTEMPS LOINTAIN

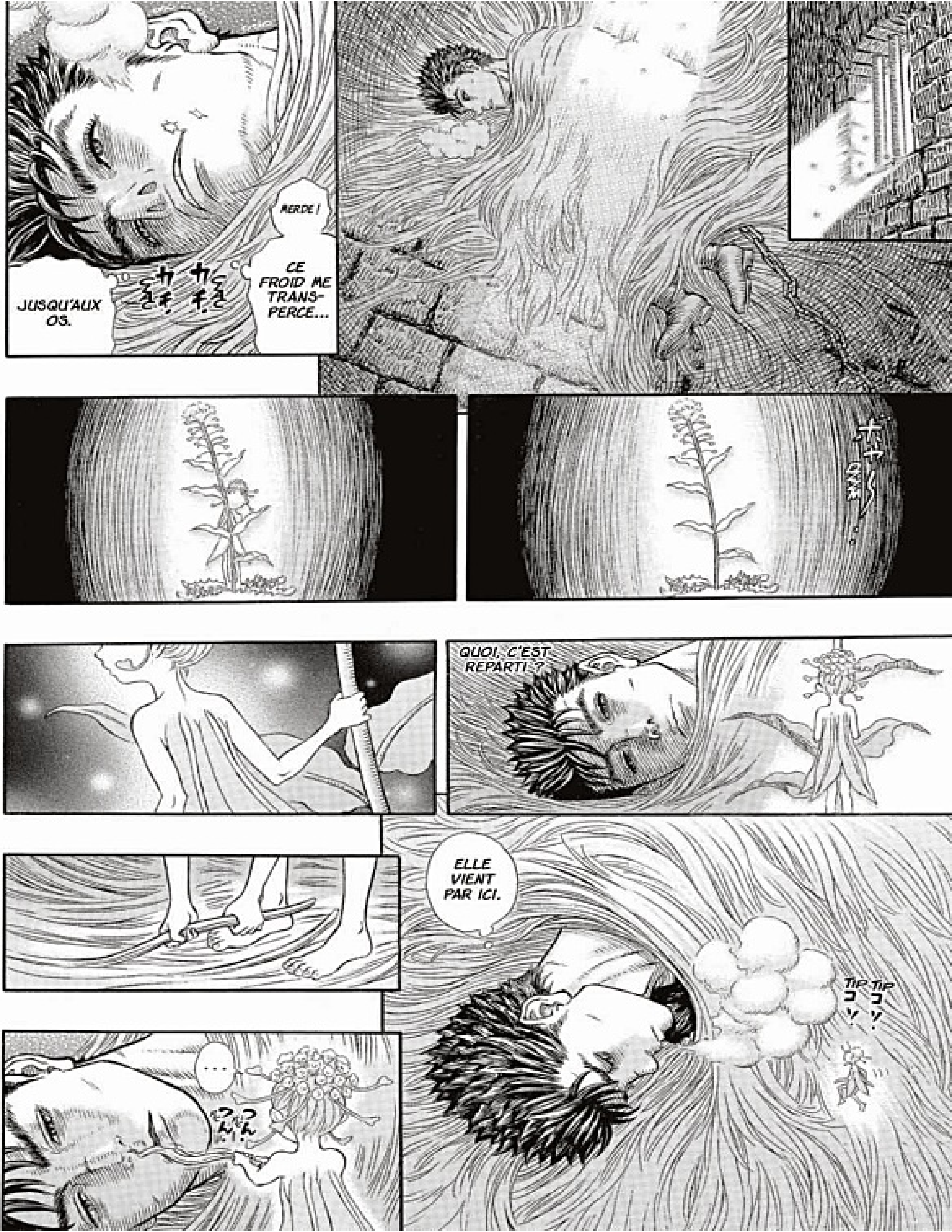


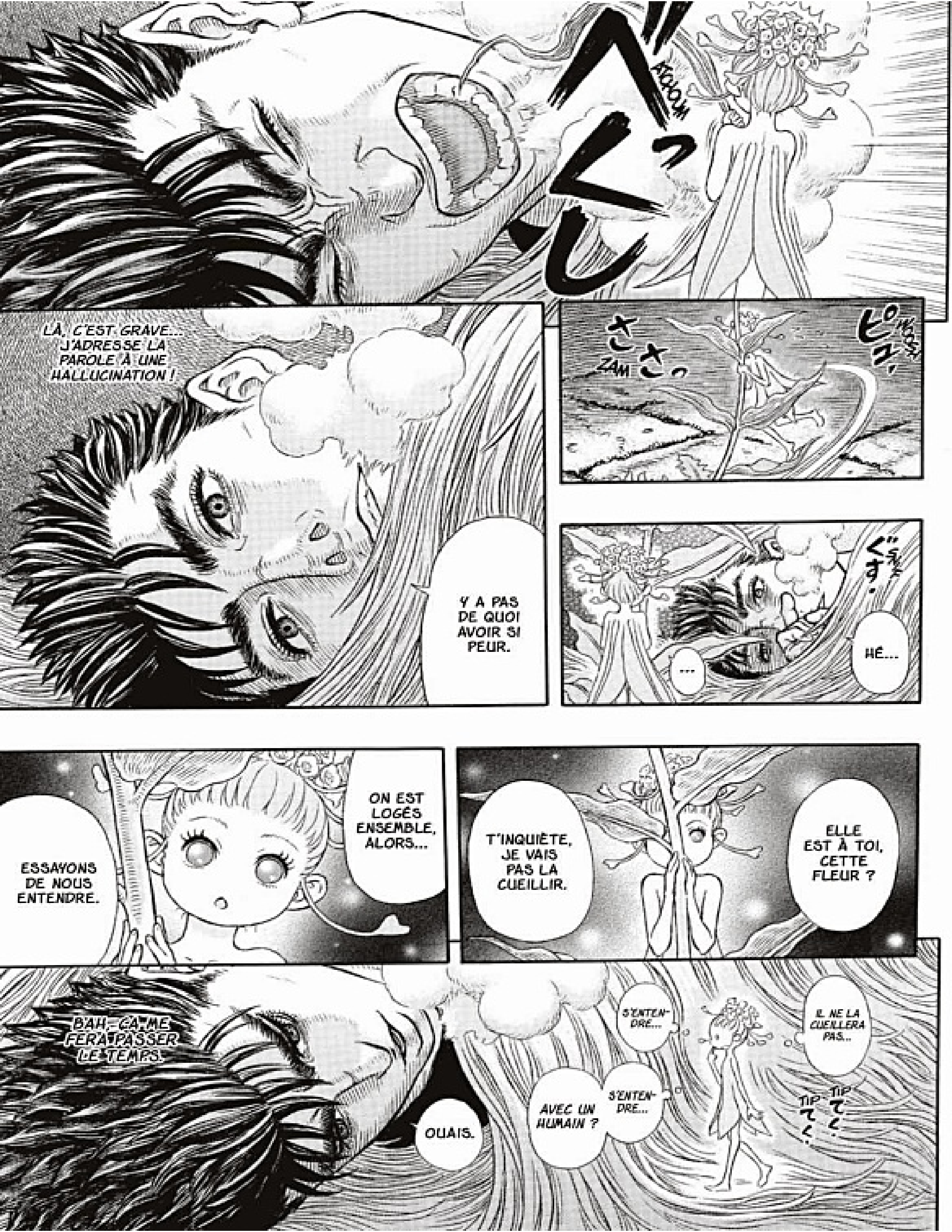

C'EST QUOI, ÇA ?
LA FIÈVRE ME FAIT DÉLIRER ?
RELEVEZ-LE.
CLANG
CLANG
IL A L'ÂGE QU'IL FAUT, PARFAIT.

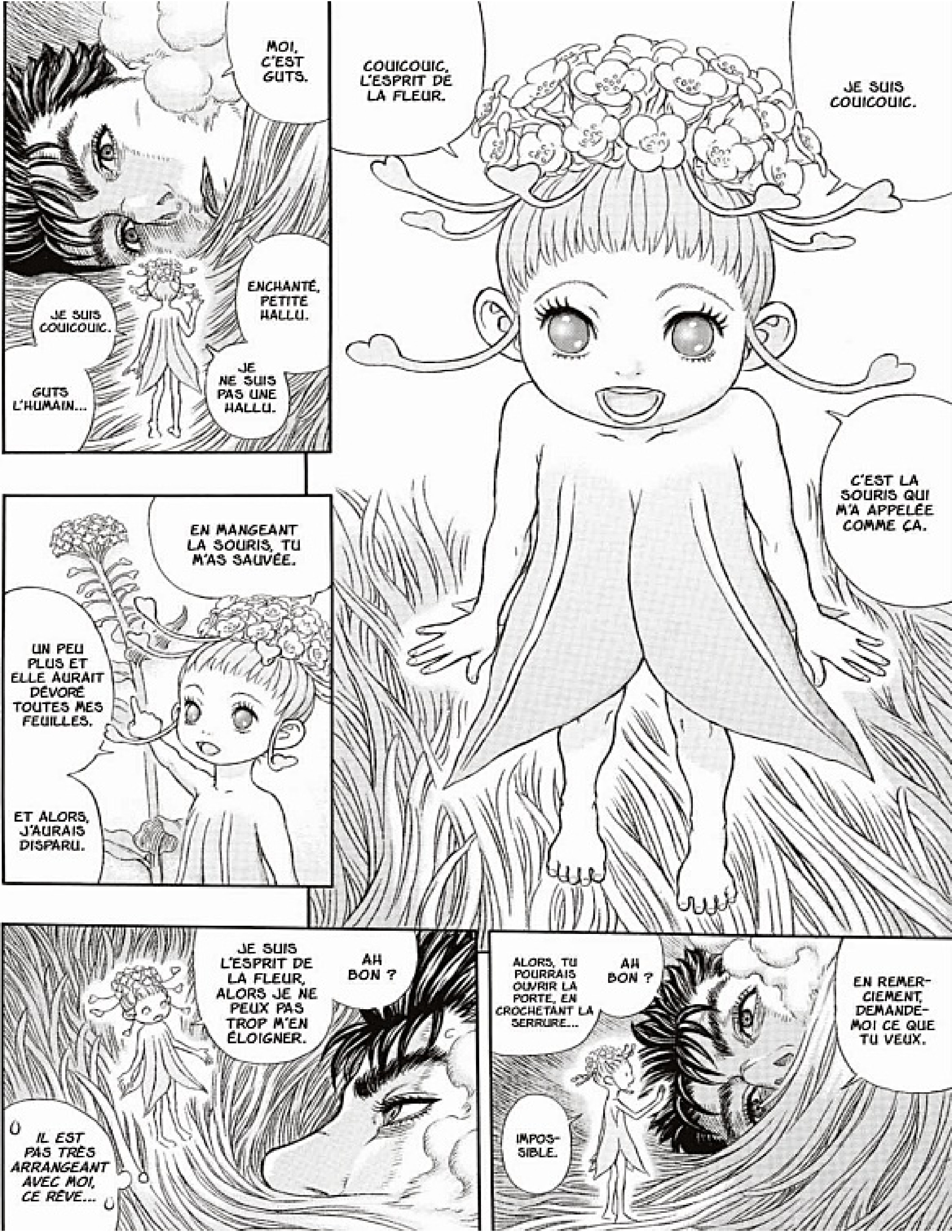

PETIT...
COMMENT VONT TES BLESSURES ?
POURRI-TURE !
TU OSES MANQUER DE RESPECT À M. LE VICOMTE !
TENEZ-VOUS-EN LÀ !
MAIS...
IL EST PLEIN DE VITALITÉ, JE L'AI BIEN COMPRIS.
ET SURTOUT, CELA M'ENNUIERAIT QU'IL NE SOIT PLUS BON À RIEN SI VOUS ME L'ABÎMEZ TROP.
!
CE N'EST PAS JOLI DU TOUT.
APPORTEZ-MOI DU BAUME !
OUI !
NE LE FAITES PAS VOUS-MÊME...
LAISSE !
...


TU ME FAIS QUOI ? C'EST DÉGUEULASSE.
TU AS TOUJOURS LA LANGUE BIEN PENDUE APRÈS AVOIR ÉTÉ AINSI TRANSPERCÉ PAR DES FLÈCHES...
EH BIEN, VOIS-TU, J'AI BESOIN DE TOI DEMAIN POUR ACCOMPLIR UNE CERTAINE TÂCHE.
HI HI... VOILÀ QUI EST PROMETTEUR.
VOILÀ, CECI DEVRAIT SUFFIRE.
TU VAS...
DONNER TA VIE...
POUR MON FILS.
C'EST BIENTÔT SA PREMIÈRE CAMPAGNE...
ET IL EST CAPABLE, MAIS A PARFOIS LE CŒUR UN PEU TROP TENDRE.

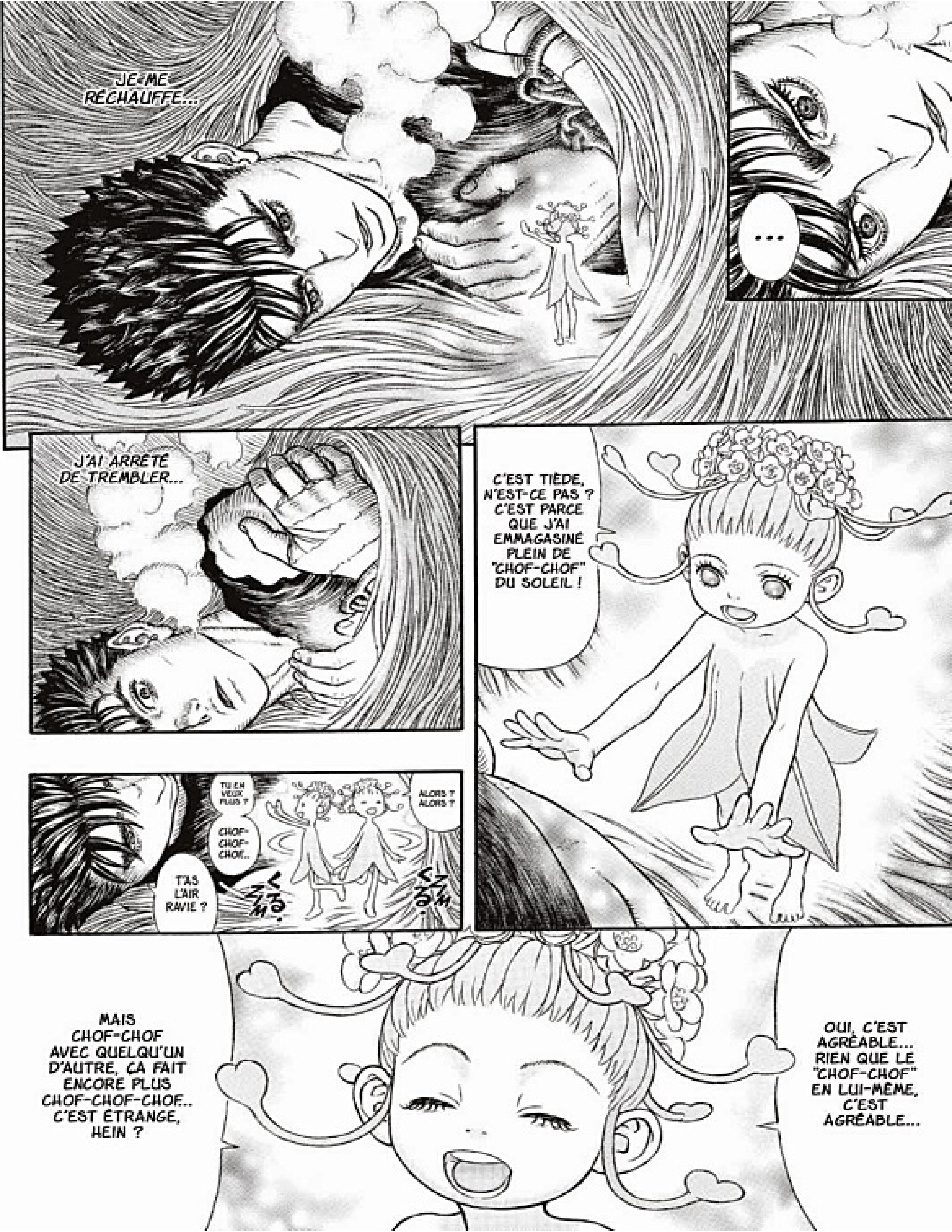

POUR CELA, TU VAS L'AFFRONTER DANS UN DUEL À MORT... QUELQUE PEU TRUQUÉ.
JE VOUDRAIS QU'IL SE FASSE UN PEU LES TRIPES AVANT DE L'ENVOYER AU COMBAT.
ON ME LE DIT SOUVENT.
OUI, C'EST CE QUI S'APPELLE ÊTRE GAGA.
CROIS-TU ?
T'ES GAGA DE TON FILS, TOI...
OR... ORDURE !
...
MAIS ÉPARGNE TES FORCES, PETIT.
JE NE VOUDRAIS PAS QUE TU SOIS TROP VIGOUREUX, AUSSI JE NE PUIS TE SERVIR DE REPAS...
VLAN


MERDE !
CE FROID ME TRANSPERCE...
JUSQU'AUX OS.
QUOI, C'EST REPARTI ?
ELLE VIENT PAR ICI.
TIP TIP
...

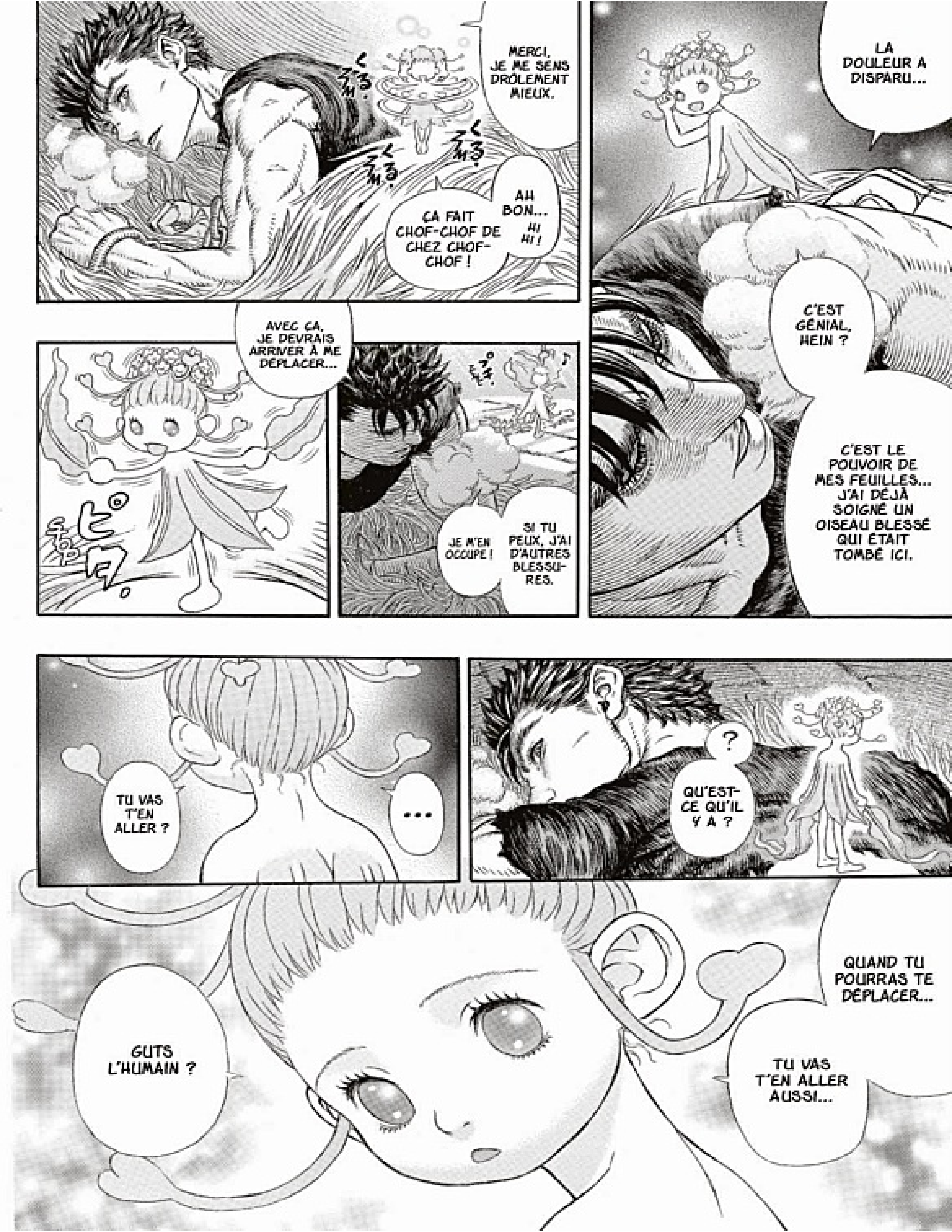

ATCHOUM
ZAM
LÀ, C'EST GRAVE... J'ADRESSE LA PAROLE À UNE HALLUCINATION !
HÉ...
...
Y A PAS DE QUOI AVOIR SI PEUR.
ELLE EST À TOI, CETTE FLEUR ?
T'INQUIÈTE, JE VAIS PAS LA CUEILLIR.
ON EST LOGÉS ENSEMBLE, ALORS...
ESSAYONS DE NOUS ENTENDRE.
IL NE LA CUEILLERA PAS...
S'ENTEN-DRE...
S'ENTEN-DRE...
AVEC UN HUMAIN ?
TIP TIP
OUAIS.
BAH, ÇA ME FERA PASSER LE TEMPS.

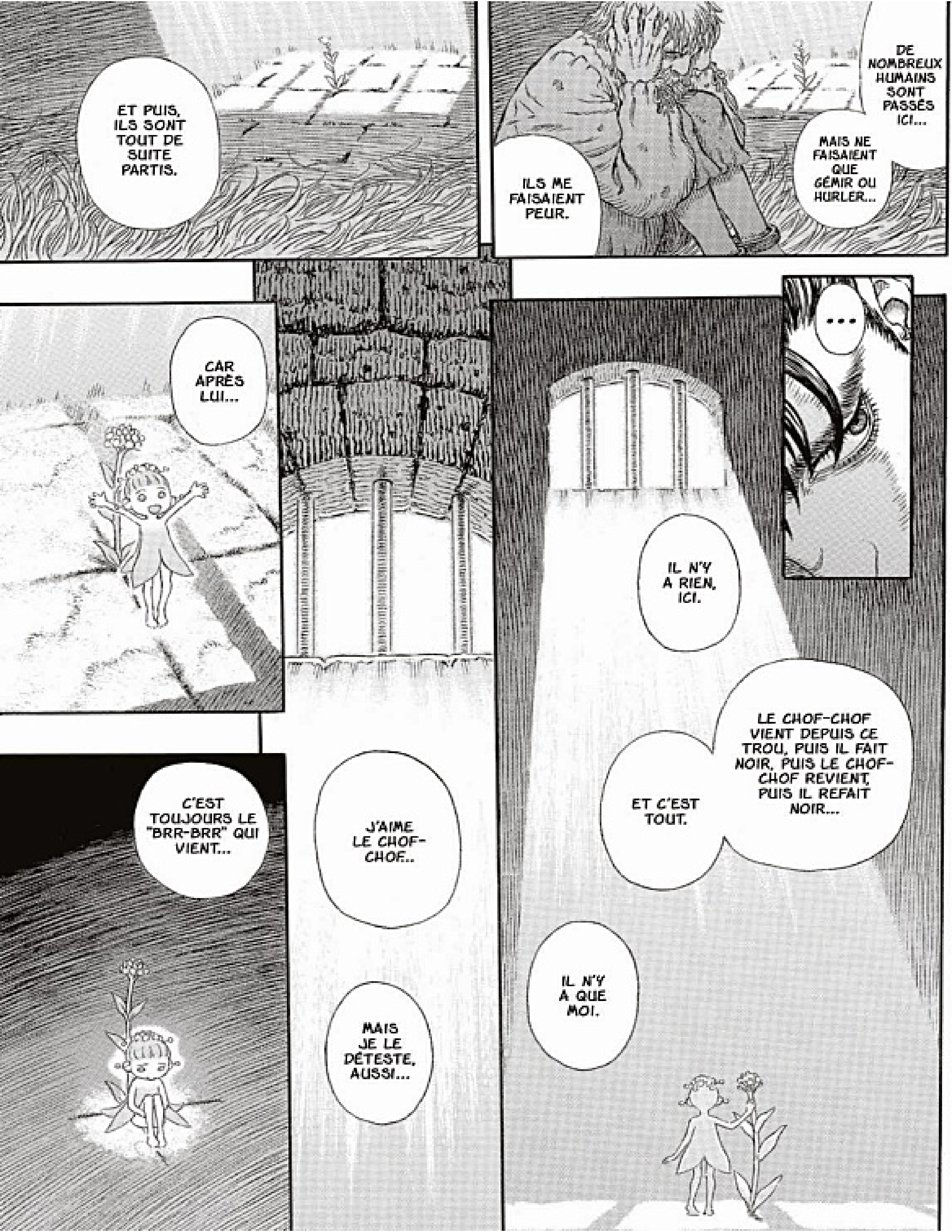

JE SUIS COUICOUIC.
COUICOUIC, L'ESPRIT DE LA FLEUR.
C'EST LA SOURIS QUI M'A APPELÉE COMME ÇA.
MOI, C'EST GUTS.
ENCHANTÉ, PETITE HALLU.
JE NE SUIS PAS UNE HALLU.
JE SUIS COUICOUIC.
GUTS L'HUMAIN...
EN MANGEANT LA SOURIS, TU M'AS SAUVÉE.
UN PEU PLUS ET ELLE AURAIT DÉVORÉ TOUTES MES FEUILLES.
ET ALORS, J'AURAIS DISPARU.
EN REMERCIEMENT, DEMANDE-MOI CE QUE TU VEUX.
AH BON ?
ALORS, TU POURRAIS OUVRIR LA PORTE, EN CROCHETANT LA SERRURE...
IMPOSSIBLE.
AH BON ?
JE SUIS L'ESPRIT DE LA FLEUR, ALORS JE NE PEUX PAS TROP M'EN ÉLOIGNER.
IL EST PAS TRÈS ARRANGEANT AVEC MOI, CE RÊVE...


ALORS, TU POURRAIS ME DONNER DE L'EAU ?
DE L'EAU.
ENTENDU.
TIP TIP TIP
BOIS SANS TE GÊNER...
MERCI.
TU TREMBLES, GUTS L'HUMAIN. TU AS FROID ?
UN PEU.
DANS CE CAS...
LAISSE-MOI FAIRE.
POK


...
JE ME RÉCHAUFFE...
C'EST TIÈDE, N'EST-CE PAS ? C'EST PARCE QUE J'AI EMMAGASINÉ PLEIN DE "CHOF-CHOF" DU SOLEIL !
J'AI ARRÊTÉ DE TREMBLER...
ALORS ? ALORS ?
TU EN VEUX PLUS ?
CHOF-CHOF-CHOF..
T'AS L'AIR RAVIE ?
OUI, C'EST AGRÉABLE... RIEN QUE LE "CHOF-CHOF" EN LUI-MÊME, C'EST AGRÉABLE...
MAIS CHOF-CHOF AVEC QUELQU'UN D'AUTRE, ÇA FAIT ENCORE PLUS CHOF-CHOF-CHOF.. C'EST ÉTRANGE, HEIN ?


OUCH...
?
ÇA NE VA PAS ?
!
GUTS L'HUMAIN, TU SAIGNES !
CET ABRUTI DE NOBLE M'A MAL SOIGNÉ...
HÉ, ME GRIMPE PAS DESSUS SANS PERMISSION !
MADEMOISELLE PREND SES AISES, DIS DONC...
ÇA DOIT FAIRE MAL !
ÇA DOIT FAIRE TRÈS MAL !
NON, C'EST QUE DALLE...
GNN...
TU FOUS QUOI ?
LAISSE-MOI FAIRE.
TIP
...


LA DOULEUR A DISPARU...
MERCI, JE ME SENS DRÔLEMENT MIEUX.
AH BON... HI HI !
ÇA FAIT CHOF-CHOF DE CHEZ CHOF-CHOF !
C'EST GÉNIAL, HEIN ?
C'EST LE POUVOIR DE MES FEUILLES... J'AI DÉJÀ SOIGNÉ UN OISEAU BLESSÉ QUI ÉTAIT TOMBÉ ICI.
AVEC ÇA, JE DEVRAIS ARRIVER À ME DÉPLACER...
SI TU PEUX, J'AI D'AUTRES BLESSURES.
JE M'EN OCCUPE !
?
QU'EST-CE QU'IL Y A ?
...
TU VAS T'EN ALLER ?
QUAND TU POURRAS TE DÉPLACER...
TU VAS T'EN ALLER AUSSI...
GUTS L'HUMAIN ?


DE NOMBREUX HUMAINS SONT PASSÉS ICI...
MAIS NE FAISAIENT QUE GÉMIR OU HURLER...
ILS ME FAISAIENT PEUR.
ET PUIS, ILS SONT TOUT DE SUITE PARTIS.
...
IL N'Y A RIEN, ICI.
LE CHOF-CHOF VIENT DEPUIS CE TROU, PUIS IL FAIT NOIR, PUIS LE CHOF-CHOF REVIENT, PUIS IL REFAIT NOIR...
ET C'EST TOUT.
IL N'Y A QUE MOI.
J'AIME LE CHOF-CHOF..
MAIS JE LE DÉTESTE, AUSSI...
CAR APRÈS LUI...
C'EST TOUJOURS LE "BRR-BRR" QUI VIENT...


...
MA FAIBLESSE EST RESSORTIE...
DANS MON HALLUCINATION, SOUS CETTE FORME ENFANTINE...
ガサッ
コロ…
RON
ぽて…
POF
?
...



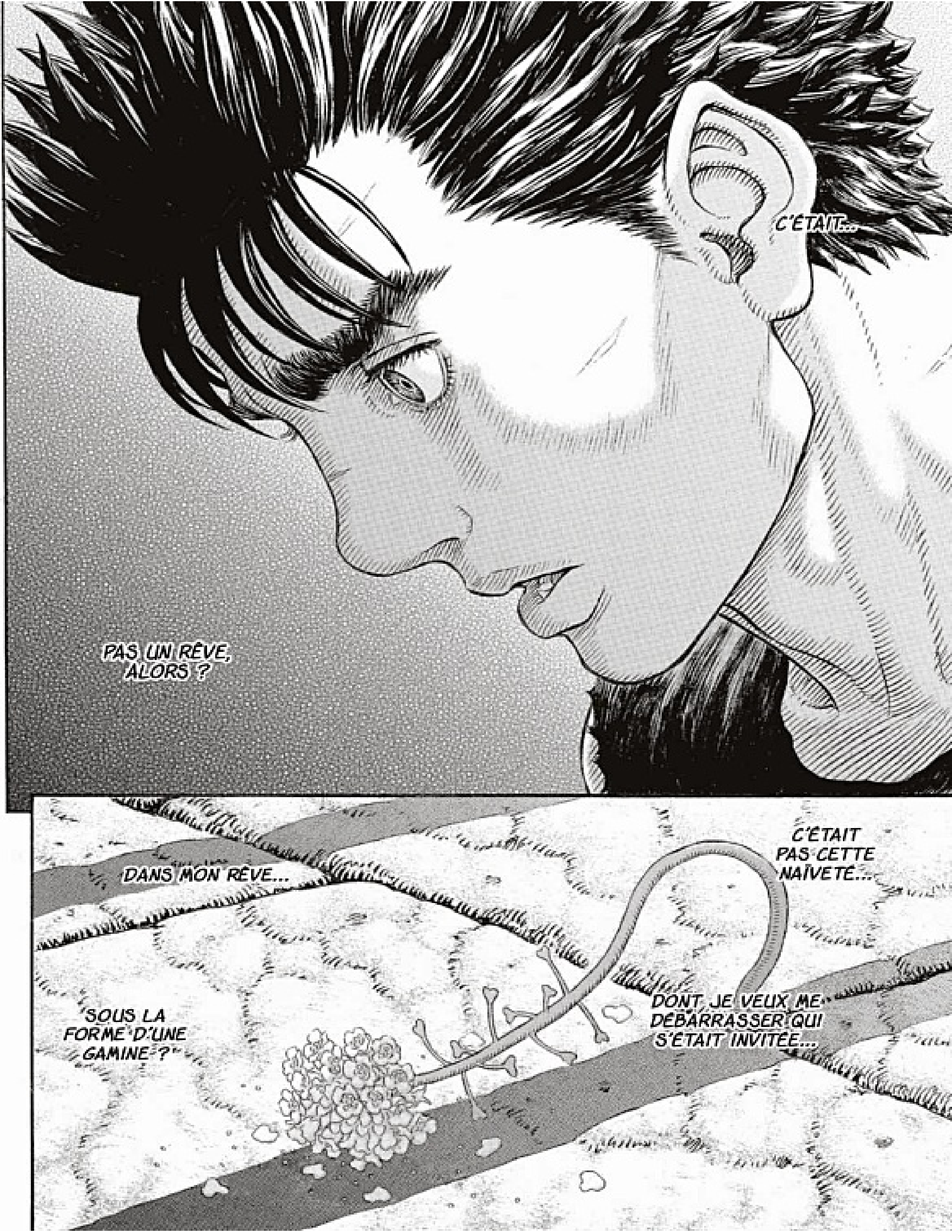
VOUI ?
POUCH
SUR LE CHEMIN DE CE CHÂTEAU...
?
?
J'AI VU UNE COLLINE OÙ LES MÊMES FLEURS QUE TOI... TES AMIES FLEURISSAIENT TOUTES ENSEMBLE.
QUAND JE POURRAI ME DÉPLACER...
JE T'Y EMMÈNERAI, AVEC TA FLEUR.


C'EST VRAI ? C'EST VRAI, DIS, GUTS L'HUMAIN ?
OUAIS.
C'EST VRAIMENT VRAI DE VRAI ?
OUAIS.
VRAIMENT VRAI DE VRAI DE VRAI ?
JE TE LE PROMETS.
CHOF-CHOF !
C'EST TROOOP CHOF-CHOF !
JE VAIS TE SOIGNER !
JE VAIS GUÉRIR TOUTES TES BLESSU-RES !
TU COURRAS PLUS VITE QU'UNE SOURIS !
TU ES SÛRE QUE TU PEUX EN ARRACHER AUTANT ?
LAISSE-MOI FAIRE, GUTS L'HUMAIN, ET DORS !
HÉ HÉ... BON, JE COMPTE SUR TOI...
MMH !
TOUT PLEIN DE CHOF-CHOF !
TU ES LE SEUL...


IL N'Y A QUE TOI QUI M'AIES TROUVÉE...
GUTS L'HUMAIN.
AH BON ?
DES AMIES...
ELLES ME VERRONT ?
ELLES POURRONT ME TROUVER, TU CROIS ?
MAIS SI ON VA SUR CETTE COLLINE...
TES AMIES TE VERRONT, ELLES AUSSI.
OUI...
C'EST SÛR.
CETTE CHALEUR, COMME UNE PETITE BOULE DE LUMIÈRE SUR MON DOS...
N'A PAS DISPARU, MÊME APRÈS AVOIR PLONGÉ DANS LE SOMMEIL.


J'AI DORMI UN JOUR ENTIER ?
MA FIÈVRE EST TOMBÉE...
ET MES BLESSURES...
ポロ
...
NE ME DITES PAS QUE...
HÉ !
HÉ... COUICOUIC !
PAS POSSIBLE...



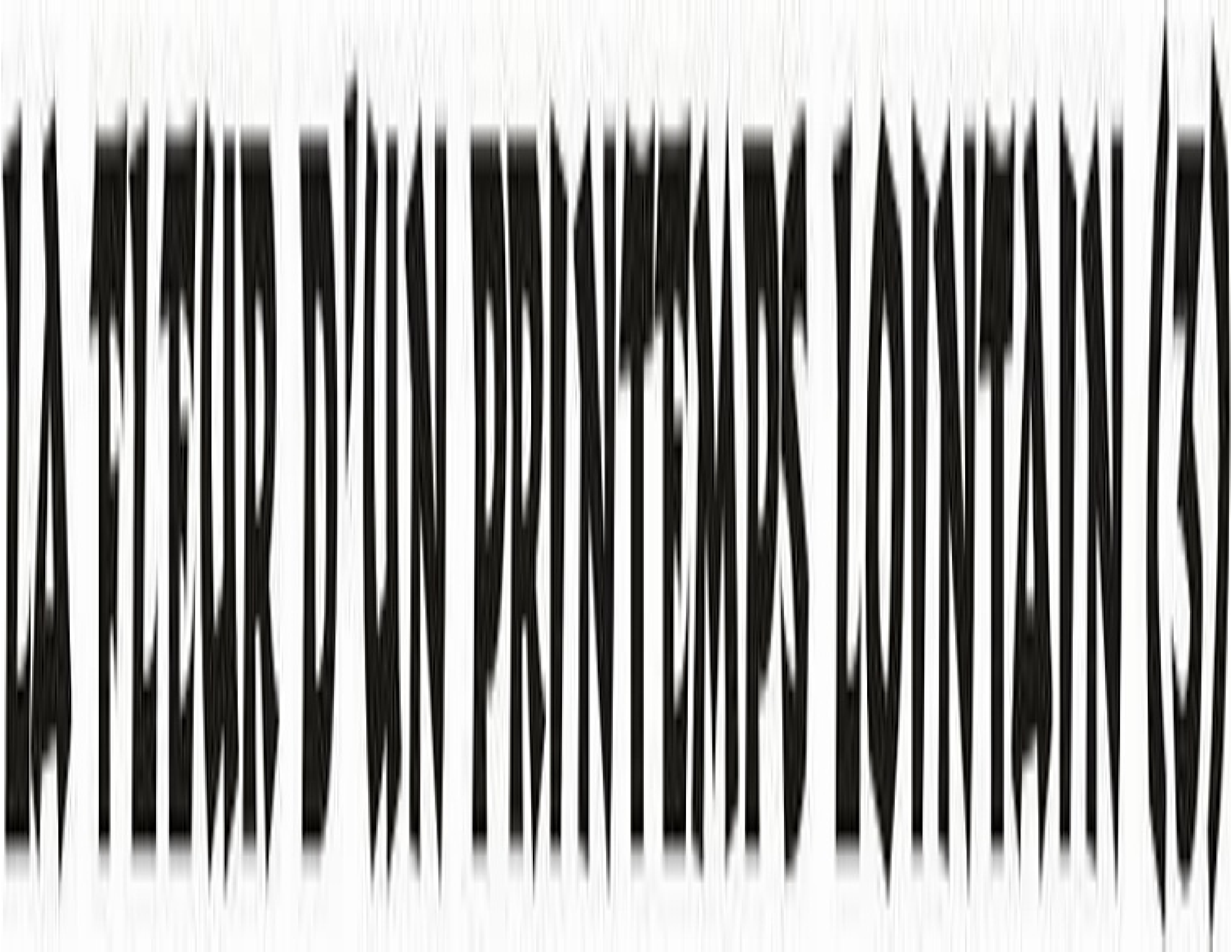

C'ÉTAIT...
PAS UN RÊVE, ALORS ?
C'ÉTAIT PAS CETTE NAÏVETÉ...
DONT JE VEUX ME DÉBARRASSER QUI S'ÉTAIT INVITÉE...
DANS MON RÊVE...
"SOUS LA FORME D'UNE GAMINE ?"

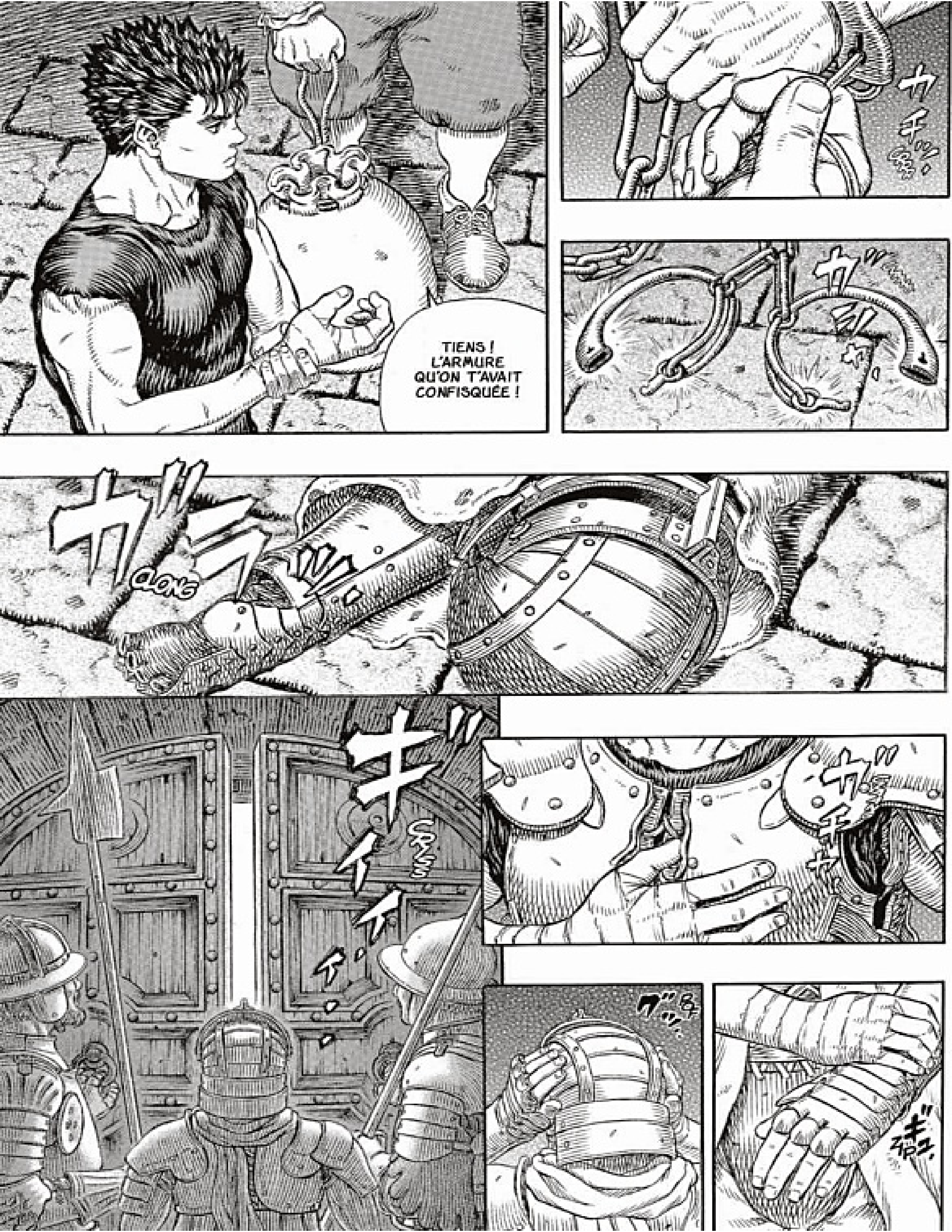

...
QUELLE IMBÉCILE...
C'EST BIEN LES GOSSES, ÇA...
ELLE S'EST EXALTÉE SANS RÉFLÉCHIR AUX CONSÉQUENCES...
ET ELLE A...
ARRACHÉ TOUTES SES FEUILLES ?
HÉ, COUICOUIC !
MONTRE-TOI !
TU ES LÀ ?!
HÉ !
...
M. LE VICOMTE TE DEMANDE !

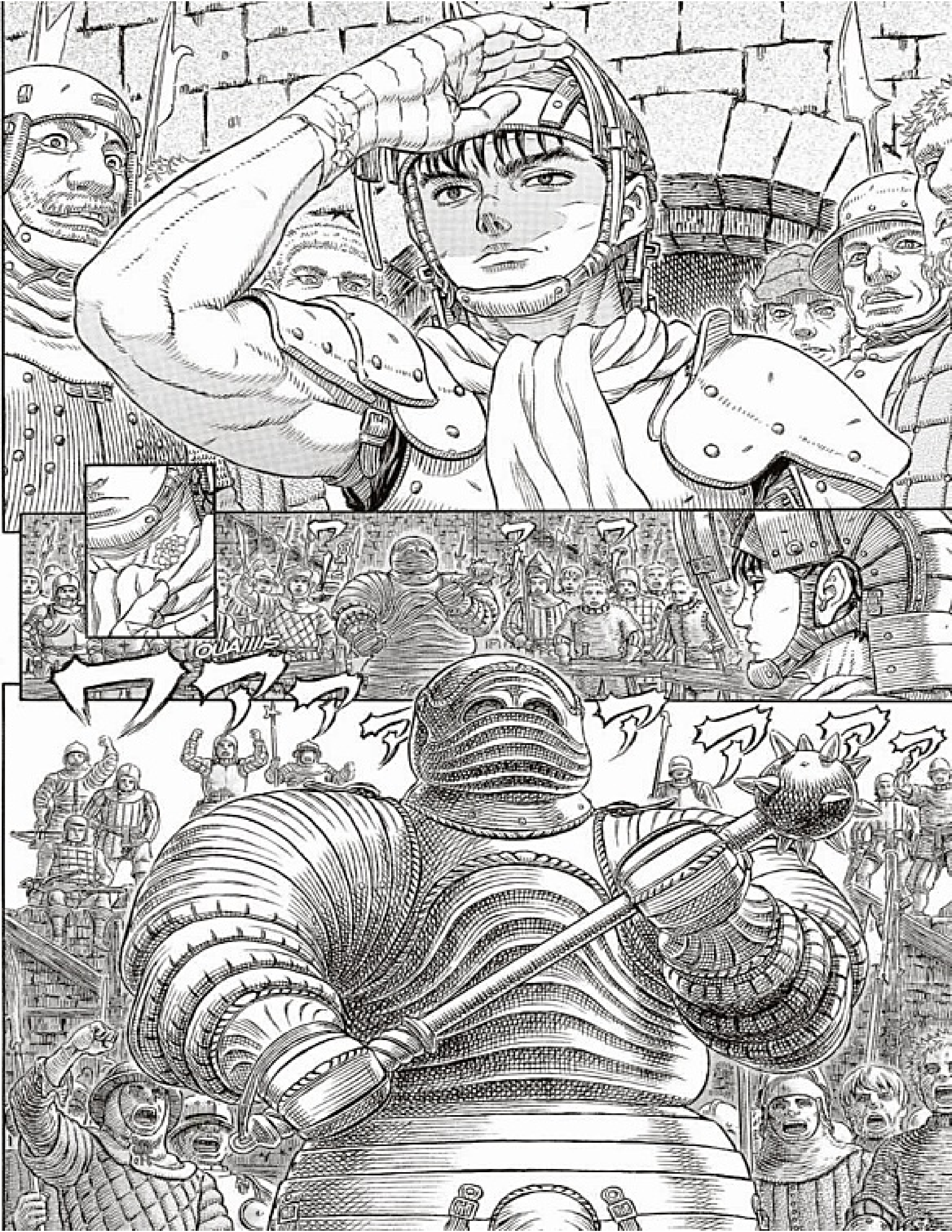

...
SORS D'ICI !
VLAN



BOURSE À BERGER

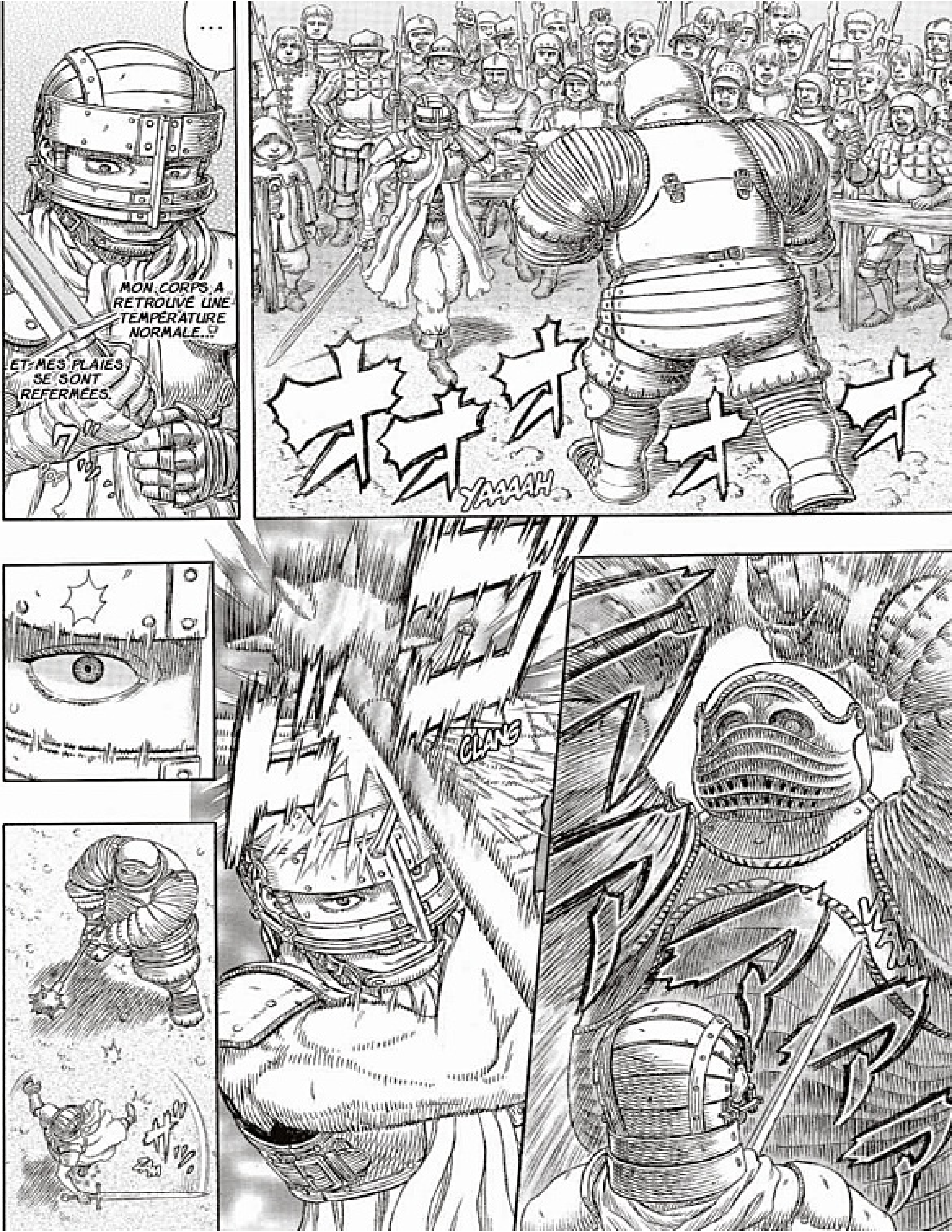

LA FLEUR D'UN PRINTEMPS LOINTAIN (S)


TIENS ! L'ARMURE QU'ON T'AVAIT CONFISQUÉE !
CLONG



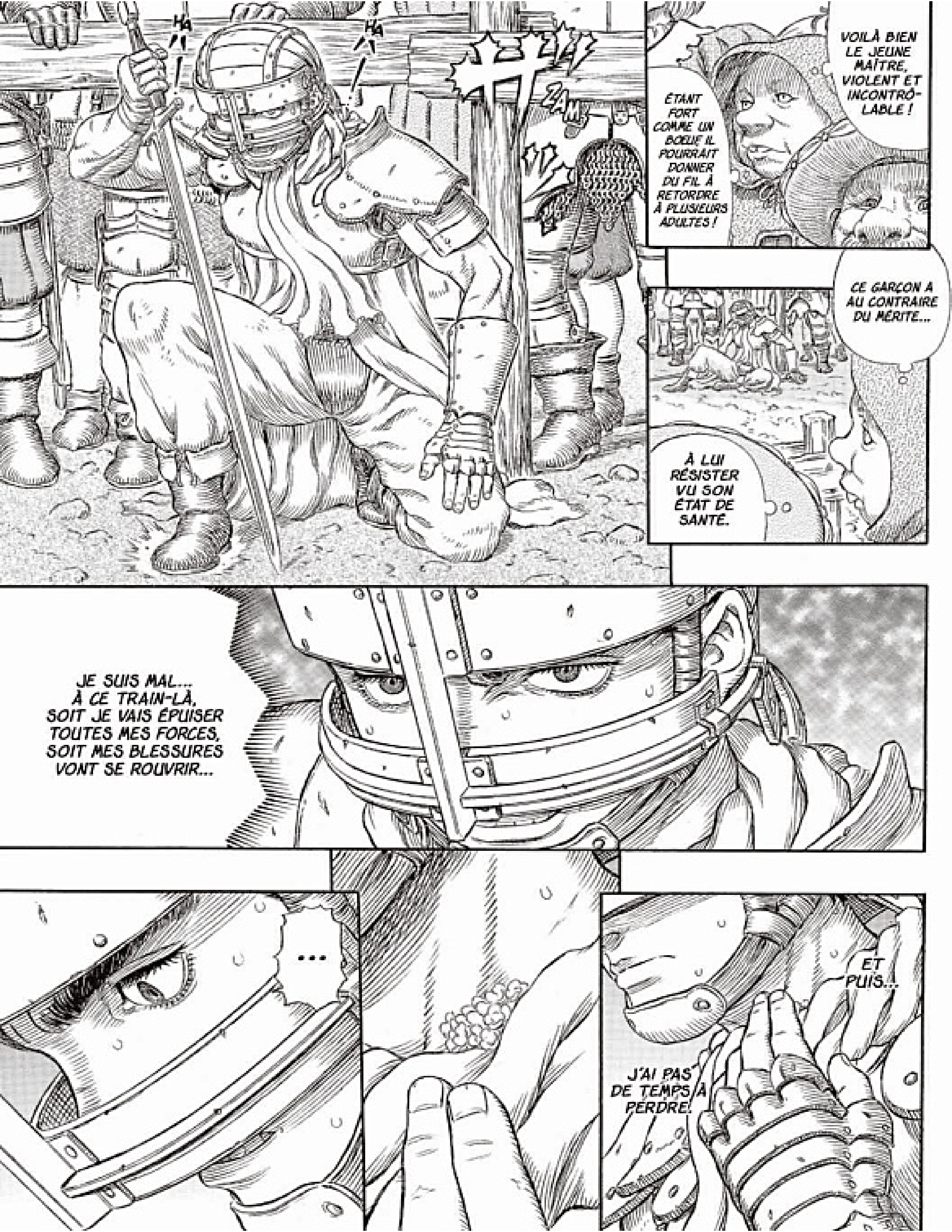
ワァァァ


COURAGE, MON FILS !
IL N'Y A ABSOLUMENT PAS DE QUOI T'ÉNERVER.
TUER UN HOMME, C'EST COMME CHASSER.
IL TE SUFFIT DE PENSER QUE TU DÉPÈCES UN SANGLIER !
TU PEUX TE MOUVOIR, PETIT ?
POURQUOI ? SINON, JE PEUX RETOURNER ME COUCHER ?
SI TU AS L'ÉNERGIE DE TE MONTRER INSOLENT, C'EST BON.
...
COMME TU LE VOIS, LE JEUNE MAÎTRE EST DE TEMPÉRAMENT QUELQUE PEU VIOLENT. DEPUIS SON ENFANCE, IL ADORE VOIR LE SANG COULER, IL S'AMUSAIT DÉJÀ À FRACASSER LA TÊTE DU BÉTAIL ET AUTRES...
YAAAH !
MAIS M. LE VICOMTE L'A RÉCEMMENT EMPÊCHÉ DE FAIRE DE MÊME AVEC LES ENFANTS D'UN FIEF VOISIN QU'IL AVAIT KIDNAPPÉS, D'OÙ LE COMBAT D'AUJOURD'HUI.
TEL GAGA DE PÈRE, TEL GAGA DE FILS, QUOI ?
BAH, LUTTE DU MIEUX QUE TU PEUX.
TIENS.
JE TE PRÉVIENS, LA LAME EST ÉMOUSSÉE.
AVEC CE TRUC, J'AURAIS DÉJÀ DU MAL À COUPER UNE PASTÈQUE.


...
MON CORPS A RETROUVÉ UNE TEMPÉRATURE NORMALE..!?
ET MES PLAIES SE SONT REFERMÉES.
YAAAAH
CLANG


MAIS JE N'AI TOUJOURS PAS REPRIS DE FORCES !
YAAAA
CLANG
BLAM


CRAC
PAF
VOUS AVEZ VU COMME IL A ENVOYÉ VALDINGUER SON ADVERSAIRE ?! IL DOMINE ENTIÈREMENT, NON ?
C'EST SUPERBE.
A-T-IL L'ÉTOFFE D'UN GRAND CAPITAINE DE GUERRE ?
PEUT-ÊTRE MON FILS...
QUE VOUS ÊTES CLAIRVOYANT !

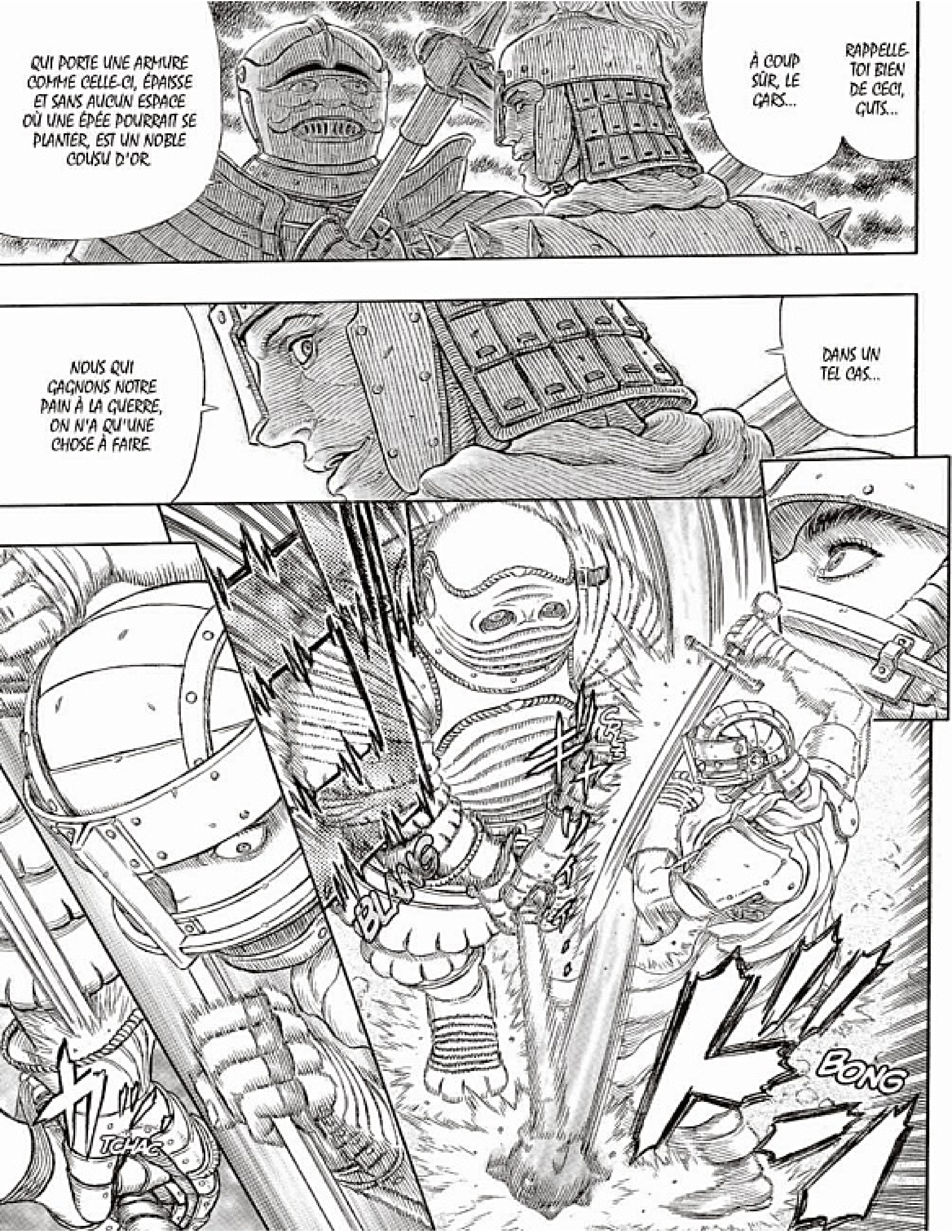


HA
HA
ZAN
VOILÀ BIEN LE JEUNE MAÎTRE, VIOLENT ET INCONTRÔLABLE !
ÉTANT FORT COMME UN BOEUF IL POURRAIT DONNER DU FIL À RETORDRE À PLUSIEURS ADULTES !
CE GARÇON A AU CONTRAIRE DU MÉRITE...
À LUI RÉSISTER VU SON ÉTAT DE SANTÉ.
JE SUIS MAL... À CE TRAIN-LÀ, SOIT JE VAIS ÉPUISER TOUTES MES FORCES, SOIT MES BLESSURES VONT SE ROUVRIR...
...
ET PUIS...
J'AI PAS DE TEMPS À PERDRE.


CRUSH
ZAM
GNN !!
ギシッ ギシッ
CRIC
CRIC


DANS CE CAS...
VLAM
ZAM
CRISS
ÇA NE PASSE PAS NON PLUS ?!
BONG
GRAOO
がああああ
HOULÀ, J'AI EU PEUR ! CE PETIT SE DÉFEND BIEN !
MAIS L'ARMURE DE MON FILS A UN SOLIDE HAUBERT FABRIQUÉ À TUDOR !
IL RECOUVRE MÊME SES ARTICULATIONS, NE LAISSANT AUCUNE PLACE À UNE LAME POUR S'Y PLANTER !

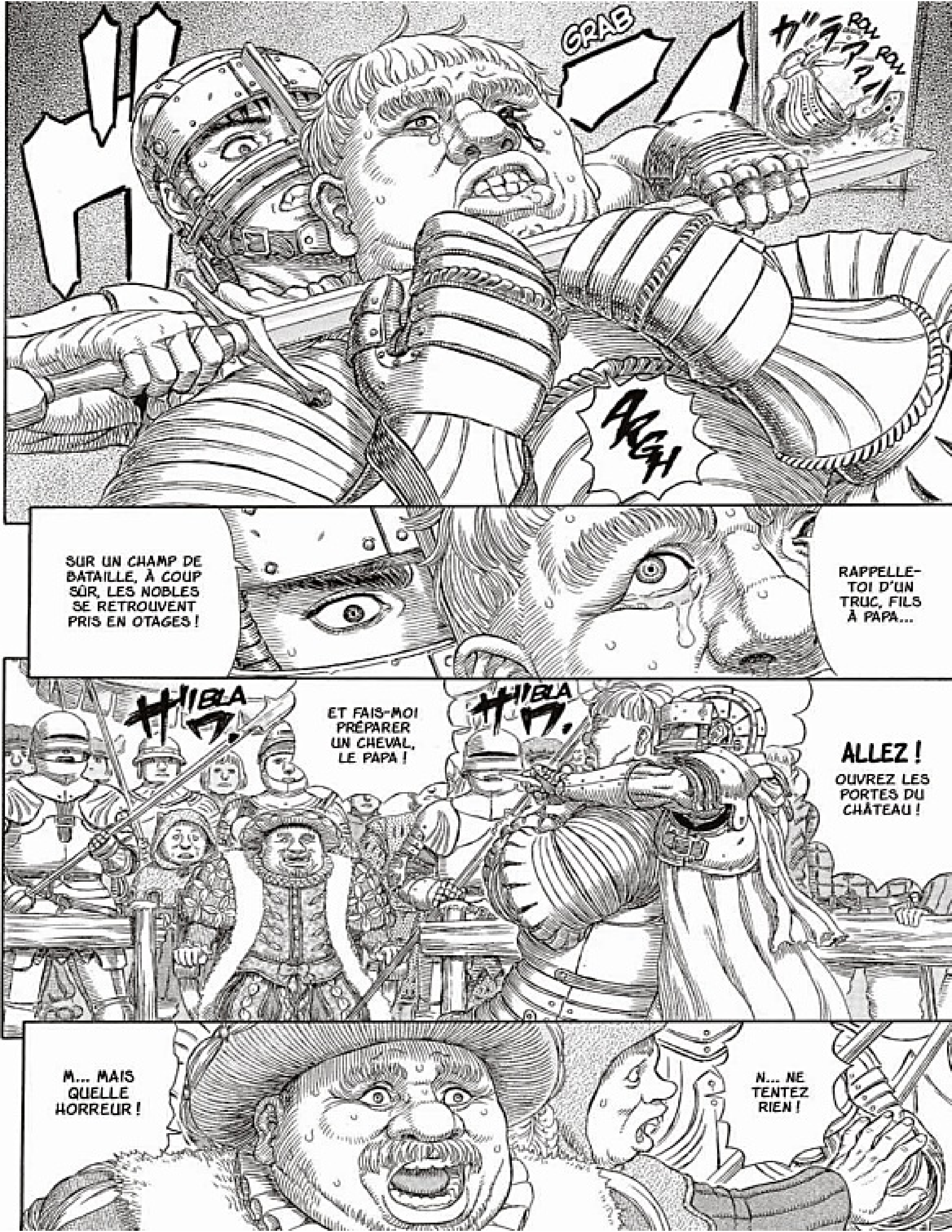

NORMALEMENT, MON PREMIER COUP AURAIT DÛ FENDRE SON CRÂNE EN MÊME TEMPS QUE SON CASQUE...
MAIS MES BRAS N'ONT PAS LA MOITIÉ DE LEUR PUISSANCE HABITUELLE... EN PLUS, MON ÉPÉE EST ÉMOUSSÉE ET LA POINTE S'EST CASSÉE SUR CE DERNIER COUP.
AH
YAAA
BON...
COMMENT FAIRE ?
OOO
ÇAM-BINO !
BROOM
OOO
WOOO

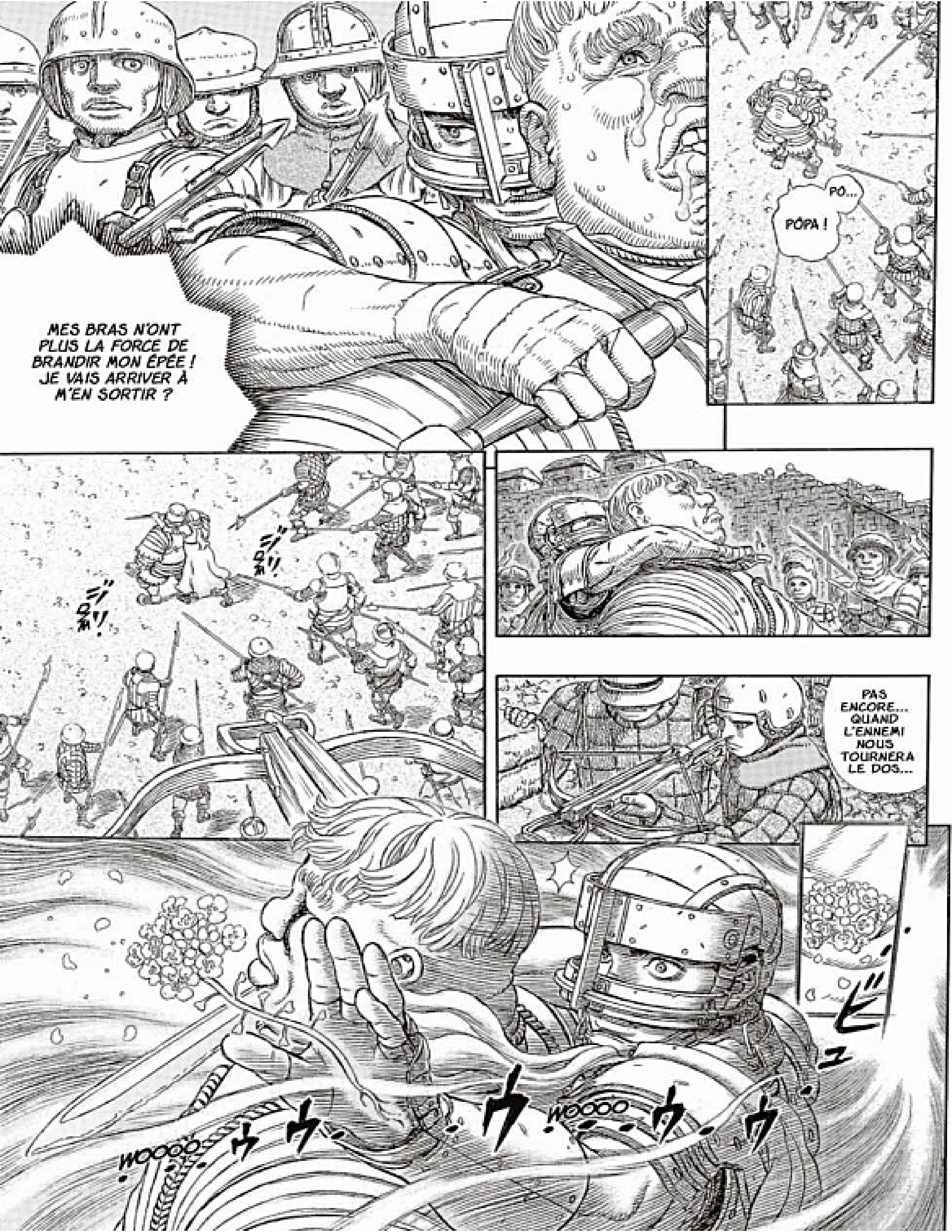

RAPPELLE-TOI BIEN DE CECI, GUTS...
À COUP SÛR, LE GARS...
QUI PORTE UNE ARMURE COMME CELLE-CI, ÉPAISSE ET SANS AUCUN ESPACE OÙ UNE ÉPÉE POURRAIT SE PLANTER, EST UN NOBLE COUSU D'OR.
DANS UN TEL CAS...
NOUS QUI GAGNONS NOTRE PAIN À LA GUERRE, ON N'A QU'UNE CHOSE À FAIRE.
BONG
TCHAC


VLAM
UNE ÉPÉE NE SERT PAS QU'À COUPER OU PERCER. C'EST AUSSI UN OUTIL PARTICULIÈREMENT INDIQUÉ POUR FAIRE MORDRE LA POUSSIÈRE À UN NOBLE ENGONCÉ DANS SON ARMURE.
METS-TOI BIEN ÇA DANS LA TÊTE...
ET SERS-T'EN POUR ME RAPPORTER ENCORE ET TOUJOURS DE L'ARGENT !
CRASH
BOM

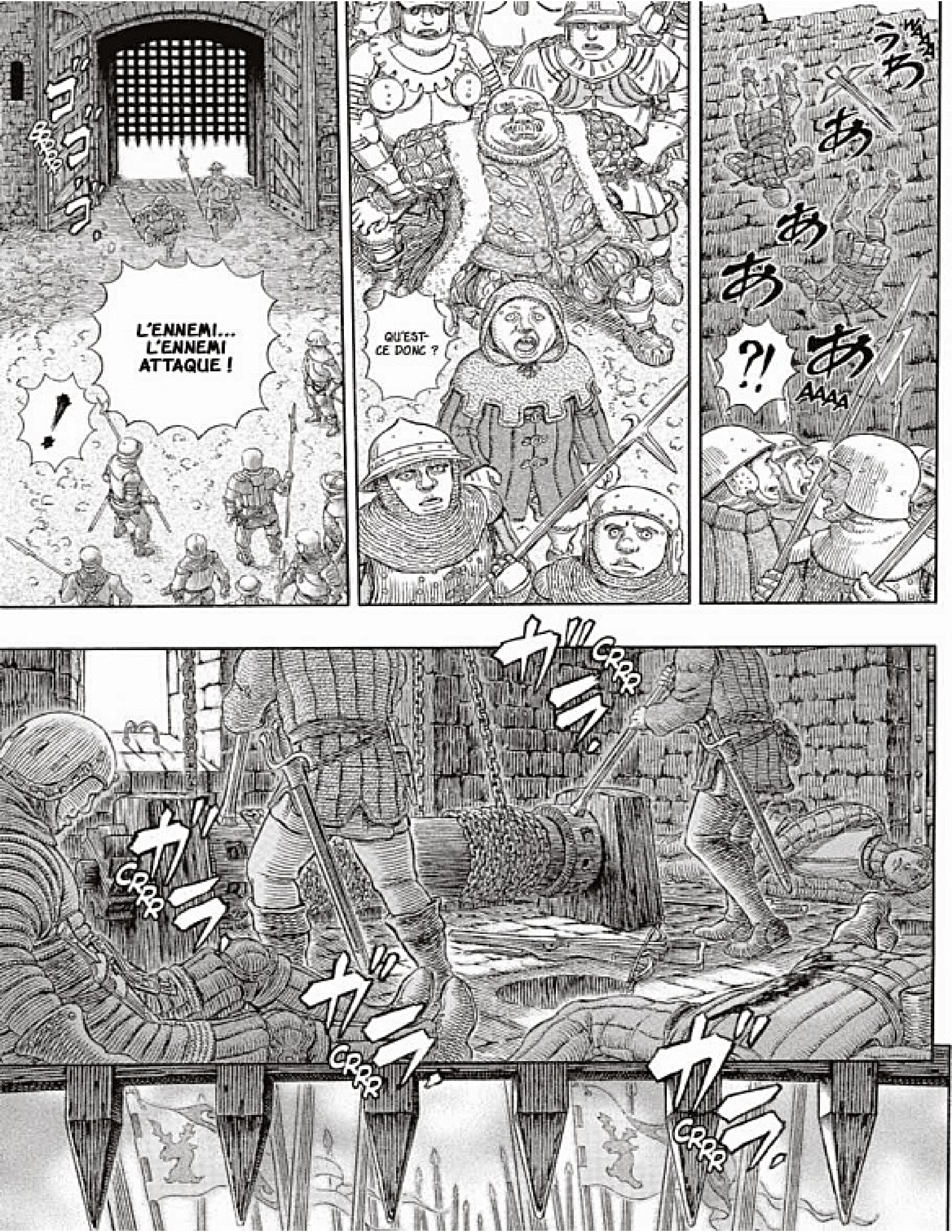


ARGH ! MON BRAS !
PLOCH
ぎゃあああ
AAAAA
AAARGH
M... MON FIIILS !

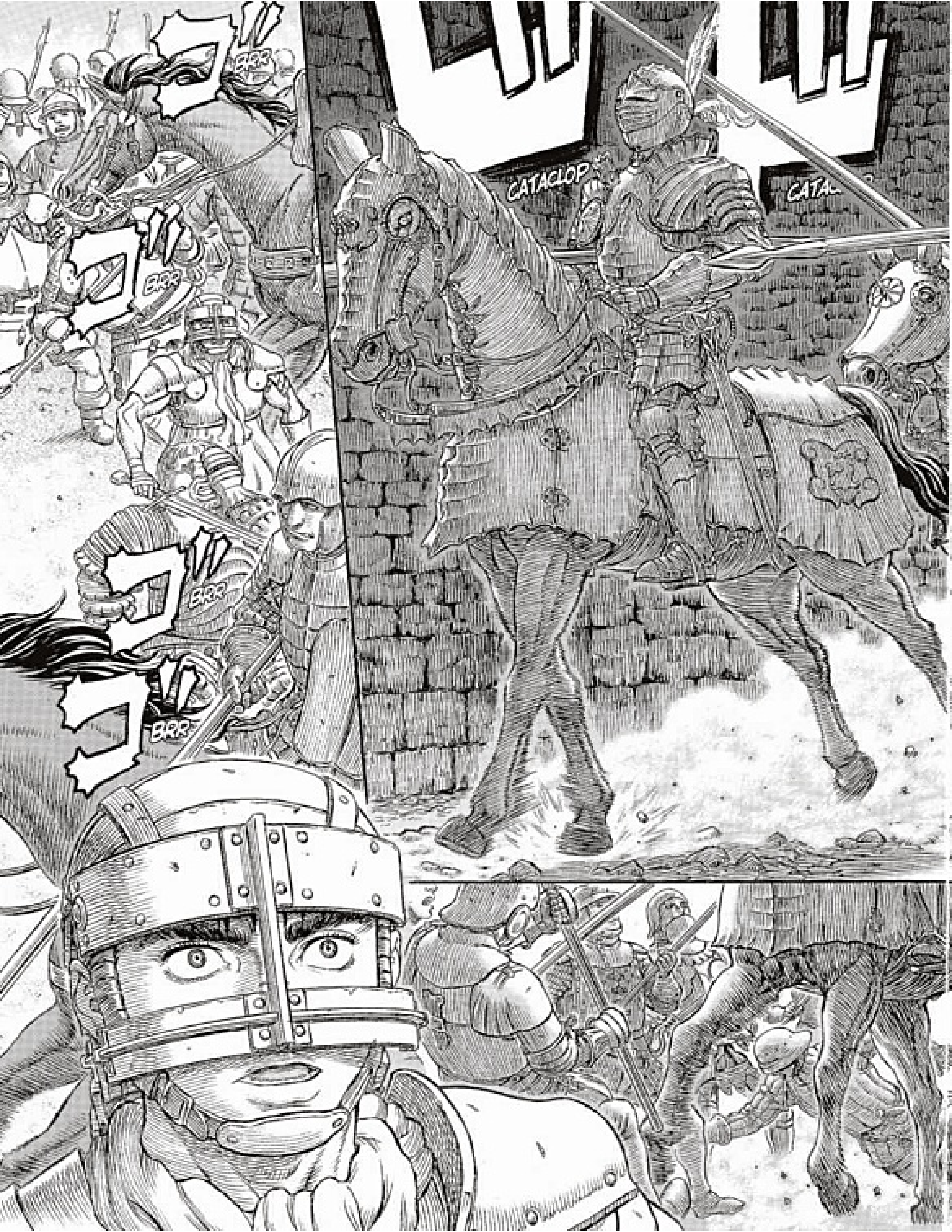

GRAB
ROLL ROLL
AAGH
RAPPELLE-TOI D'UN TRUC, FILS À PAPA...
SUR UN CHAMP DE BATAILLE, À COUP SÛR, LES NOBLES SE RETROUVENT PRIS EN OTAGES !
ALLEZ !
OUVREZ LES PORTES DU CHÂTEAU !
HIBLA
ET FAIS-MOI PRÉPARER UN CHEVAL, LE PAPA !
HIBLA
N... NE TENTEZ RIEN !
M... MAIS QUELLE HORREUR !


MES BRAS N'ONT PLUS LA FORCE DE BRANDIR MON ÉPÉE ! JE VAIS ARRIVER À M'EN SORTIR ?
PÔ...
PÔPA !
PAS ENCORE... QUAND L'ENNEMI NOUS TOURNERA LE DOS...
WOOOO
WOOOO

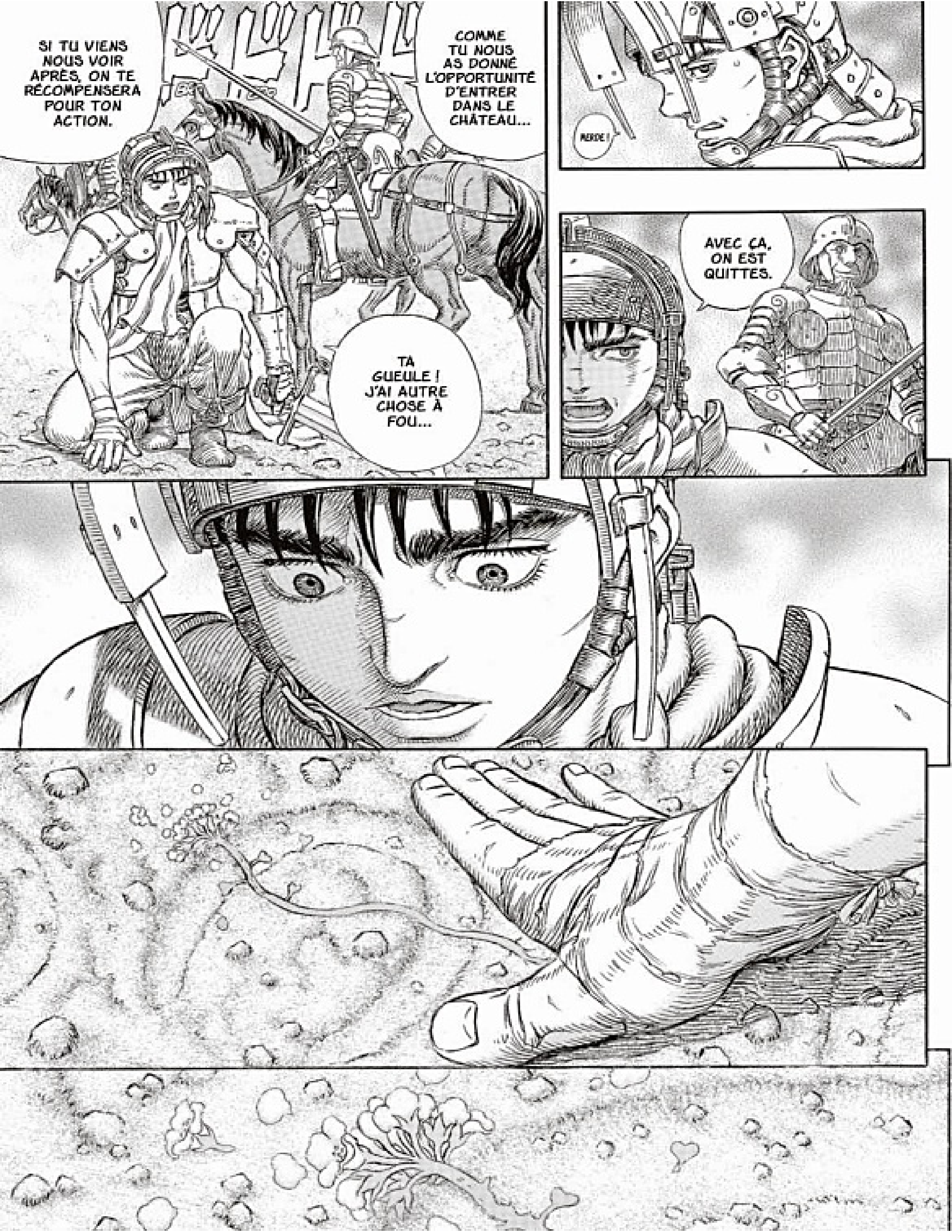

TCHOC
QU'AS-TU FAIT, TRIPLE BUSE !
O... OH NON !
J... JEUNE MAÎTRE !
AAAAH
POF
M... MONSEIGNEUR !
OOOH !

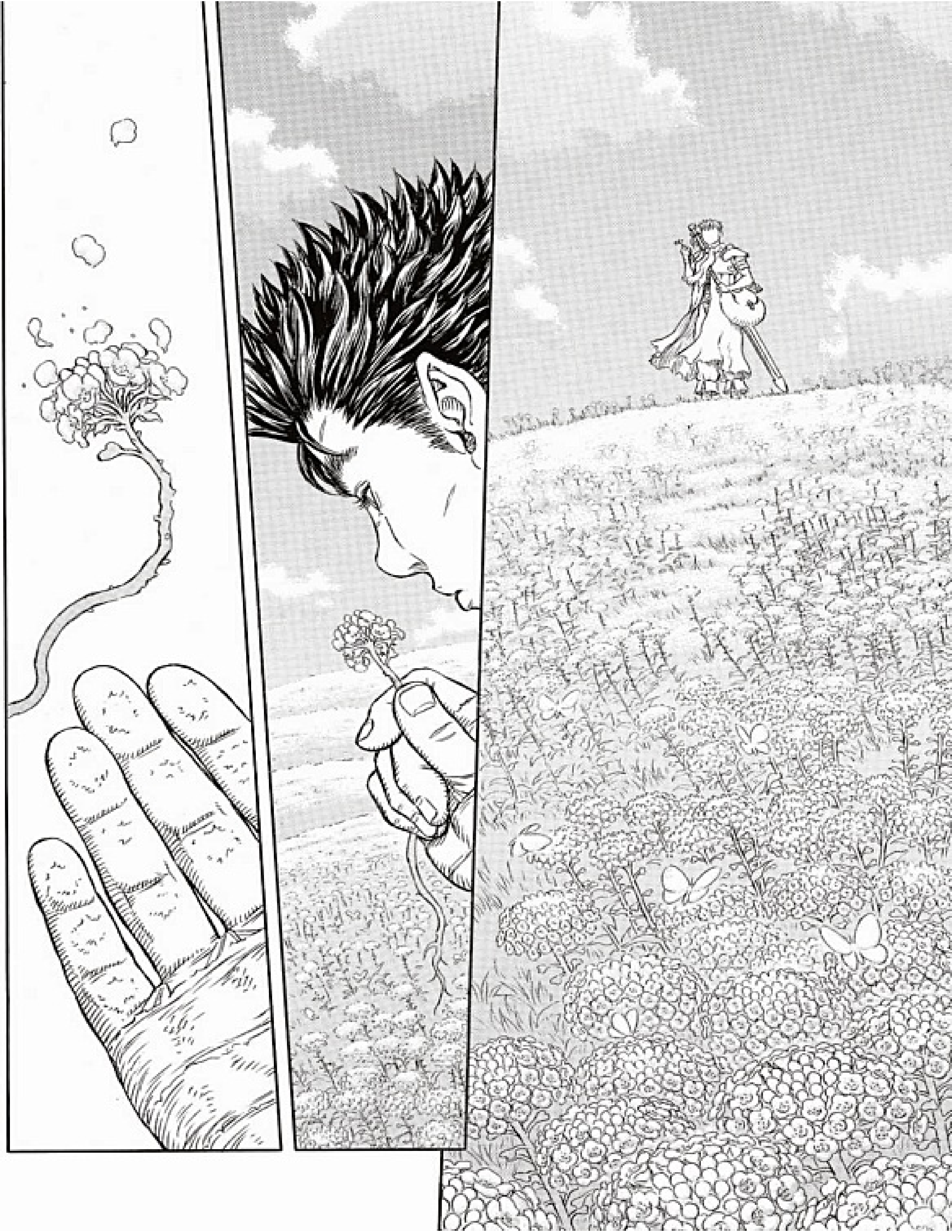

うわ
WAAA
ああああ
AAAA
?!
QU'EST-CE DONC ?
ゴゴゴ
!
L'ENNEMI... L'ENNEMI ATTAQUE !
ガラ
CRRR
ガラ
CRRR
ガラ
CRRR
ガラ
CRRR


CATACLOP


BRR
BRR
CATACLOP
CATACLOP
BRR
BRR

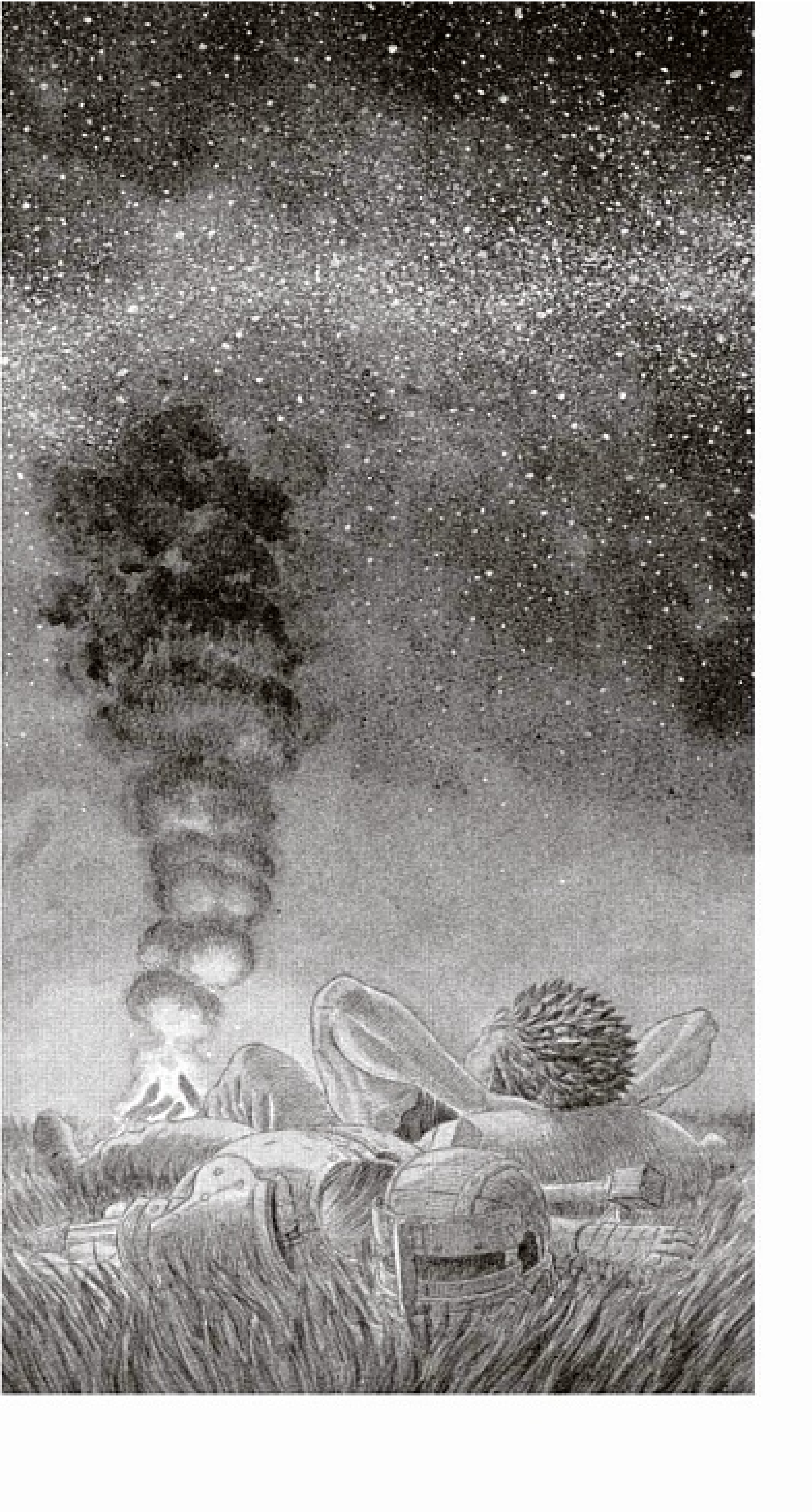

DAM
DAM
EH BIEN PETIT ! TU T'EN ES SORTI ?
DAM
TOI...
GRÂCE À TOI, J'AI PU INFORMER LE GROS DE NOS TROUPES DE LA POSITION DE CE CHÂTEAU. MERCI !
SALAUD...
OUPS ! NE ME TOISE PAS COMME ÇA !
JE T'AI SAUVÉ LA VIE. TU NE DEVRAIS PAS ME REMERCIER AUSSI ?


MERDE !
AVEC ÇA, ON EST QUITTES.
COMME TU NOUS AS DONNÉ L'OPPORTUNITÉ D'ENTRER DANS LE CHÂTEAU...
SI TU VIENS NOUS VOIR APRÈS, ON TE RÉCOMPENSERA POUR TON ACTION.
TA GUEULE ! J'AI AUTRE CHOSE À FOU...

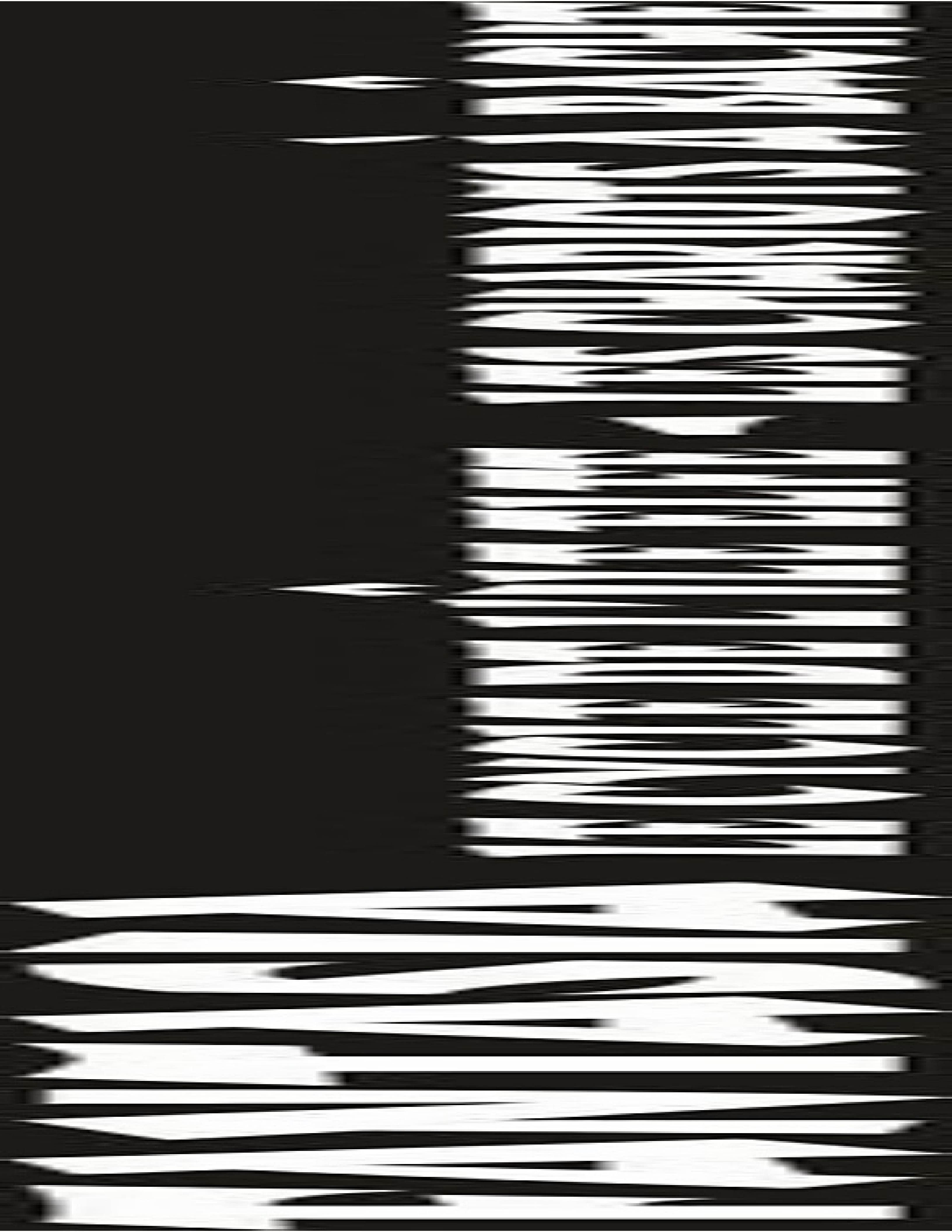



"ELLES ME VERRONT...
ZAAA
ZAAA
ELLES POURRONT ME TROUVER, TU CROIS ?"


C'EST UN SOUVENIR ENFOUI EN MOI...
D'UN DÉBUT DE PRINTEMPS, DANS MA LOINTAINE JEUNESSE...
ET DONT J'IGNORE S'IL ÉTAIT RÊVE OU RÉALITÉ.



LA FLEUR D'UN PRINTEMPS LOINTAIN - FIN

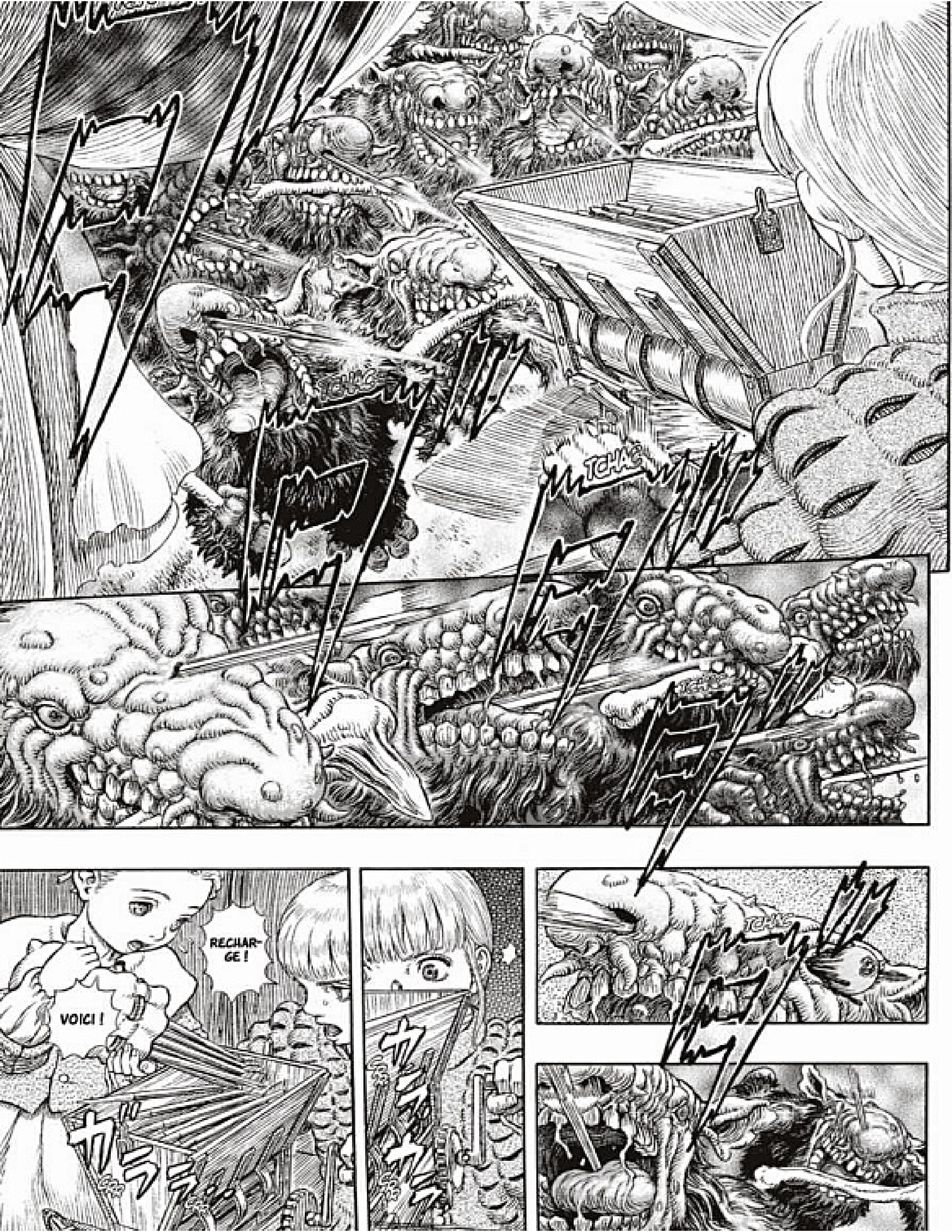



PLUS VITE !
ILS VONT NOUS
RATTRAPER !
ZAM
ZAM
ZAM
ZAM

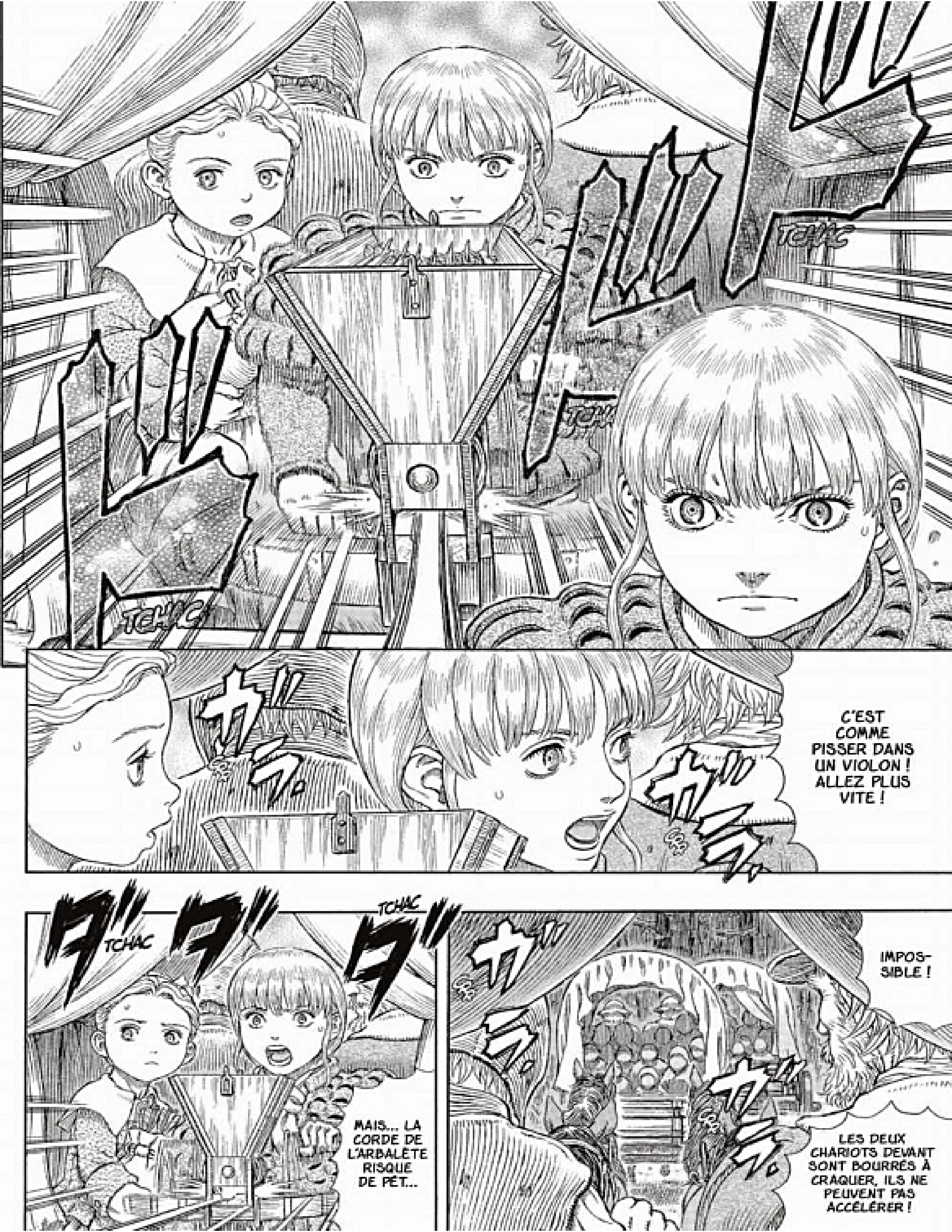




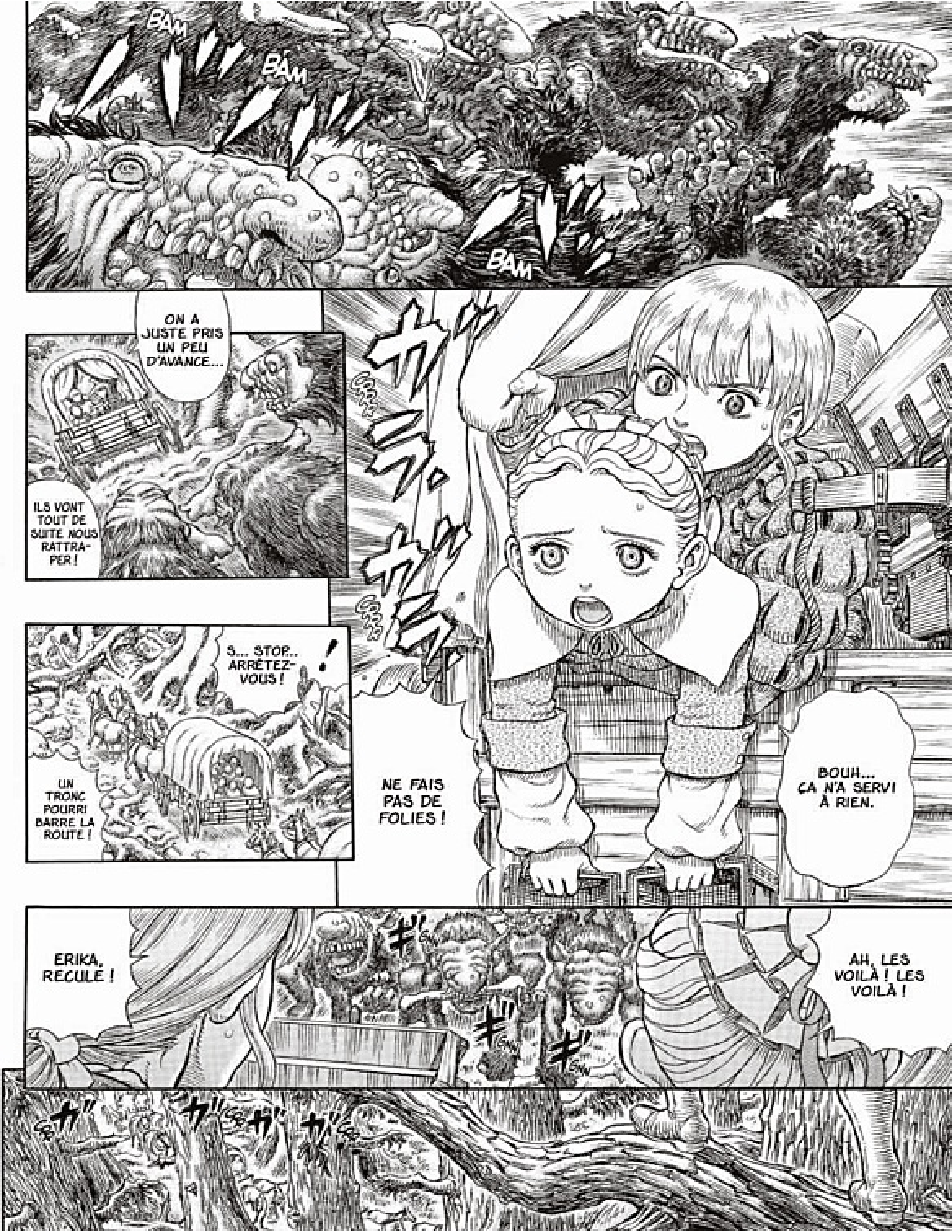

GRAAA
GRAAA
AH !
STOMP
STOMP
GRR
GRR
GRR
ON COMPTE SUR TOI, MON GARS !
OUI !
FLAP



TCHAC
TCHAC
TCHAC
TCHAC
RECHAR-
GE !
VOICI !


TCHAC
TCHAC
TCHAC
C'EST COMME PISSER DANS UN VIOLON ! ALLEZ PLUS VITE !
TCHAC
TCHAC
MAIS... LA CORDE DE L'ARBALÈTE RISQUE DE PÉT...
IMPOS-SIBLE !
LES DEUX CHARIOTS DEVANT SONT BOURRÉS À CRAQUER, ILS NE PEUVENT PAS ACCÉLÉRER !

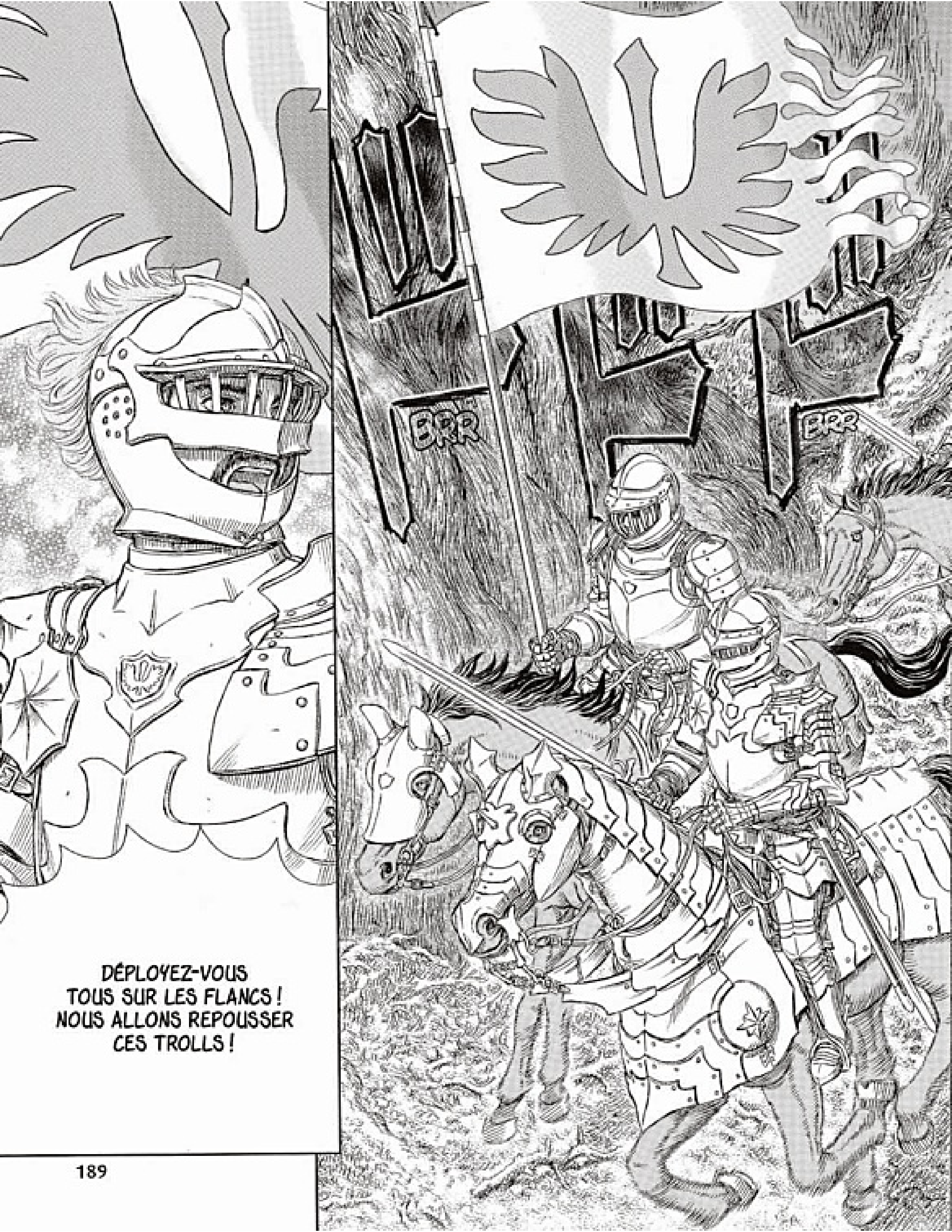

CLAC
ON... ON EST MAL !
ZAM
ZAM
ZAM
ZAM
A... AH MAIS OUI ! IL Y A TOUJOURS CECI !
ERIKA, ATTENTION !
TENEEEZ !!!
BLAM
TCHIC
ZAAAM


BAM
BAM
BAM
ON A JUSTE PRIS UN PEU D'AVANCE...
ILS VONT TOUT DE SUITE NOUS RATTRAPER !
S... STOP.. ARRÊTEZ-VOUS !
!
UN TRONC POURRI BARRE LA ROUTE !
NE FAIS PAS DE FOLIES !
BOUH... ÇA N'A SERVI À RIEN.
AH, LES VOILÀ ! LES VOILÀ !
ERIKA, RECULE !



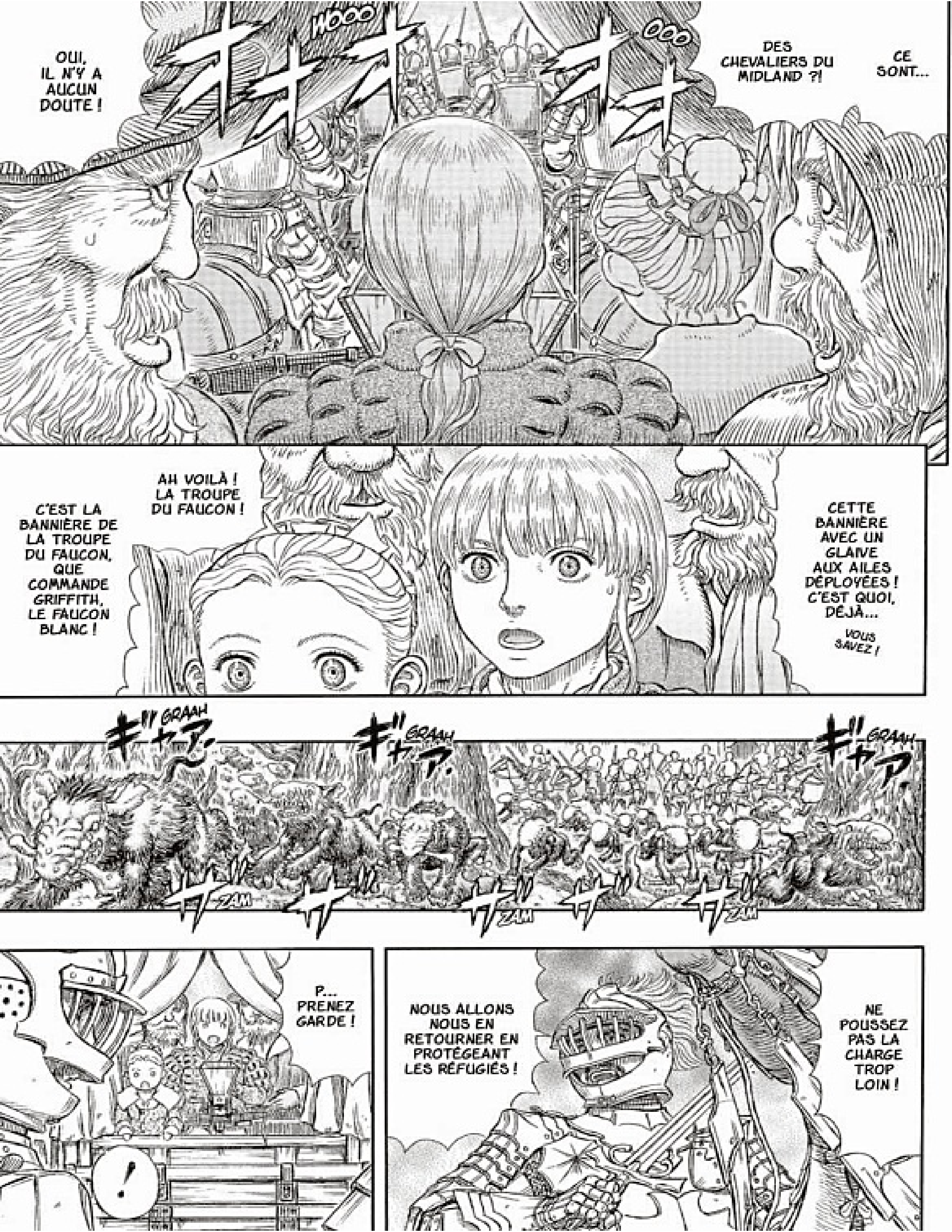
TCHAC
AAAAH
TCHOC
TCHOC
TCHOC
BRR
HÉ, REGARDEZ ÇA !
!
DES FLÈCHES ?!
D'OÙ VIENNENT-ELLES ?


C'EST...
CE... CETTE BANNIÈRE, C'EST...

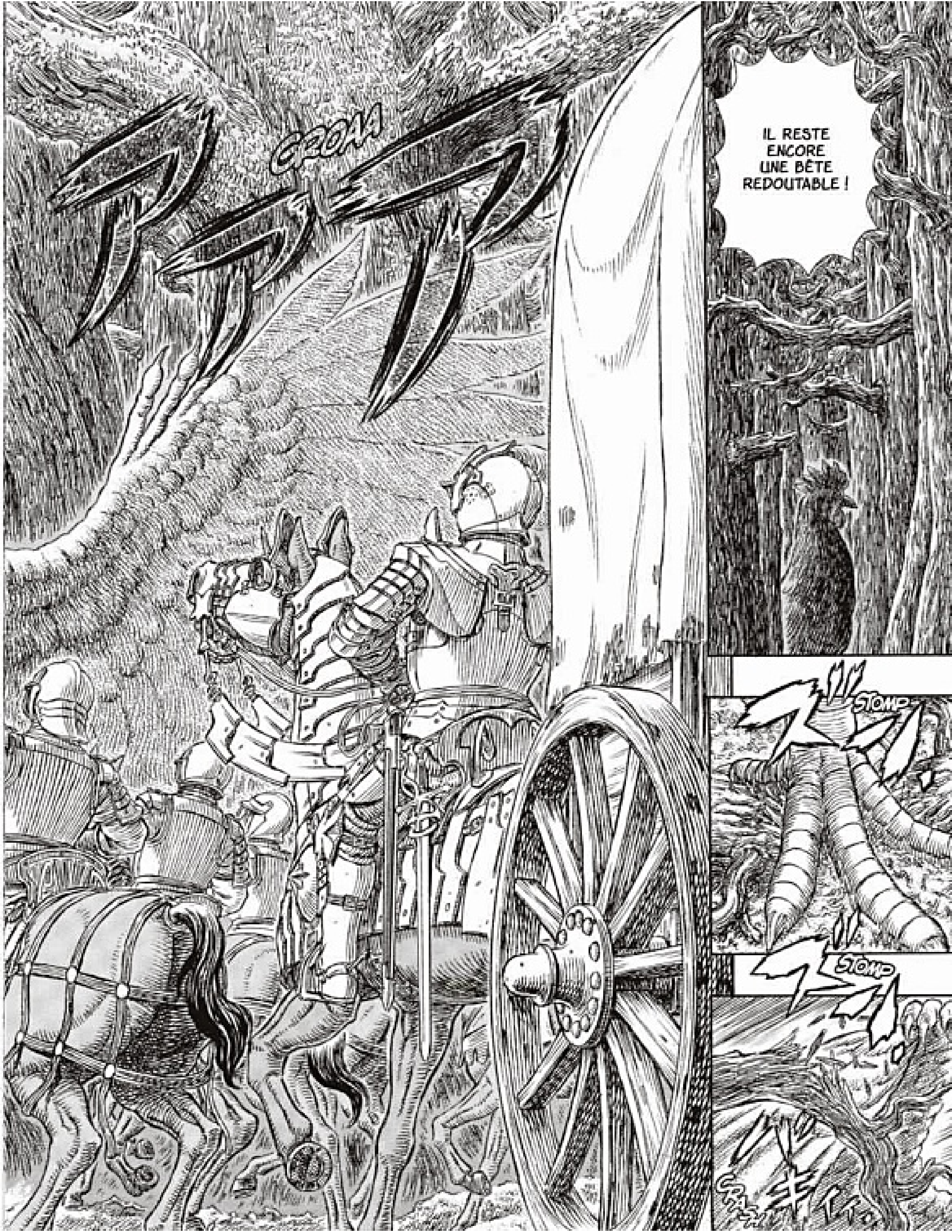

DÉPLOYEZ-VOUS
TOUS SUR LES FLANCS !
NOUS ALLONS REPOUSSER
CES TROLLS !
BRR
BRR



DAM
DAM
DAM
BLAASH
SLASH



OOO
WOOO
CE SONT...
DES CHEVALIERS DU MIDLAND ?!
OUI, IL N'Y A AUCUN DOUTE !
CETTE BANNIÈRE AVEC UN GLAIVE AUX AILES DÉPLOYÉES ! C'EST QUOI, DÉJÀ...
VOUS SAVEZ !
AH VOILÀ ! LA TROUPE DU FAUCON !
C'EST LA BANNIÈRE DE LA TROUPE DU FAUCON, QUE COMMANDE GRIFFITH, LE FAUCON BLANC !
GRAAH
GRAAH
GRAAH
ZAM
ZAM
ZAM
NE POUSSEZ PAS LA CHARGE TROP LOIN !
NOUS ALLONS NOUS EN RETOURNER EN PROTÉGEANT LES RÉFUGIÉS !
P... PRENEZ GARDE !
!


GROAA
IL RESTE ENCORE UNE BÊTE REDOUTABLE !
STOMP
STOMP


GRRROOA


UNE COCATRIX ?!
HII
GNN
GNN
RROU
RROU
PAF

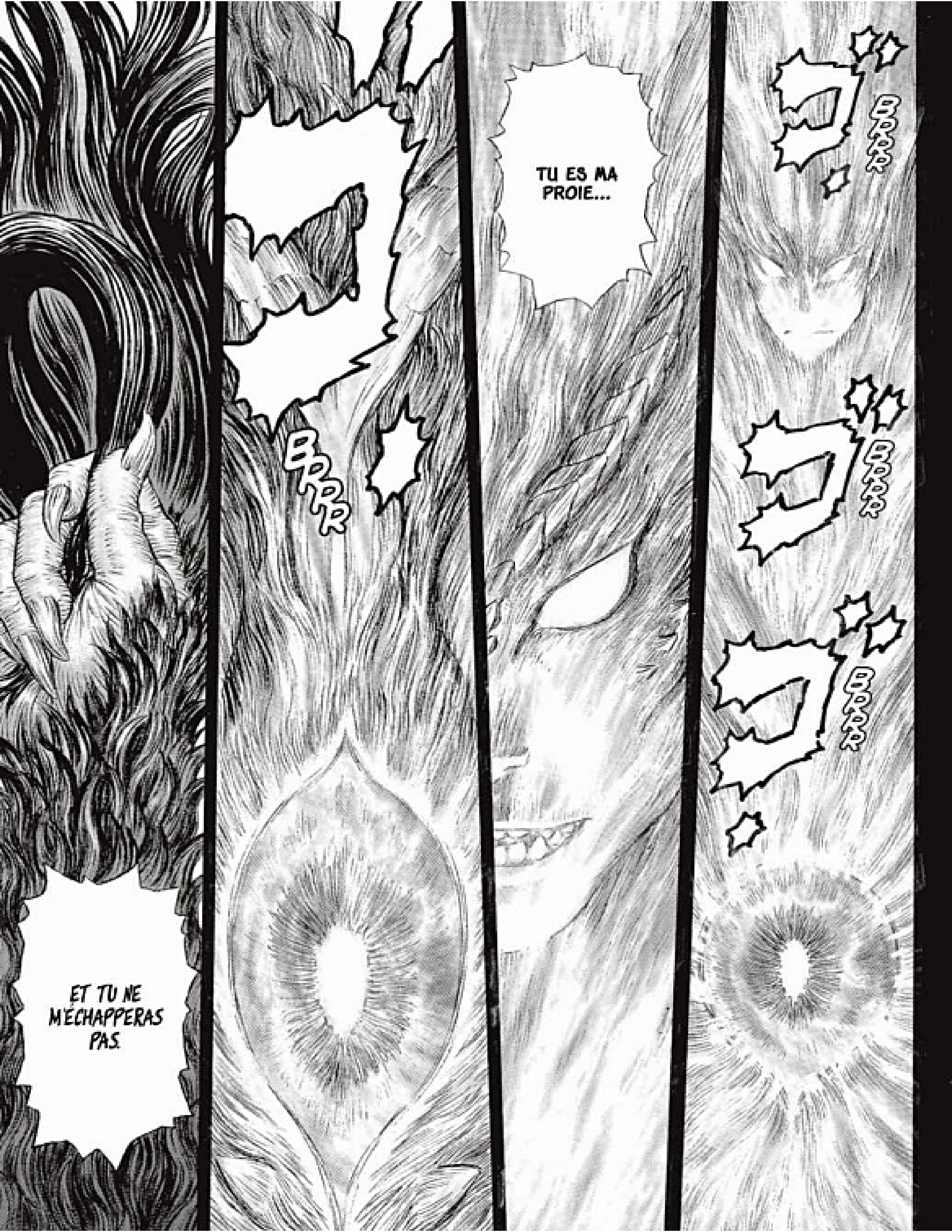


J... JE SUIS PARALYS...
GLOUP
AAAH !
GLOUP
GNAP
AH !
TCHOC
BAM
WAAH !
GROOA
ÇA VA ALLER ?!
CLANG

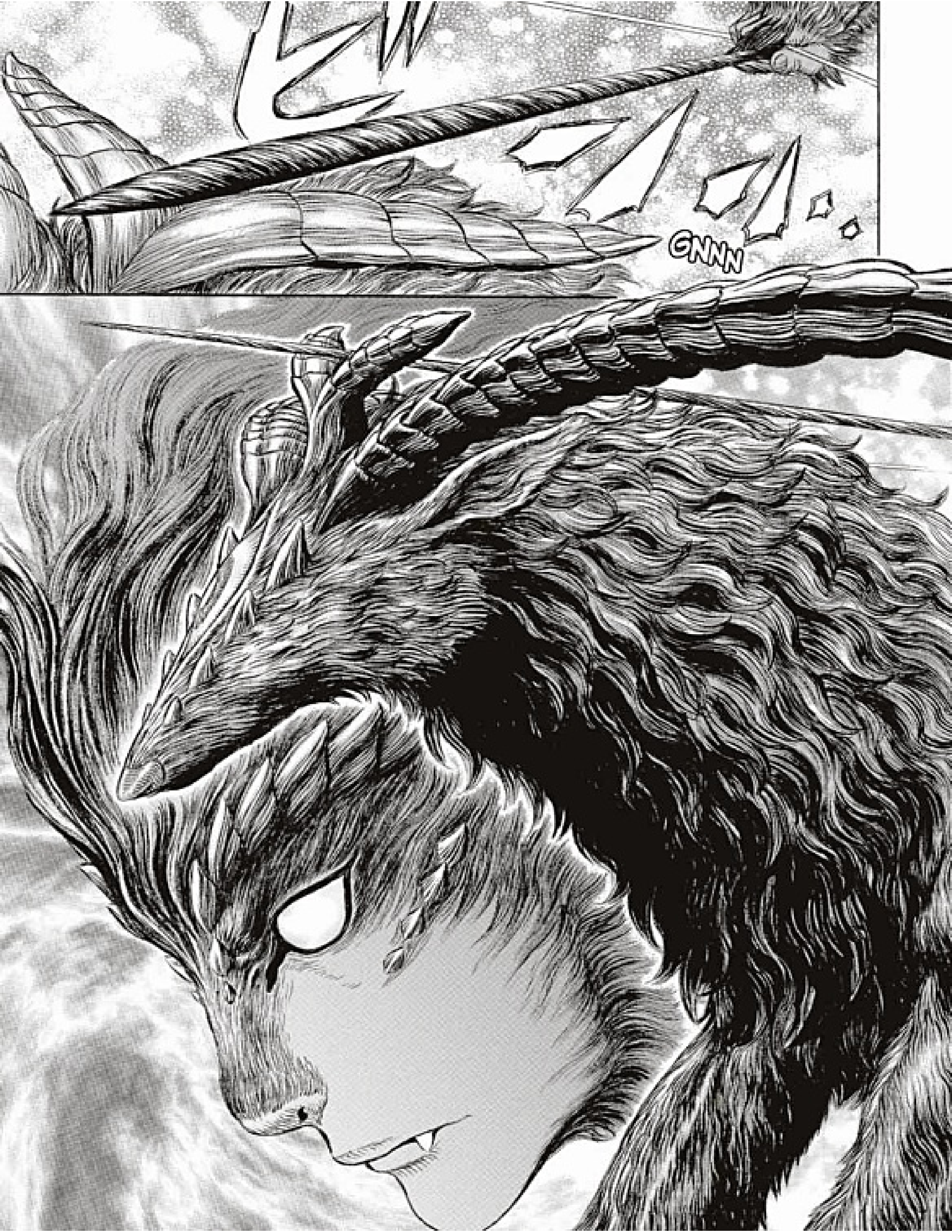

!
ZAM
MESSIRE IRVINE !
GNNN


TCHAC
PFFFOU
WAAH !
FRRR
RECULEZ TOUS !
NE RESPIREZ PAS CES VAPEURS !


TIENS-MOI ÇA !
MESSIRE IRVINE !
DZIM
BLINK


BRRR
BRRR
BRRR
TU ES MA PROIE...
BRRR
ET TU NE M'ÉCHAPPERAS PAS.


!
ザワ
ZAM
ザワ
ZAM
MAIS C'EST...
ギリリ...
DZIM

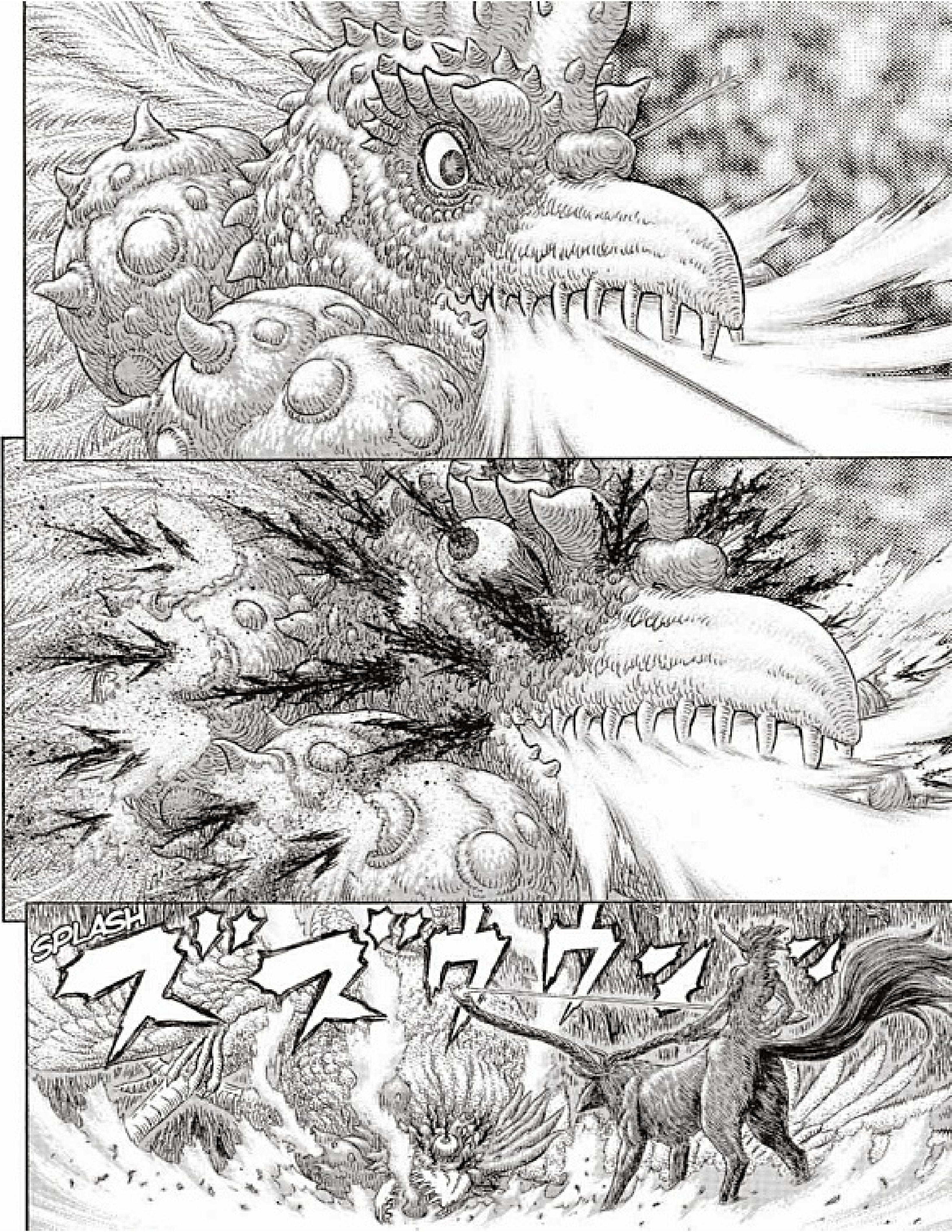

GNNN

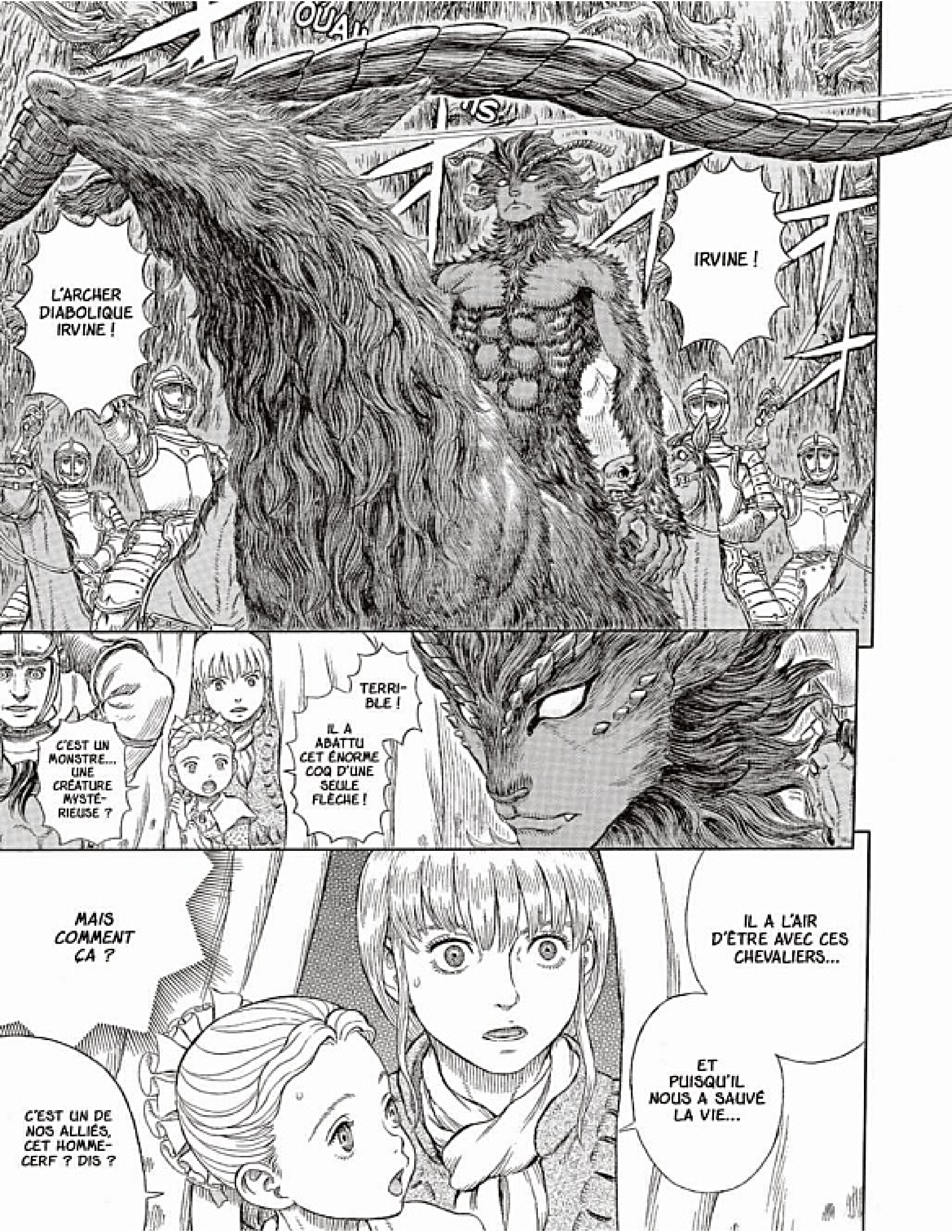



BERSERK

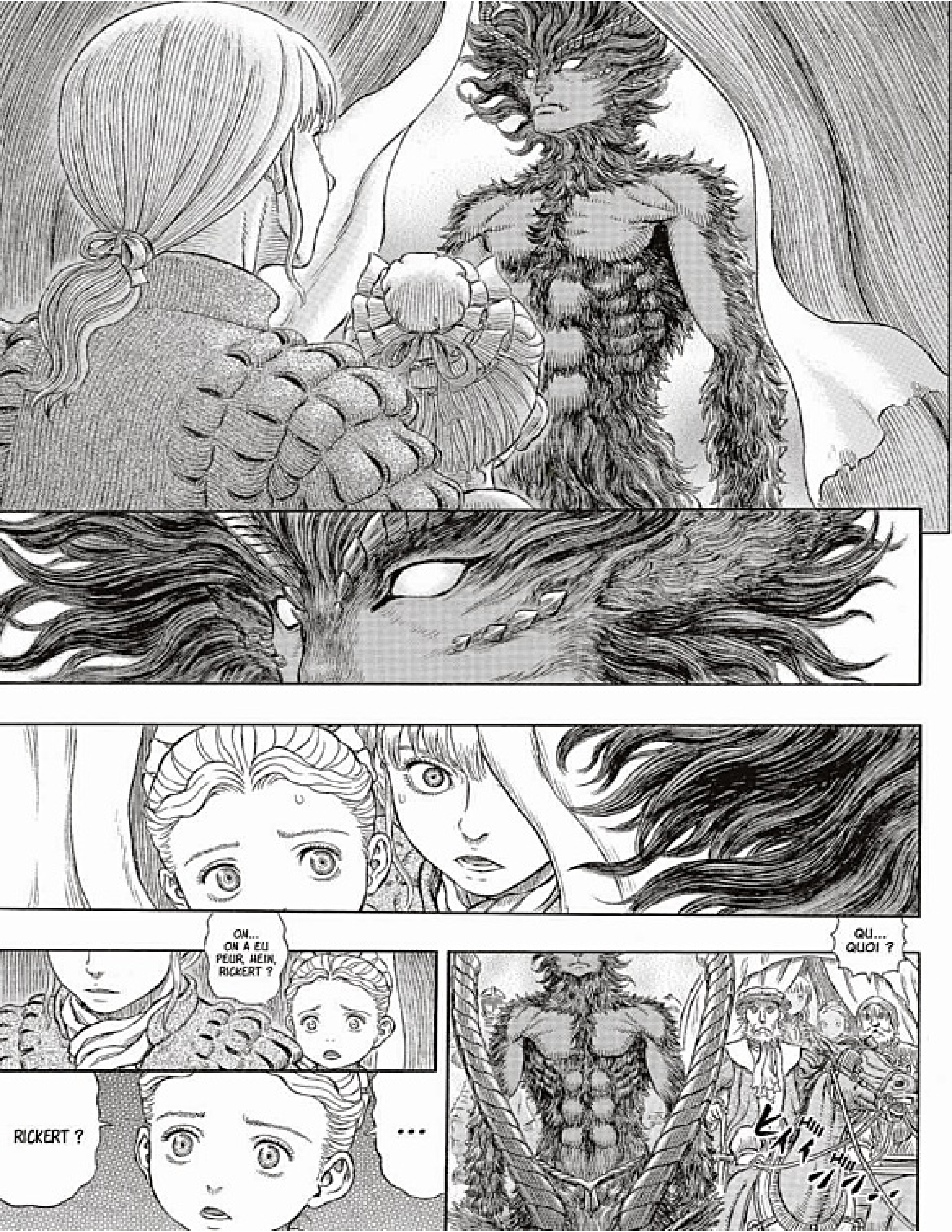
FANTASIA LE CYCLE DE L'ÎLE ELFE - PARADIS




SPLASH
ズズウウン

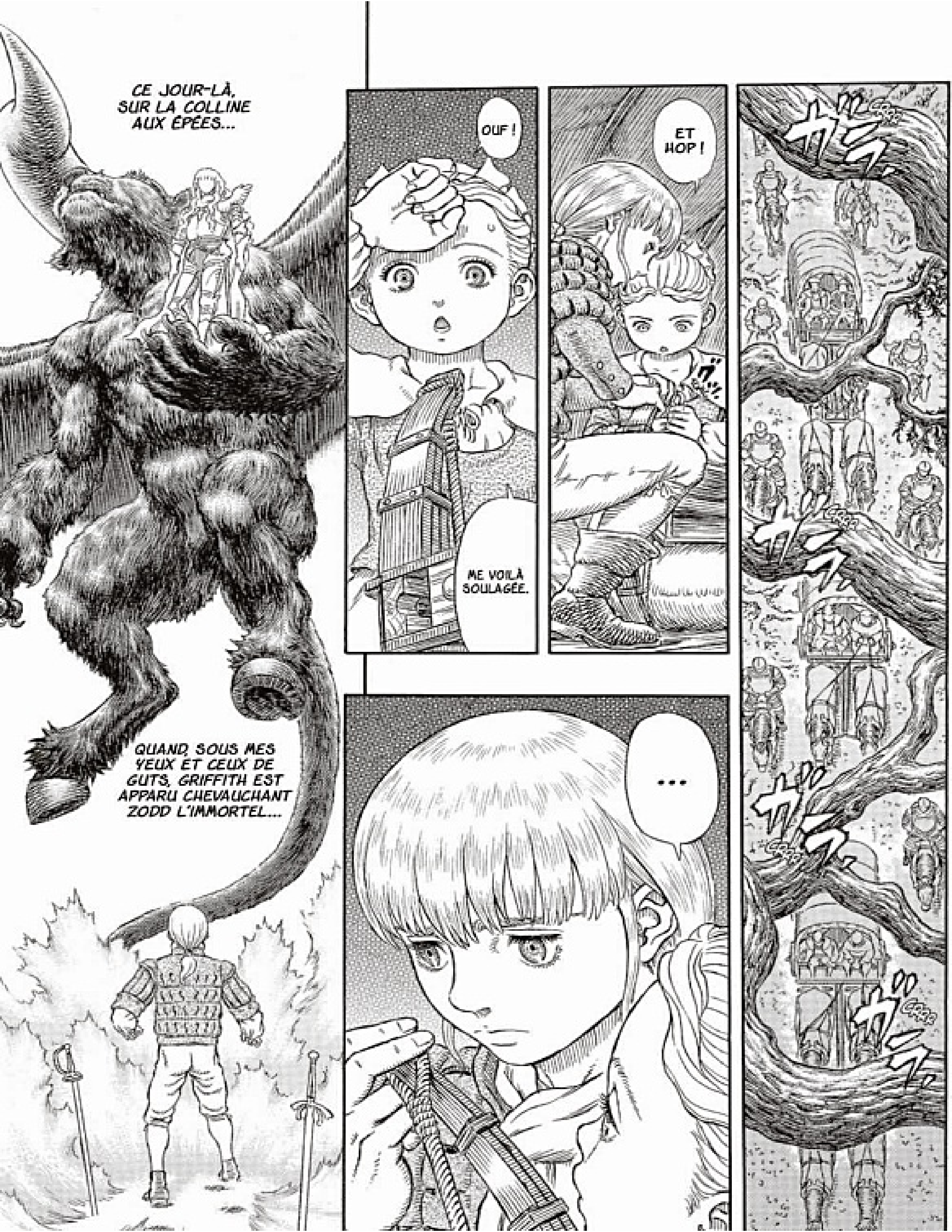

OUAH
IRVINE !
L'ARCHER DIABOLIQUE IRVINE !
TERRIBLE !
IL A ABATTU CET ÉNORME COQ D'UNE SEULE FLÈCHE !
C'EST UN MONSTRE... UNE CRÉATURE MYSTÉRIEUSE ?
IL A L'AIR D'ÊTRE AVEC CES CHEVALIERS...
MAIS COMMENT ÇA ?
ET PUISQU'IL NOUS A SAUVÉ LA VIE...
C'EST UN DE NOS ALLIÉS, CET HOMME-CERF ? DIS ?

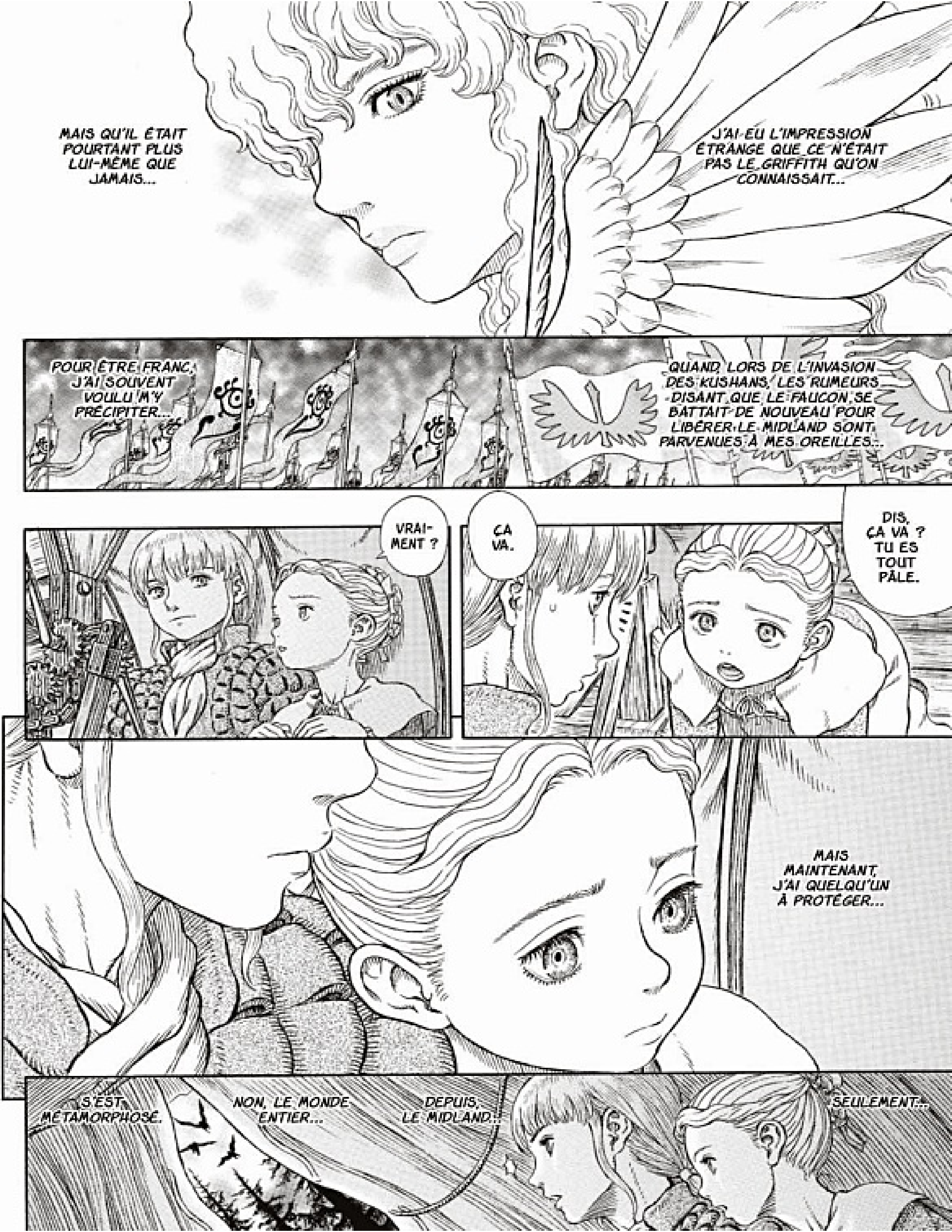

QU'EST-CE QUE C'EST...
QUE CETTE HISTOIRE ?
AH MAIS OUI, LA RUMEUR DISAIT QUE...
LE FAUCON NE COMMANDE PAS SEULEMENT À DES HUMAINS, MAIS AUSSI À UNE TROUPE DE DÉMONS TERRIFIANTS...
JE PENSAIS QUE C'ÉTAIENT DES BOBARDS, MAIS...


QU... QUOI ?
ON... ON A EU PEUR, HEIN, RICKERT ?
HIII
HIII
...
RICKERT ?



MAIS ENFIN, QU'EST-CE QUI S'EST PASSÉ...
GRIFFITH ?
RIEN À FAIRE, ÇA NE BOUGE PAS D'UN POUCE.
IL FAUT PLUS DE MONDE...
!
CHAK
GNN
ROLL
ROLL
BIEN ! TOUS EN AVANT !


CE JOUR-LÀ, SUR LA COLLINE AUX ÉPÉES...
QUAND, SOUS MES YEUX ET CEUX DE GUTS, GRIFFITH EST APPARU CHEVAUCHANT ZODD L'IMMORTEL...
OUF !
ME VOILÀ SOULAGÉE.
ET HOP !
...


J'AI EU L'IMPRESSION ÉTRANGE QUE CE N'ÉTAIT PAS LE GRIFFITH QU'ON CONNAISSAIT...
MAIS QU'IL ÉTAIT POURTANT PLUS LUI-MÊME QUE JAMAIS...
QUAND, LORS DE L'INVASION DES KUSHANS, LES RUMEURS DISANT QUE LE FAUCON SE BATTAIT DE NOUVEAU POUR LIBÉRER LE MIDLAND SONT PARVENUES À MES OREILLES...
POUR ÊTRE FRANC, J'AI SOUVENT VOULU M'Y PRÉCIPITER...
DIS, ÇA VA ? TU ES TOUT PÂLE.
ÇA VA.
VRAIMENT ?
MAIS MAINTENANT, J'AI QUELQU'UN À PROTÉGER...
SEULEMENT...
DEPUIS, LE MIDLAND...
NON, LE MONDE ENTIER...
S'EST MÉTAMORPHOSÉ.


HARK
HARK
HARK
CLAC
NO...
ギャアアア
HARK
!
TCHOC
TCHOC

QUOI, EN VOILÀ ENCORE ?!

TU LES AS EUES !

IL NE RESTE PEUT-ÊTRE PLUS EN CE MONDE...

D'ENDROIT OÙ LES HUMAINS PEUVENT-VIVRE EN SÉCURITÉ.

C'EST UN BEL OUVRAGE.

IL EST TERRIBLE, HEIN ?

CETTE ARBALÈTE EST-ELLE À TOI ?

JE VOIS... IL SEMBLE QUE SI CE CONVOI A RÉUSSI À ARRIVER AUSSI LOIN INDEMNE, C'EST EN GRANDE PARTIE GRÂCE À TOI ET TON ARME.

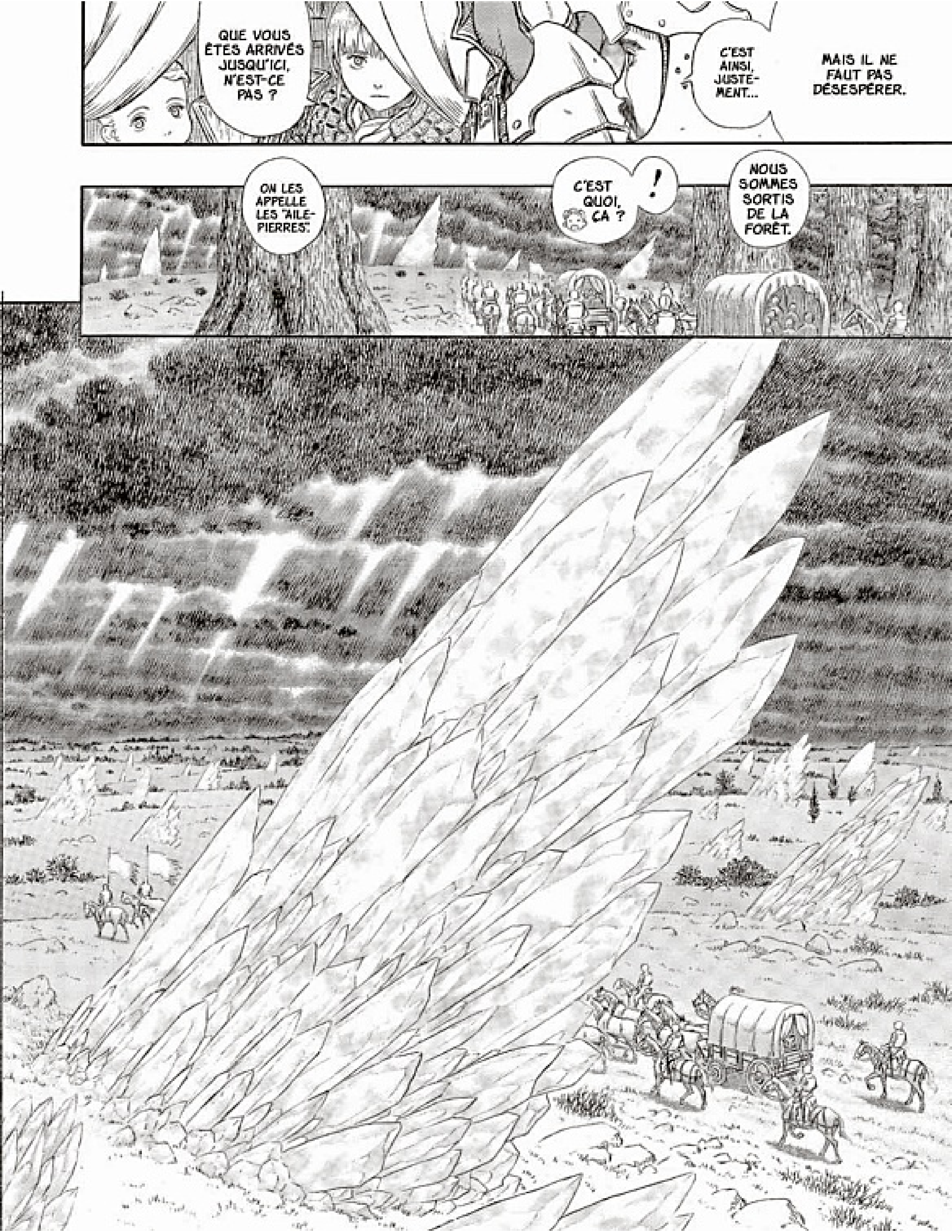
!

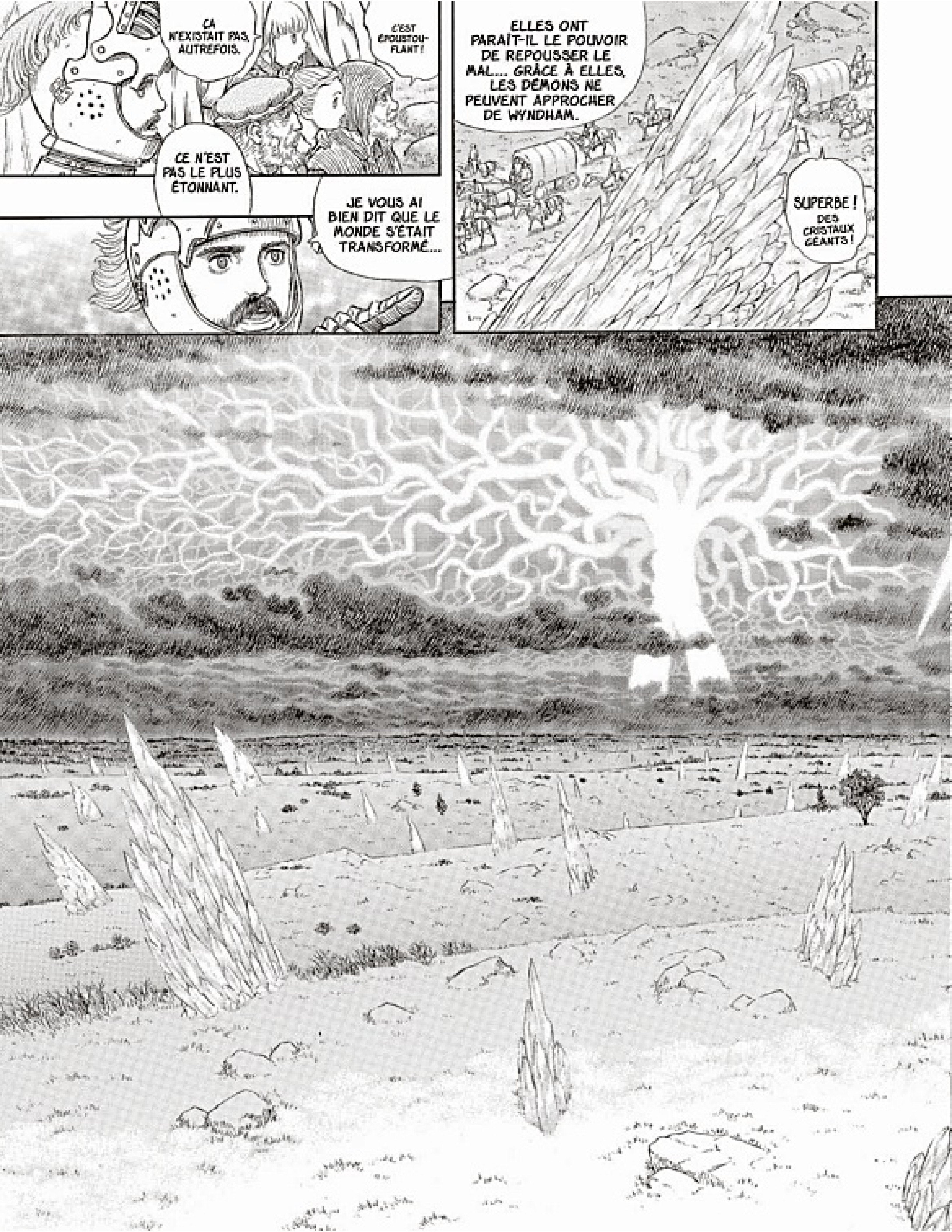
VOUS ÊTES...

LE GÉNÉRAL RABBAN ?



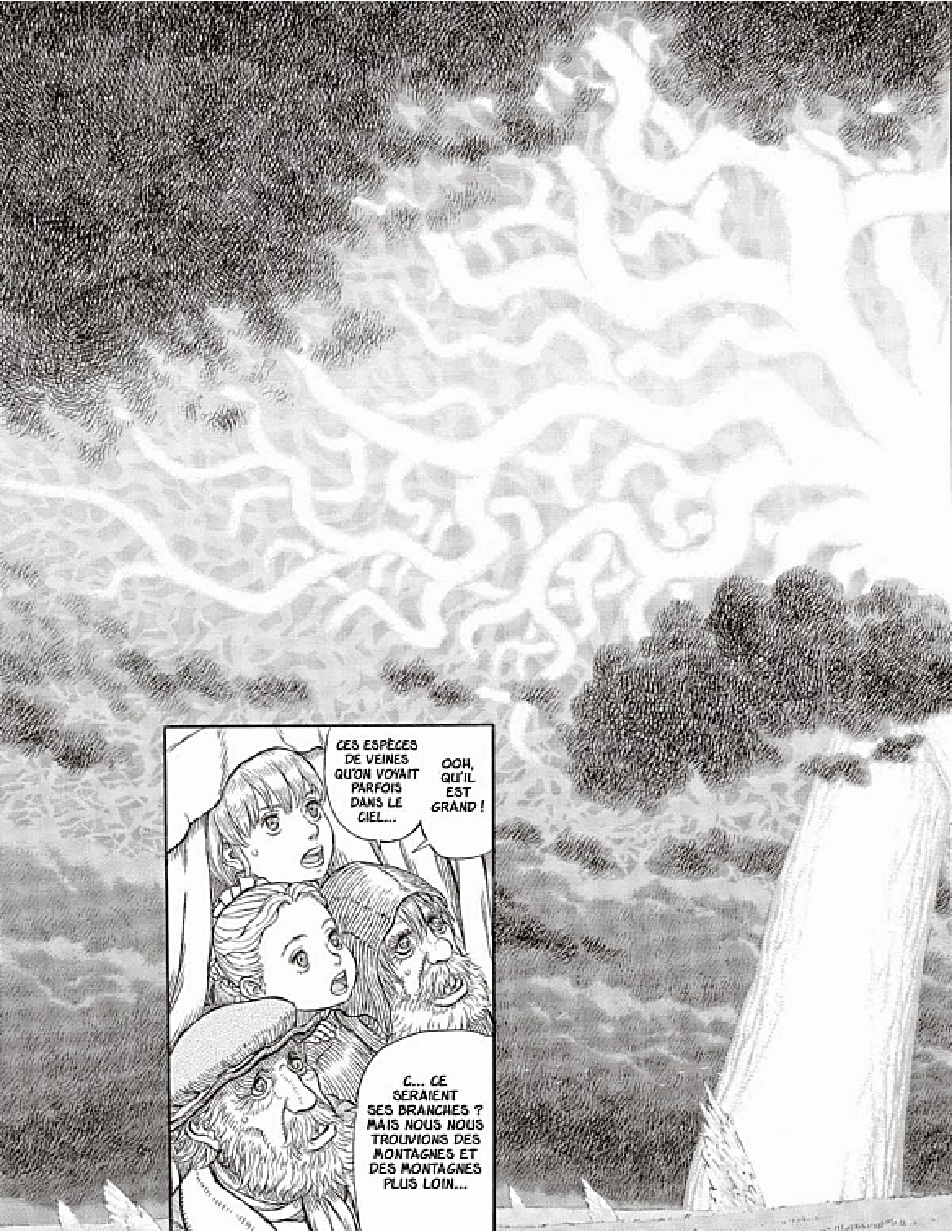
OUI, ET TOI ?
JE VOUS AI SOUVENT VU SUR LE CHAMP DE BATAILLE, LORS DE LA GUERRE DE CENT ANS.
JE SUIS...
EUH...
JE ME NOMME RICKERT.
JE SUIS UN ANCIEN DE LA TROUPE DU FAUCON...
ALORS...
TU ES DONC L'UN DES HÉROS AYANT AUTREFOIS SAUVÉ NOTRE PATRIE ?
LA GUERRE DE 100 ANS... COMME CE TEMPS SEMBLE LOINTAIN.
OUI...
DEPUIS, NOTRE ROYAUME...
NON, LE MONDE ENTIER, A BIEN CHANGÉ.
AU POINT QUE LE TEMPS OÙ...
LES CONFLITS OPPOSAIENT...
HOMMES ET NATIONS, EN PARAÎT PAISIBLE.

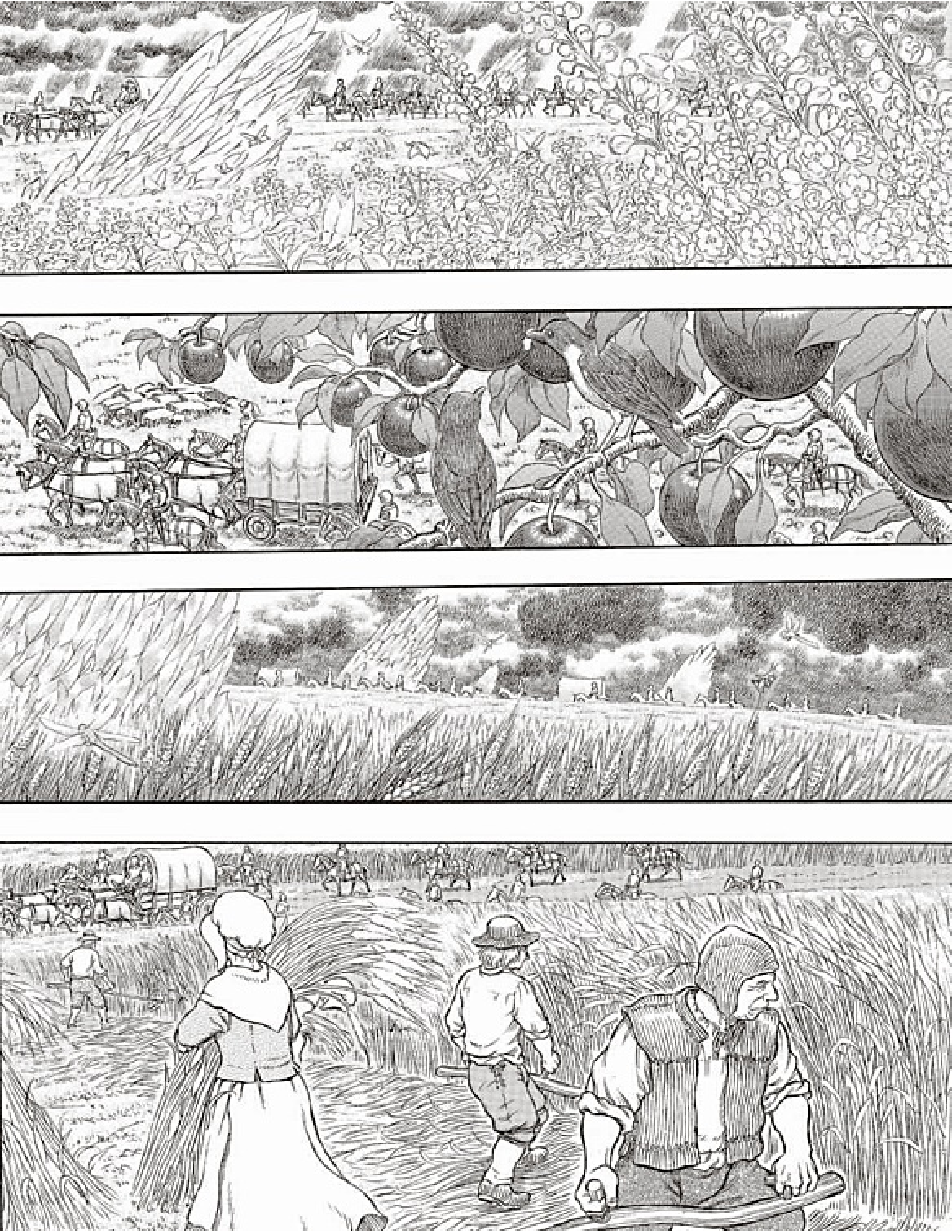

MAIS IL NE FAUT PAS DÉSESPÉRER.
C'EST AINSI, JUSTE-MENT...
QUE VOUS ÊTES ARRIVÉS JUSQU'ICI, N'EST-CE PAS ?
NOUS SOMMES SORTIS DE LA FORÊT.
!
C'EST QUOI, ÇA ?
ON LES APPELLE LES "AILE-PIERRES".



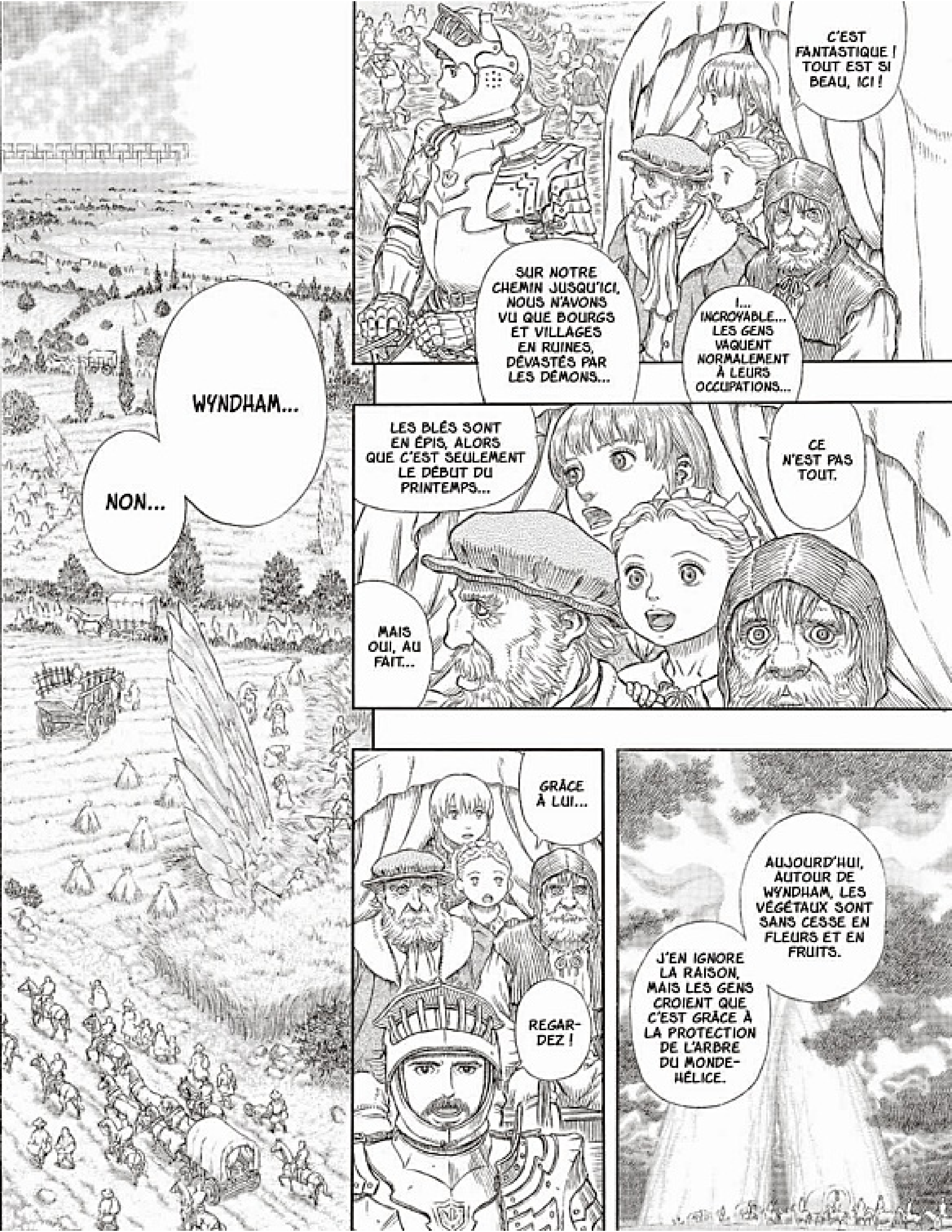
SUPERBE ! DES CRISTAUX GÉANTS !
ELLES ONT PARAÎT-IL LE POUVOIR DE REPOUSSER LE MAL... GRÂCE À ELLES, LES DÉMONS NE PEUVENT APPROCHER DE WYNDHAM.
C'EST ÉPOUSTOUFLANT !
ÇA N'EXISTAIT PAS, AUTREFOIS.
CE N'EST PAS LE PLUS ÉTONNANT.
JE VOUS AI BIEN DIT QUE LE MONDE S'ÉTAIT TRANSFORMÉ...


VOICI CE QUE TOUT LE MONDE APPELLE...
L'ARBRE DU MONDE-HÉLICE.

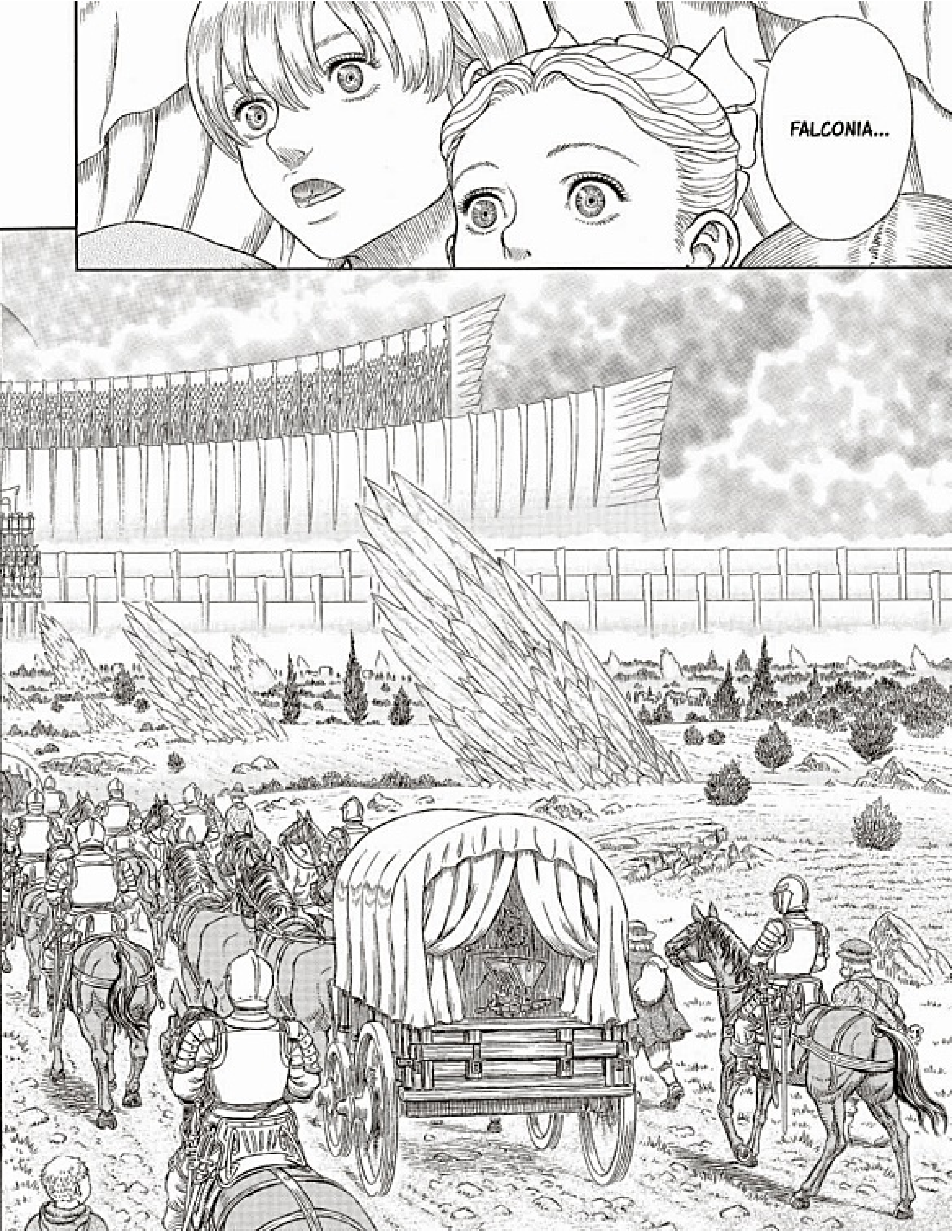

OOH, QU'IL EST GRAND !
CES ESPÈCES DE VEINES QU'ON VOYAIT PARFOIS DANS LE CIEL...
C... CE SERAIENT SES BRANCHES ? MAIS NOUS NOUS TROUVIONS DES MONTAGNES ET DES MONTAGNES PLUS LOIN...

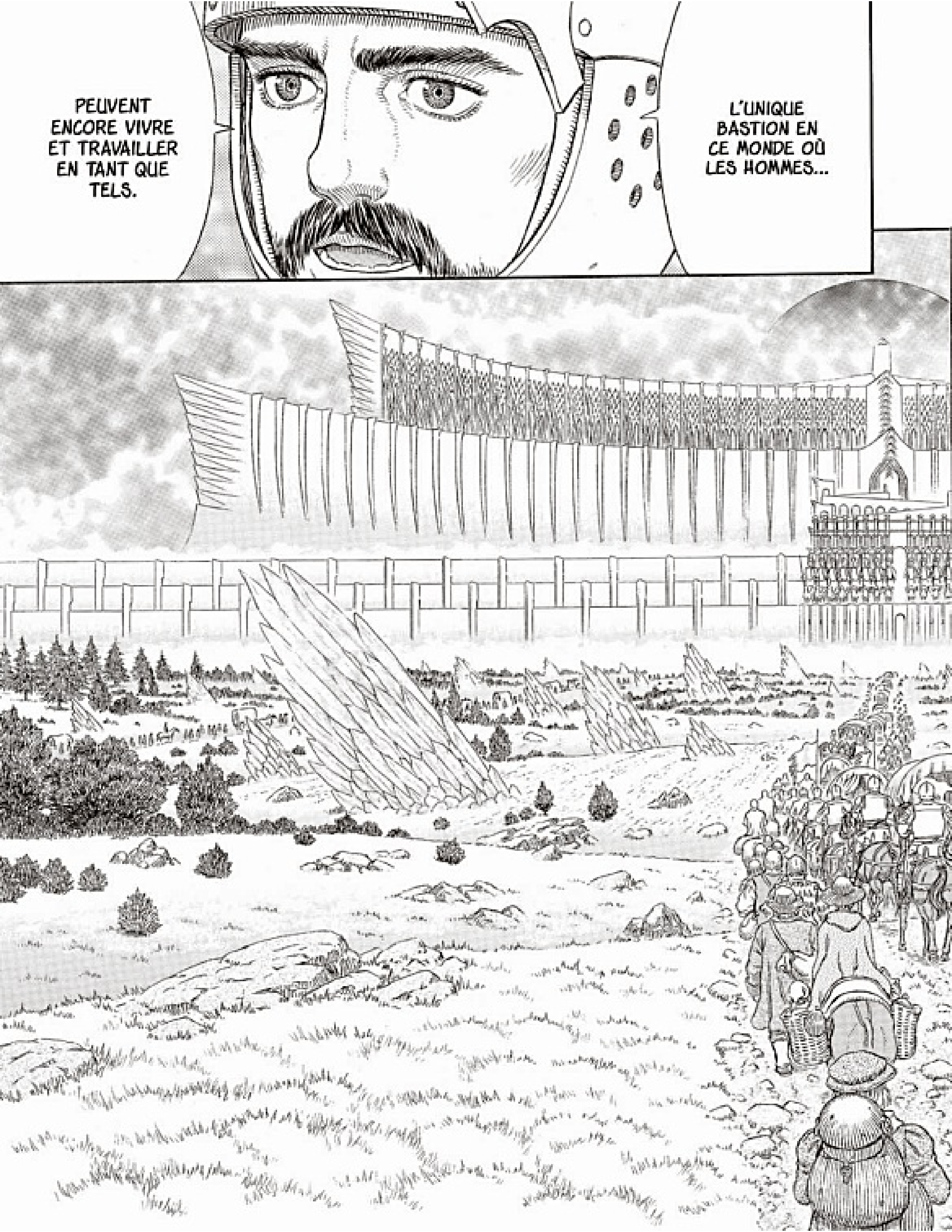





NON...
WYNDHAM...
SUR NOTRE CHEMIN JUSQU'ICI, NOUS N'AVONS VU QUE BOURGS ET VILLAGES EN RUINES, DÉVASTÉS PAR LES DÉMONS...
C'EST FANTASTIQUE ! TOUT EST SI BEAU, ICI !
I... INCROYABLE... LES GENS VAQUENT NORMALEMENT À LEURS OCCUPATIONS...
LES BLÉS SONT EN ÉPIS, ALORS QUE C'EST SEULEMENT LE DÉBUT DU PRINTEMPS...
MAIS OUI, AU FAIT...
CE N'EST PAS TOUT.
GRÂCE À LUI...
REGARDEZ !
AUJOURD'HUI, AUTOUR DE WYNDHAM, LES VÉGÉTAUX SONT SANS CESSE EN FLEURS ET EN FRUITS.
J'EN IGNORE LA RAISON, MAIS LES GENS CROIENT QUE C'EST GRÂCE À LA PROTECTION DE L'ARBRE DU MONDE-HÉLICE.


FALCONIA...
PEUT ACCUEILLIR TOUS CES RÉFUGIÉS.


FALCONIA...



L'UNIQUE BASTION EN CE MONDE OÙ LES HOMMES...
PEUVENT ENCORE VIVRE ET TRAVAILLER EN TANT QUE TELS.

BERSERK 37

STORY & ART
KENTARO MIURA

STAFF
YOSHIHIRO KUROSAKI
AKIO MIYAJI
NOBUHIRO HIRAI
NAOHIDE NAGASHIMA

with
STUDIO GAGA



RICKERT ET ERIKA SONT
ENFIN ARRIVÉS À FALCONIA.
LA SEULE CITÉ "SÛRE" DU MONDE
SE DÉVOILE ENFIN ENTIÈREMENT.
QUANT AUX OCCUPATIONS DE
CEUX QUI Y RÉSIDENT...

VOILÀ FALCONIA !

BIENTÔT LE TOME 38 !


L'IMMENSE MANGA DE FANTASY
PAR KENTARO MIURA
BERSERK

BERSERK by Kentaro Miura

First published in Japan in 2013 by HAKUSENSHA, INC., Tokyo
French language translation rights in France arranged with HAKUSENSHA, INC. Tokyo
through Tuttle-Mori Agency Inc., Tokyo

Édition française
Traduction depuis le japonais : Anne-Sophie Thévenon
Correction : Thomas Lameth
Lettrage : Bakayaro

Couvent Sainte-Cécile – 37, rue Servan – 38000 Grenoble
ISBN : 978-2-3310-3664-4
Dépôt légal : juin 2018

Cette version numérique est conforme à la version papier commercialisée.

www.glenatmanga.com

Avec le soutien du



www.centrenationaldulivre.fr